

San Lorenzo venció 3 a 2 a Independiente

## La única escolta

Festejo pascual (sulpio, pero gand igual)

Cavallo tratará hoy de convencer a los legisladores de "flexibilizar" la Convertibilidad

## Al Congreso por el euro

Página/12

Buenos Aires, lunes 16 de abril de 2001 - Año 14 - Nº 4452 Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20 En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Alberto Cortez: \$6



### QUINTA

Primero quiso entrar por las buenas y habló con la custodia. No hubo caso: el Presidente no recibe a espontáne os ni en su quinta privada de Pilar. Entonces, dio la vuelta a la esquina y probó trepando el muro. Enseguida lo vieron, lo bajaron de prepo y, ya con fir-meza, le ordenaron que se fuera. El hombre que luego sería identificado apenas "García" aparentó obedecer, se subió a su auto y lo puso en marcha. Fue entonces que hizo lo que marcaría este domingo de Pascua: puso primera, aceleró y se estrelló deliberadamente contra la pared de la quinta de los De la Rúa. García acabó herido de levedad y detenido. Su Renault Clio quedó seriamente averiado. El muro tiene un agujero. De la Rúa ni se enteró: ya se había vuelto a Olivos

Para el FMI, Argentina "no tiene plan de fiscalización"; la tecnología de la AFIP es anticuada y el órgano fiscalizador tiene "un problema serio" de corrupción

### Un cero al sabueso

Marianito, una topadora, por Miguel Bonasso

Tómese su tiempo, por Mario Wainfeld

12/13 Savater, el que enfrentó a la ETA, por Sol Alameda

24 "Memo" y el Ilusionista, por Alfredo Bravo

#### **EXCLUSIVO**

La SIDE a los bandazos: los espías argentinos revelaron información sobre Brasil en un seminario secreto organizado por la CIA. Después empeoraron las relaciones con la inteligencia norteamericana, cada vez más irritada por la difusión del rostro de su jefe de estación en la Argentina

## DE ESPIAS Y TRAICIONES



El vicegobernador Solá dijo que las cárceles son "pésimas" y hasta la misma policía denunció las condiciones de los detenidos a su cargo. Pero el ministro de Justicia Casanovas dijo que la denuncia de torturas en cárceles y comisarías bonaerenses es "una barbaridad de *Página/12*", sin desmentir ni un dato





### VISIT OF ARGENTINE STATE INTELLIGENCE SERVICE ANALYSTS 14-15 SEPTEMBER 1999 NICS: INDICATORS OF FINANCIAL SECTOR 1400 UINERABILITY isten Patel - Office of Transnational Issues, conomic Security Branch - Banking 1500 SIDE PRESENTATION: EVALUATION OF THE 1515 SUBJECT: VISIT OF ARGENTINE STATE INTELLIGENCE SERVICE ANALYSTS 14-15 SEPTEMBER 1999 DAY, SEPTEMBER 15 - GEO INTERNATIONAL TEACONAMA ACTIVITIES Christopher Graham - Counterterrorist Centu Assessments and Information Group Assessments and Information Group 1030 1100 ncy Dining Room #1 7D42 ONB 1215 1330 PRESENTATION: SYSTEMIC AND PARAGUE 1415 SIDE PRESENTATION: BRAZIL'S DEFENSIVE CHE BIOLOGICAL PROGRAM 1500 1515

La publicación que

Página/12 realizó de una foto del jefe de la CIA en Buenos Aires. Ross Newland, generó una crisis con EE.UU., que acusa a la SIDE por la maniobra. A la vez, los informes que la SIDE reveló en un seminario secreto organizado por la CIA en Washington, en 1999, sobre el programa químicobiológico de Brasil amenazan con crear un cisma con el principal socio comercial

CONFLICTO DIPLOMATICO

## Cuando los

Por Sergio Moreno

Tel Estado argentino está parado bajo el dintel de dos serios conflictos diplomáticos a causa de las faenas de su principal organismo de inteligencia civil, la SI-DE. El primero con su -hasta el cambio de gobierno-socio en tareas de espionaje, los Estados Unidos: la Central Intelligence Agency (CIA) acusa a la SIDE de haber filtrado a Página/12 una foto de su jefe de Estación en Buenos Aires, Ross Newland. Este conflicto escaló desde una seversima queja que efectuó la Central al Gobierno hasta

tral al Gobierno hasta
una protesta diplomática efectuada
por el embajador
norteamericano,
James Walsh. La
segunda crisis está
desatada con el
principal socio comercial y regional de
la Argentina, Brasil.
Durante la gestión de Hu-

go Anzorreguy, la SIDE realizó informes detallados en un seminario organizado juntamente con la CIA sobre la política brasilera de defensa química y biológica, uno de los secretos mejor guardados en Brasilia, que hacen a sus intereses nacionales.

En ese mismo seminario, los agentes argentinos entregaron a los norteamericanos sus análisis sobre los interrogantes que plantean las situaciones internas de Paraguay, Colombia, Venezuela y Chile. Peleado

con americanos, absolutamente distanciado de los brasileros y olvidado de los vínculos con otros servicios de inteligencia europeos, el gobierno argentino se sabe caminando en un peligroso abismo de indefensión ante cualquier amenaza externa, particularmente la proveniente del terrorismo internacional.

del terrorismo internacional.

El actual jefe de la SIDE, Carlos
Becerra, bien podría enmarcar a ambos problemas en el rubro "herencia
recibida". Arribado a la Secretaría
de Inteligencia tras la renuncia del
banquero y amiguísimo presidencial
Fernando de Santibañes, este radical cordobés de fluida y no

ocultada relación con Enrique "Coti" Nosiglia estrenó un sillón de Señor 5 más que incómodo. De Santibañes fue renunciado a partir del escándalo de los sobornos en el Senado, pero dejó funcionando en la SIDE una estructura que le siguió siendo leal y funcional

(ver aparte).
Fue durante la gestión del banquero que las relaciones con la CIA estallaron. Tal como reveló el diario La Nación el 17 de setiembre del año pasado, el jefe de la "Compañía" en Buenos Aires, Ross Newland, había denunciado al Señor 5 que sus agentes eran seguidos por los servicios de la SIDE. Hasta el momento, De Santibañes —paradójicamente, un ferviente pronorteamericano—había mantenido una política errática hacia la CIA y esquiva hacia el chief station Newland. La crisis eclosionó cuando el banquero ya no estaba de cuerpo (aunque sí en espíritu) al mando de la secretaría: Página/12 publicó una foto de Newland, hecho

Los norteamericanos acusaron a la SIDE de haber perforado su sistema de seguridad y responsabilizaron al gobierno argentino. Puntualmente, Newland entregó un informe a Becerra que acusaba al jefe de Containteligencia (área 85) de la secretaría, Alejandro Brousson (alias Alejandro Bousquet), de haber sido el factótum de la gravísima filtración. La crisis fue tratada en una reunión de urgencia en la Casa Rosada, que

inédito en los anales del periodismo

argentino y de la CIA.

Contra: Ross
Newland entregó un
informe a Becerra que
acusaba al jefe de
Contrainteligencia (área
85) de la secretaría,
Alejandro Brousson.

este diario dio a conocer el pasado 14 de enero, donde se decidieron los pasos a seguir. La consecuencia de aquella reunión obtuvo sus primeros resultados esta semana, con el pase a disponibilidad de personal de Brousson (ver aparte). Becerra es un convencido de la necesidad de recomponer las relaciones con el más poderoso servicio de inteligencia del mundo.

#### Diplomacia y espionaje

Durante la década del 90, particularmente a partir del atentado terrorista contra la AMIA, la inteligencia argentina forjó un nexo cuasisimbiótico con la CIA. Fue la estrategia adoptada por el entonces jefe de la

LA SEGURIDAD DEL CHIEF STATION Y LA EYECCION DE UN AGENTE

### Newland, custodiado por gendarmes

Por S. M.

Programa del seminario CIA-SIDE realizado en setiembre de 1999.

El jefe de estación de la CIA en Buenos Aires, Ross Newland, cuenta desde hace poco más de un mes con una custodia de la Gendarmería Nacional. El refuerzo fue solicitado por el supe-rior inmediato de Newland, el jefe de operaciones para América latina de Central Intelligence Agency, con sede en Miami, en una reunión que mantuvo la segunda semana de marzo con el titular de la fuerza de seguridad, comandante general Hugo Mi-randa, en Buenos Aires. En ese momento, la crisis entre la CIA y la SIDE -mejor dicho, entre Estados Unidos y el gobierno argentino- estaba en su punto álgido: la "Compañía" amenazaba mudar su estación de Buenos Aires a Montevideo y exigía la cabeza de el mayor (R) Alejandro Brousson, jefe de Contrainteligencia de la SIDE a quien los americanos acusaban de haber sido el demiurgo de la filtración por la cual *Pági*na/12 obtuvo (y publicó) una fo-to de Newland. Ahora Brousson está en "disponibilidad de persosegún confiaron a este diario dos fuentes vinculadas a la inteligencia local. Ello implicaría una distensión con los norteame ricanos y marcaría el inicio del fortalecimiento de Carlos Becerra al frente de la secretaría. Fortalecimiento que sería inversamente proporcional a la debilisuperiores de Brousson, el ex Señor 5 Fernando de Santibañes y el actual número dos de la SIDE y fiel ladero del banquero, Darío Richarte.

Cuando Becerra sucedió a De Santibañes, la estructura que el banquero y amigo del Presidente había cre-ado siguió funcionando intacta. Las principales resortes de la secretaría de inteligencia, concentrados ma-yormente es el área 85, Contrainteligencia, estaban bajo control de Richarte v Brousson. Este último, un ex militar del área de ingenieros, especializado en inteligencia, a quien achacan vínculos con los carapintadas y fue expulsado del Ministerio del Interior cuando salió a la luz el espionaje realizado desde allí a escuelas secundarias, sindicalistas y ONG, ingresó a la SIDE en 1993, luego del escándalo. Tras el fin del menemismo, Brousson fue patroci-nado por Enrique "Coti" Nosiglia, padrinazgo que el militar cambió rá-pidamente al ganarse la confianza

del ex banquero y de Rícharte.
Brousson fue el blanco excluyente de los norteamericanos cuando este diario publicó la primera foto de Newland. Primero el propio Newland y luego (según dijo el diario La Nación el jueves pasado) el embajador norteamericano James Walsh hicieron tronar su voz ante el Gobierno por la permanencia de Brousson en un área crítica de la SIDE. El espía militar siempre negó haber facilitado la fotografía.

-Me informan que Brousson ya está en disponibilidad en personal de la secretaría -dijo ayer este diario a un funcionario de la SIDE. -Así es -confirmó.

de la Argentina.

-También me dijeron que quien finalmente lo convenció de dejar su cargo fue Nosiglia, el martes pasado, en una reunión en casa de Coti.

casa de Coti.

-No lo puedo afirmar, pero Coti no lo recibe desde hace meses.

-¿Le ofrecieron a Brousson el cargo de delegado de la SIDE en Roma?

-A nadie se le ofrece nada cuando pasa a disponibilidad en personal. Eso habla de que la salida de Brousson no fue tan "amigable" como se dijo.

En la secretaría ya comenzaron a hablar de los posibles reemplazantes del militar al frente de Con-



CIA's chief station Ross Newland.

trainteligencia, Según La Nación, la troika de aspirantes estaría compuesta por Ezequiel Lanusse, director de Observaciones Judiciales de la SIDE (la conocida en la jerga como OJ), encargada de las escuchas telefónicas tan generosas en este país, y ex secretario de Nosiglia cuando el radical fue ministro del Interior durante la gestión presi-dencial de Raúl Alfonsín; Javier Concepción, superintendente de Investigaciones Fiscales y Aduane-ras de la AFIP, vinculado a Richarte; y Víctor Cipolla, delegado de la secretaría en España. Sólo la entronización de Concepción significaría que Richarte, luego de la crisis diplomática con Estados Unidos, mantiene el poder que supo heredar de De Santibañes. Cierto es, también, que el sushi boy inició una acercamiento una vez desatado el affaire. Pero es también cierto que Becerra estaba al frente de un organismo del cual era el responsable político ante cualquier eventualidad y no manejaba en su totalidad.

Por lo pronto, la ofrenda fue ofrecida a la CIA y al Departamento de Estado, justo cuando una de las represalias contra la SIDE que "la Compañía" pergeñaba era volcar sus esfuerzos —económicos y de know how— hacia otras áreas de seguridad: Policía Federal y Gendarmería, la misma Gendarmería a la que el principal organismo de inteligencia del mundo pidió que cubriera las espaldas de su chief station en Buenos Aires.

dad que el episodio produjo a los

#### CON ESTADOS UNIDOS Y BRASIL POR LAS ACCIONES DE LA SIDE

## espías olvidan el protocolo

SIDE, Hugo Anzorreguy, a partir de la vulnerabilidad que demostraron en dos oportunidades los servicios argentinos ante un enemigo nuevo, poderoso, letal e inasible: el terrorismo islámico. Con el mismo fin, Anzorreguy también tejió lazos con el Mossad israelí y creó la Sala Pa-tria-actualmente Dirección de Contraterrorismo Internacional- a cuvo frente puso a Patricio Feening (alias Pedro Fonseca) que fuera delegado de la SIDE en Israel y responsable del operativo que capturó en México y repatrió al jefe del ERP y el MTP Enrique Gorriarán Merlo. "Hugo", como llaman quienes lo quieren y quienes no al Señor 5 del gobierno de Carlos Menem, no descuidó tampoco a los europeos: el BND alemán, el Cesid español (uno de los preferidos de Anzorreguy) y los servicios francés e italiano no es capaban a sus buenas artes, recibiendo información y mutua coopera-ción cuando era requerida.

Pero nada de eso ocurrió con quien era y es el principal socio comercial y aliado del país: Brasil. El sincretismo argentino-norteamericano en temas de inteligencia y defensa puso más que nerviosa a la burocracia de Brasilia. La desconfianza fue creciendo a partir de las operaciones conjuntas que la CIA y la SIDE efectuaron—con los nombres de Centauro I, II y III—en la triple frontera, un área calificada de sancta sanc-

torum regional para las operaciones del terrorismo islámico. Argentinos y americanos acusan (aún hoy) 
tanto al Paraguay 
cuanto a Brasil de 
mantener una política más que tolerante 
para con los árabes de 
distintas nacionalidades 
que pueblan la zona. Y de negarse a cooperar para detectar a los 
posibles terroristas.

La diplomacia menemista tampoco ayudó a recomponer estas relaciones: la permeabilidad de los sucesivos ministros de Defensa argentinos a las alertas norteamericanas
sobre la situación en Colombia y la
incorporación de la Argentina como
asociado extra OTAN pusieron a los
funcionarios brasileños en alerta roja y los convencieron de que, si bien
comercialmente formaban un bloque con la Argentina, estratégica-

mente era un adversario. Un equilibrio difícil de mantener.

Seminario de analistas

La política de relaciones antes carnales (de Guido Di Tella) y ahora intensas (de Adalberto Rodríguez Giavarini) que mantiene la Argentina con los Estados Unidos abonó la desconfianza entre los principales socios sudamericanos. Esa tensión era, hasta el momento, sostenible gracias a los esfuerzos de funcionarios de Buenos Aires y Brasilia convencidos de la necesidad de limar cualquier aspereza. Pero los espías argentinos abonaron con gasolina un chispero siempre encendido.

El 14 y 15 de setiembre de 1999, tres meses antes de que Fernando de la Rúa asumiera la Presidencia de la Nación, la ClA organizó un seminario donde varios agentes, directores de área, jefes de operaciones y delegados en el exterior de la SIDE iban a exponer sobre los principales problemas de la región, se-



Fernando de Santibañes

gún se entendían desde Buenos Aires. Los americanos también harían escuchar a sus expertos.

La agenda de las exposiciones de los espías argentinos comenzó el primer día del seminario. El martes 14 de setiembre de 1999, a las 15.15, en la suite 2D49 del hotel George Washington de la capital norteamericana —ubicado a dos cuadras de la Casa Blanca—, un experto de la SIDE realizó una evaluación de la situación económica de los países del Mercosur, tal vez la más inocua de las exposiciones. El plato fuerte estuvo reservado para el día siguiente:

A las 13.30 del miércoles 15, en la misma suite del mismo coqueto hotel, otro experto argentino avanzó sobre la información que la SIDE tenía sobre la situación en Colombia –un país que los americanos considedential de la principal foco de deserviciones.

ran el principal foco de desestabilización de la región por la mezcla explosiva de guerrilla y narcotráfico- y Venezuela, gobernada por Hugo Chávez, un inestable, demagogo, populista y poderoso político caribeño, según lo califican en Washington.

A las 14.15 del mismo día, otro

OSKITE OF L

◆ A las 14.15 del mismo día, otro analista de la SIDE desgranó su análisis sobre dos socios comerciales de la Argentina, Chile y Paraguay.

Programa: Los americanos escucharon las informaciones que los servicios argentinos tenían sobre el Programa defensivo químicobiológico de Brasil.

♦ Fue a las 15.15 de ese miércoles que los hombres de la SIDE abordaron el tema más complicado para el futuro de las relaciones diplomáticas entre Brasil y la Argentina: los americanos escucharon las evaluaciones e informaciones que los servicios civiles argentinos tenían hasta ese momento sobre el "Programa defensivo químico-biológico de Brasil", un asunto estratégico central y secreto que Brasilia guarda con celo y hace, directamente, a su sistema de seguridad nacional.

En esta página se reproducen los facsímiles de los programas entregados por los anfitriones de la CIA a cada uno de los invitados al seminario armado entre la conducción



**Hugo Anzorreguy** 

de la SIDE y el chief station porteño, Ross Newland.

La foto que ilustra la portada de Página/12 fue tomada en un restaurante mexicano de Washington luego de la realización del seminario de marras. El sonriente hombre de bigotes que ocupa el centro de la mesa es conocido por los lecto-



Carlos Becerra

res de este diario: el chief station Newland. A su alrededor, y no menos sonrientes, los agentes, delegados y directores de la SIDE que participaron del encuentro secreto. Página/12 no revela sus rostros ni identidades por considerar que no aportan al núcleo central de esta nota.

#### Sin red

El Gobierno enfrenta una grave situación. Peleado con la CIA, enemistado con los brasileños -a punto tal que nadie se anima a predecir si habrá retorno en este asunto—, la ges-tión de De Santibañes hizo languidecer, además, su sistema de relaciones con los servicios europeos. Carlos Becerra, consciente de la dimensión del problema, se lanzó a recomponer lazos con los americanos y los europeos. La destitución de Brousson fue la medida exigida por la CIA y el Departamento de Esta-do. Medida que, además, otorga a Becerra mayor control de la SIDE (ver página 2). La segunda semana de marzo, el sucesor de De Santibañes partió en misión a Alemania, donde reflotó los contactos con el BND. La crisis económica desatada por el breve paso por el ministerio de Ricardo López Murphy y el in-greso al Gobierno de Domingo Cavallo hizo postergar otros dos viajes que el jefe del espionaje criollo tenía programado en su política de re-

constitución: Italia y Éspaña.

Más difícil la tendrá con Brasil.
Por la magnitud de las infidencias cometidas –seminario secreto mediante– y por la desconfianza irreductible que existe entre Brasilia y Washington. Si bien el espionaje no deja de ser una forma cruenta de la diplomacia, sus desaguisados requieren más que palabras para cerrar las heridas que abre.

Página/12 presenta

#### ALBERTO CORTEZ INTIMO

Con Ricardo Miralles al piano



Una colección de 4 cd's con sus grandes éxitos



3 Mi árbol y yo - Cuando un amigo se va - La vejez - Rosa Leyes el indio - El vino - Aquella novia primera - El regreso a la casa familiar - Camilo - A Daniel - A todo corazón - Qué maravilla, Goyo - Chiquilín grandulón - Mi gran amor - Erase una vez que era - Juan Golondrína - A modo de responso

El próximo domingo el CD Nº 3, compra opcional \$ 6.

Página/12

EN ABRIL PAGINA/30 PRESENTA

# MONSIEUR VERDOUX

Nada más sospechoso que un burgués podando rosas en su jardín

Una obra maestra de la comedia macabra







#### Y en esta edición de Página/30 **DOBLES VIDAS**

La pasión de ser otro / Táctica y estrategia de la copia / La vida secreta de los superhéroes / Ex gays: los nuevos conversos / Espionaje femenino / Kenneth Anger, la pesadilla de Hollywood / El FBI en portaligas / Billy Tipton: el pianista que fue mujer / Clinton y Elvis según Greil Marcus / Ficción: memorias de una profesional del hockey llamada Don DeLillo / Chaplin feroz

Gilbert - Vitagliano - Bléfari - Birmajer - Goldberg - Lacassin -Rep - Monteagudo - Mendívil - Fischerman - Becerra - Sac-comanno - Berti - Marcus - Birdwell - Esteban

Página/30. Las demás son revistas.

#### RESIGNACION POR FL VOTO ARGENTINO EN LA ONU

## Una derrota llamada Cuba

Alfonsín y Alvarez ya asumen que Argentina votará contra Cuba el miércoles. Habrá protestas, pero no gestiones para cambiarlo.

Los sectores del oficialismo que se oponen a que el Go-bierno repita el voto negativo contra Cuba en la ONU -en rigor, están en contra tanto la conducción del radicalismo como la del Frepaso- ya se resignaron a una derrota. No realizarán gestiones de último momento para torcer la voluntad de Cancillería. pero sí habrá protestas. Por ejemplo, la UCR que preside Ra-úl Alfonsín adelantó que no acompañará la decisión de Fernando de la Rúa. Con todo, cer-ca del ex presidente les queda una última esperanza que no tiene origen aquí sino más allá de nuestras fronteras: que al comprender que no consiguen el número necesario para ganar, Estados Unidos decida que este año no se vote el tema Cuba.

En el radicalismo coinciden en que la crisis política les jugó en contra. Porque luego del entredicho diplomático que provocaron las de-claraciones de Fidel Castro –"la-mebotas yanquis", dijo sobre el goierno argentino-, el debate sobre Cuba quedó eclipsado ante el cambio de ministros y el arribo de Do-mingo Cavallo. "Sería bueno aclarar que nunca hubo ningún tipo de debate sobre la cuestión", insisten en el Comité Nacional de la UCR. Igual, adelantan que decida lo que se decida, Alfonsín aclarará que "la política exterior la maneja el Pre-

Claro que De la Rúa no podrá evitar las protestas de Alfonsín y Carlos "Chacho" Alvarez, quienes

hicieron todo lo posible porque la Argentina cambiara su voto contra Cuba por la abstención, que es la posición que mantendrán los principales gobiernos latinoamericanos y fue la histórica del país hasta el menemismo. La reunión anual del Comité de Derechos Humanos de la ONU se realizará el miércoles en Ginebra y todo parece indi-car que Estados Unidos no consiguió los votos necesarios para que ganara su moción. Según los cálculos que se hacen en Ginebra, el gobierno norteamericano no contaría con más de 20 votos sobre el total de 53 miembros que integran la comisión.

Esta posibilidad es lo único que mantiene viva la esperanza de ra-dicales y frepasistas. Según la información que pudieron obtener en sus contactos con la embajada norteamericana, este año Estados Unidos no tendría muy buen ánimo para encajar una derrota. No porque habitualmente no las acepten -suelen sufrir derrotas diplomáticas e incluso en el tema Cuba las han tenido en numerosas ocasiones no porque la debutante gestión de George Bush entiende que les debe mucho a los cubanos anticastristas radicados en Miami y no que-rría darles un disgusto. Está muy claro que, si Estados Unidos pier de, el ganador será el gobierno de Fidel Castro.

"Este año no es igual a cualquier otro. Creo que eso nos puede beneficiar", se esperanzaba ayer un ra-dical especializado en temas de po-



Fidel Castro llamó "lamebotas" al Gobierno por su posición. La esperanza de los opositores es que EE.UU. suspenda todo.

#### OPINION

Por Andrés Cisneros \*

#### Es Cuba, no Castro

o que ha venido ocurriendo en torno al voto sobre los derechos humanos en Cuba podría enseñarse en las universidades como un ejercicio redondo de lo que se denomina *bartardización* de los principios: ambos extremos del arco político definieron el voto antes de conocerse el informe de las Naciones Unidas, Resultaría por lo menos alarmante que una Alianza que en política interna hizo de la defensa de los derechos humanos una bandera absoluta, rehusara trasladar esos valores a su política exterior, subordinando su voto al apoyo ideológico del gobernante amigo. Sin embargo, es justamente eso lo que han expresado públicamente los presidentes de los dos partidos que la componen, Alvarez y Alfonsín, generando una revulsión interna que en el gobierno se ha preferido canalizar en el formato de la puja antes que en el del

Hay tres maneras de tomar una decisión como ésta: desde el idealismo, desde el realismo o desde el pragmatismo. Desde el idealismo, nada parece más elevado que hacer respetar los derechos humanos, no importa quién gobierne. Desde el realismo, nada parece más conveniente que acompañar el consenso generalizado del mundo occidental al que pertenecemos. Y desde el pragmatismo, nada peor que exhibir un doble estándar (uno adentro, otro afuera), con dictadores amigos o no tanto. El único voto que resultaría a la vez idealista, realista y pragmático es el que la Argentina viene emitiendo desde hace años: a favor de que à la sociedad cubana se le respeten sus derechos humanos. Exactamente como hacemos en el tema del embargo norteamericano, contra el que siempre nos hemos pronunciado.

La clave de cualquier política exterior acertada radica en la correcta identificación del interés nacional en cada momento. En este caso debemos tener en cuenta la aún pobre imagen internacional de nuestro país en materia de derechos humanos. Con o sin razón, la Argentina hace décadas es visualizada como bastante fascista, refugio histórico de prófugos nazis, índice de antisemitismo nada bajo, con más años de dictaduras que de democracia y una guerra sucia que se llevó a miles de compatriotas. Nuestras calificaciones en esta materia constituyen una de las asignaturas más pendientes de nuestra imagen en el mundo. Ergo, es del interés nacional que, dondequiera que se vote a favor de los derechos humanos, la Argentina no aparezca subordinada a otra cosa que no fuere la . defensa del pueblo afectado. Es justo que así sea, y además, conviene que así sea.

Es verdad que alguna vez se ha votado en abstención en el caso de otros países, en situaciones en que la ONU había verificado progresos sustanciales. Con la abstención, apuntalábamos ese proceso. Falta mucho, pero hay avances. No conocemos aún el informe de este año, pero nada de eso parece ocurrir en Cuba. Basta con leer los informes de Amnesty International, Human Rights Watch o la Sociedad Interamericana de Prensa, tan profusamente divulgados cuando afectan a dictadores que no son Fidel Castro. Existe hoy en el mundo un lento pero creciente consenso de que los derechos humanos deben respetarse y hacerse respetar por encima de banderías políticas o afinidades ideológicas. Un debate abierto sobre el voto del caso cubano permitirá a nuestros conciudadanos (y al mundo) identificar, en serio, dónde está verdaderamente parado cada uno de nosotros. \* Ex vicecanciller.

#### QUEMADO Murió el ex senador



El ex senador radical Manuel De Arma murió aver a las 17, luego de permanecer cinco días internado en el Hospital San Martín con el 70 por ciento de su cuerpo quemado. El martes pasado, De Arma se había prendido fuego a lo bonzo frente a la Casa de Gobierno provincial, en La Plata, para denunciar una "campaña de amedrentamiento" en su contra, llevada a cabo por el ministro y ex intendente de Merlo Raúl Othacehé. "Murió por impotencia y por la persecución política de que era víctima", señaló ayer la hermana del legislador.

#### Ibarra con Cavallo

El jefe de Gobierno porte-ño, Aníbal Ibarra, recibirá hoy al ministro de Economía, Domingo Cavallo, en su des-pacho de la intendencia municipal, en Avenida de Mayo y Diagonal Norte. A la entre-vista asistirá también el ministro de Infraestructura, Carlos Bastos. El encuentro se producirá casi un año después del enfrentamiento de mayo de 2000, en plena campaña electoral porteña, cuando Cavallo llamó "impotene "incapaz" a su competidor. Aunque no se conocen los motivos de la reunión, seguramente se hablará del plan de Economía que propone ligar el peso al promedio del dólar y el euro.

#### La gira de Ruckauf

El gobernador bonaeren-Carlos Ruckauf, iniciará hoy una extensa gira por los Estados Unidos, acompañado por sus ministros de Economía y Gobierno, Jorge Sarghini y Raúl Othacehé, junto con el presidente del Banco Provincia, Ricardo Gutiérrez. La agenda del gobernador prevé, entre otras actividades, una entrevista con el director del Wall Street Journal, una reunión con Henry Kissinger, un encuentro con los directivos de la empresa Energy Transportation Group, un diálogo con los directivos del J. P. Morgan Chase Manhattan Bank y un congreso sobre Oportuni-dades de Inversión.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movico con el respaldo de BellSouth.



#### OPINION

Por Atilio Borón

#### El Estado-cliente

Argentina vota contra Cuba en las Naciones Unidas, en primer lugar se confirmaría la exactitud del pronóstico de Castro, que diera lugar a tantas discusiones unos meses atrás. En segundo lugar, se ratificaría la continuidad de la política de relaciones carnales inaugurada por el menemismo. En tercer lugar, se confirmaría también que la Argentina no tiene una política exterior y que las principales iniciativas en esa materia obedecen a los dictados de los Estados Unidos. Otra muestra de ello es la posición vacilante respecto del Mercosur de frente al ALCA.

Un voto así profundizaría nuestro aislamiento en relación con nuestros socios del Mercosur y otros países de América latina y nos rafiticaría como un Estado-cliente de Washington. No serían pocos los que pensarán que esto es una de las monedas de cambio que Estados Unidos exigió para otorgar el famoso blindaje financiero. Otra consideración tiene que ver con la inconsistencia de la política exterior norteamericana, que parece pasar desapercibida para nuestro gobierno. En efecto, ¿cómo comprender una condena a Cuba por violación a los derechos humanos mientras los Estados Unidos eximen a China de la misma falta? Sólo una visión muy estrecha y miope puede ignorar que esto es un asunto eminentemente político y comercial y que la Argentina se está prestando a una maniobra incalificable, al proceder como se supone que va a actuar. Sería bueno que nuestro gobierno se interrogase acerca del derecho que nos asiste a condenar a otros países por presuntas violaciones a los derechos humanos cuando tales derechos se violan todos los días en la Argentina. ¿O es que condenar a más de un tercio de la población argentina a vivir en condiciones de pobreza e indigencia no significa violar los derechos humanos más elementales de una población? ¿O es que atacar a la educación pública y condenar a grandes sectores de la población a la ignorancia no significa una violación a los derechos humanos? Para no hablar de nuestros hospitales, de nuestras comisarías, de nuestras cárceles y de nuestro sistema judicial



Marianito resulta

"mediático y rudo, una
topadora" y nadie
piensa en
reemplazarlo. En el
menemismo hablan
de él con entusiasmo
y el único que "espera
ver resultados" es
Corach. Una breve
historia del abogado
que "samanthizó" la
Justicia.

## El ex embajador, el sobrino y hasta el banquero Pou

Mientras se acerca una definición sobre la situación procesal de Emir Yoma, su sobrino Muhamad Yalal Nacrach y el presidente del Banco Central, Pedro Pou, serán interrogados hoy sobre cuestiones vinculadas al aspecto económico de la venta de armas a Croacia y Ecuador. Pou debe explicar por qué no elevó a la Justicia las pericias sobre una serie de movimientos bancarios que se sospechan relacionados con el tráfico de armas. A Nacrach se le pedirán precisiones sobre la firma Elthan Trading y sus vinculaciones con la empresa fantasma Daforel. A la lista de testigos podría agregarse el ex embajador norteamericano James Cheek, quien ayer llegó al país, se negó a hablar del caso y dijo que sólo había venido "para ver el partido de San Lorenzo".

La suerte de Yoma entró en una semana clave; fuentes con acceso al expediente aseguran que el fiscal procesamiento con prisión preventiva del ex asesor presidencial, por el delito de asociación ilícita en grado de organizador. En los tribunales federales la lectura es que el juez federal Jorge Urso no tiene demasiado espacio para oponerse a este criterio tras la declaración del ex titular de Fabricaciones Militares Luis Sarlenga y la antigua secretaria de Yoma Lourdes Di Natale.

El sobrino Nacrach fue presiden-

Carlos Stornelli prepara el pedido de

El sobrino Nacrach fue presidente y único director de Elthan Trading cuando se realizaron los envíos de armamentos. Urso lo llamó a declarar luego de que la Cámara Federal le ordenara investigar con más profundidad el costado económico de la venta de armas. Los integrantes de la Sala II mencionaron en su resolución la denuncia de las diputadas Graciela Ocaña e Irma Parentella sobre la compra del paquete accionario de Yoma a través de esas empresas supuestamente fantasmas con sede en el Uruguay. Estaba previsto que lo hiciera la semana pasada, pero la declaración fue postergada, al igual que la de Pou, para hoy.

igual que la de Pou, para hoy.

En el caso del titular del Banco
Central, el juzgado le pidió en setiembre del '99 que relevara las
cuentas y movimientos de fondos de
las personas y firmas investigadas en
el caso. El presidente del Banco Central nunca mandó esos datos. Su entidad también tiene que elaborar un
análisis de las operaciones realizadas entre Multicambio y el Banco
Baires a través del MTB Bank de
Nueva York, de las que se sospecha
que tuvieron el fin de blanquear las
coimas por la venta del armamento.

La citación de Cheek, que fue embajador en Buenos Aires entre 1991 y 1993, fue pedida por el abogado de Yoma, Mariano Cúneo Libarona, y disparada por el testimonio de Sarlenga. El ex titular de Fabricaciones Militares aseguraque Cheek hizo gestiones en favor de la firma Fine Air que transportó las armas a Ecuador. Ayer el ex funcionario de Clinton sólo quiso hablar de San Lorenzo con la prensa que lo interceptó en el espigón internacional de Ezeiza. Por la tarde, tal como lo había anunciado, se dejó ver en la cancha, vestido con los colores de su equipo durante el partido contra Independiente.



## Marianito, el

Por Miguel Bonasso

Fuentes menemistas negaron categóricamente que se esté pensando en reemplazar a Mariano Cúneo Libarona como abogado de Emir Yoma. Y pusieron especial énfasis en aclarar que "nunca" se les ocurriría convocar en su lugar a León Carlos Arsla nian, a quien consideran –sic–"el enemigo", por el daño que les ha-bría hecho desde las trincheras del ex gobernador bonaerense Eduardo Duhalde. "Este caso -dijo una figura de 'la Carpa' a este cronista— requiere un abogado con el perfil de Marianito: mediático y rudo. Una verdadera topa-dora". La misma fuente aseguró que existe una coincidencia total a este respecto entre el preso Yoma y su ex cuñado, el ex presidente Menem, de quien Cúneo Liba-rona es también abogado y asesor frecuente en temas penales. Lo cual lo coloca en una situación muy curiosa en momentos en que crecen las diferencias entre los dos, a tal punto que el preso de Campo de Mayo habría "apreta-do" al novio de Cecilia Bolocco, con la vieja sugerencia de encender el ventilador. El famoso pena-lista, que parece arrancado de una de esas telenovelas en las que tantas veces le ofrecieron participar, ha ganado muchos pleitos jugando fuerte, pero también fue a la cárcel cuando pretendió desha-cerse del juez del caso AMIA, Juan José Galeano, con el famoso video donde el magistrado aparecía con Carlos Telleldín. Por eso, tal vez, Carlos Corach -el dirigente más lúcido del menemismo- apoya también al antiguo rugbyman del CUBA, pero no le extiende un cheque en blanco. Espera ver resultados.

Si uno se atuviera solamente a sus scapadas con Samantha Farjat, a lo que dicen las revistas de corazón a sus intervenciones en el programa de Mauro Viale o a ciertas declaraciones autobiográficas, como "soy medio salvaje" y otras tonte-rías semejantes, habría que pensar que un hombre tan astuto como Emir Yoma juega su libertad a una carta muy endeble. A la estrategia la táctica de un individuo inmaduro y emocionalmente inestable. Pero la realidad suele ser más compleja que su reflejo mediático. Cúneo Libarona, que juega fuerte y sucio (como se suele jugar en las inmediaciones del poder), también sabe arremangarse y trabajar doce ho-ras con rigor, como trabajó ayer domingo, para desmontar los dos testimonios que pesan contra su cliente: el de un enconado y resentido Luis Sarlenga y el de Lourdes Di Natale, a la que el penalista intentará pulverizar a pesar de que fue su pareia extramatrimonial hace unos años y tienen una hija en común, la pequeña Agustina

#### La historia de un winner menemista

Mariano Cúneo Libarona, un triunfador de apenas 40 años, es hijo del homónimo profesor de Derecho Penal y ex fiscal, a quien los diarios suelen adornar con el adjetivo "prestigioso". Un ex acusador que no se caracteriza precisamente por sus opiniones progresistas. En una reciente carta al diario *La Na*-

ción se refirió a los piqueteros que cortan rutas como "subversivos" que deberían ser reprimidos para que se reestableciera el orden. Más aggiornado, y alejado del discurso videlista, su hijo homónimo reconoce que Alfredo Astiz fue a verlo a raíz de la causa por la cual lo conenó Claudio Bonadío, y no aceptó patrocinarlo.

Para los que insisten en ubicarlo dentro del menemismo (como el autor de esta nota), Cúneo se autodescribe como progresista e incluso como votante del Frepaso en 1995.

Aunque fue criado fundamentalmente por su abuela materna y sus táss, porque sus padres estaban separados y su madre María del Carmen Ramatti estuvo durante un período internada por problemas emocionales, Marianito (como lo llaman con ternura los segundos de Menem y Yoma) mantiene una fuerte liga con su progenitor y con tres medio hermanos (hijos de otro matrimonio paterno) que se dedicaron como él a la abogacía. La relación con su madre, en cambio, es más difícil. En un diálogo telefónico entre la señora Ramatti y Lourdes Di Natale (grabado por orden del entonces juez federal Norberto Oyarbide), la madre de Mariano le dice a la ex recepcionista de Emir Yoma: "Heredó la peor parte de su padre y mía. Es un Lucifer. No tiene límites".

En todo caso es un Lucifer de ese pequeño infierno criollo que es la llamada "familia judicial". Un ámbito donde cuesta creer en Montesquiuieu y su división de los tres poderes. "Estoy en esto", suele decir Marianito, desde que "era

Util: Sabe arremangarse y trabajar doce horas con rigor, como trabajó ayer domingo, para desmontar los dos testimonios que pesan contra su cliente.

un espermatozoide".

Si bien no se recibió de abogado en la UBA, sino en la Universidad del Museo Social Argentino, él y sus amigos gustan recordar que lo hizo a los 22 años, con medalla de oro y un promedio cercano al 9. Ese mismo año, Mariano, que ya hacía sus pininos en Tribunales, pasó a ser –por una insuperable combina-ción de talento y cuña– el secreta-rio más joven de la Justicia. Astutamente, el afortunado rugbier del CUBA dejó Tribunales para dedicarse a la abogacía y trepó hasta llegar a conducir el bufete que hoy tra-baja en más de doscientas causas, alguna de las cuales le ha reporta-do honorarios cercanos a los 500 mil dólares. Entre sus clientes se cuentan incluso poderosos que ri-valizan o rivalizaron entre sí, como Eduardo Eurnekian y el Exxel Group que comanda Juan Navarro. Un destino dorado de nuevo rico, para un muchacho criado en los sesenta y setenta en una modesta vivienda de la calle México al 1900. Bien lejos de la Torre LeParc don-de vive en el presente.

En una entrevista para el semanario Noticias, que concedió a los periodistas Darío Gallo y Daniel Balmaceda, Cúneo Libarona les adelantó un capítulo de sus memorias donde revela cómo conoció al traficante de armas sirio Monzer Al



Cheek llegó ayer y se negó a hablar del contrabando de armas. Fue de chaleco a ver a San Lorenzo. Pueden citarlo a declarar.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 8, Secretaría N° 16, sito en Avda-Pte.Roque S.Peña N° 1211, piso 7°, hace saber por dos dias en los autos en Avda-Pte.Roque S.Peña N° 1211, piso 7°, hace saber por dos dias en los autos diferencia en la comercia de la eleversore S.A de Ahorro PF Determinados c/Blanco Isabel Dorinda y otro, s/Ejecución Prendaria» Expediente N° 66.034/95, que el martillero Leonardo Chiappetti - cuit 23-048 10755-9, remartará el día JUEVES 19 DE ABRIL DE 2001, a las 11 - horas, en el Salón de Ventas de la Corporación de Rematadores, calle Tis. Gral. Juan D. Perón N° 1233, Capital Federal. El cincuenta por ciento (50%) indiviso perteneciente al demandado Guillermo Osvaldo Badaloni Maxoni, de la IUN-DAD FUNCIONAL N° 9, POLIGÓNO 01-03, sita en el PISO 1°, del inmueble calle MA-DAD FUNCIONAL N° 9, POLIGÓNO 01-03, sita en el PISO 1°, del inmueble calle MA-DAD FUNCIONAL N° 9, POLIGÓNO 01-03, sita en el PISO 1°, del inmueble calle MA-DAD FUNCIONAL N° 9, POLIGÓNO 01-03, sita en el PISO 1°, del inmueble calle MA-DAD FUNCIONAL N° 9, POLIGÓNO 01-03, sita en el PISO 1°, del inmueble calle MA-DAD FUNCIONAL N° 9, POLIGÓNO 01-03, sita en el PISO 1°, del inmueble calle MA-DAD FUNCIONAL N° 9, POLIGÓNO 01-03, sita en el PISO 1°, del inmueble calle MA-DAD FUNCIONAL N° 9, POLIGÓNO 01-03, sita en el PISO 1°, del inmueble calle MA-DAD FUNCIONAL N° 9, POLIGÓNO 01-03, sita en el PISO 1°, del inmueble calle MA-DAD FUNCIONAL N° 9, POLIGÓNO 01-03, sita en el PISO 1°, del inmueble calle MA-DAD 1°, policón policón

#### SE PIENSE REEMPLAZAR A CUNEO LIBARONA

## muchacho topadora

Kassar y cómo éste -curiosamen-te- no contrató sus servicios por considerarlo muy caro. La preten-dida "confesión" puede ser cierta o tan discutible como sus reiteradas aseveraciones de que no ha defendido a narcos.

Su salto a la fama se produĵo, precisamente, a partir del "Narcogate", también llamado "Yomagate" por Amira Yoma, cuñada y encargada de la agenda del entonces presidente Carlos Menem, acusada por el juez español Baltasar Garzón de lavar dinero del narcotráfico. Una de las causas más espectaculares de la era Menem, de la que Amira salió bien librada gracias a la habilidad del joven abogado Cúneo Libarona, pero muy especialmente mer-ced a la jueza María Romilda Ser-

vini de Cubría.

Cuando Amira fue detenida por portación de valijas rellenas de billetes a lavar y planchar, Mariano Cúneo Libarona trabajaba en un estudio poderoso, el de Alfredo Iriba-rren. Que fue el inicialmente contratado por Emir Yoma para defender a la hermana. Emir, a quien los menemistas reconocen un ojo de lince para descubrir talentos, reparó pronto en el joven abogado que ha-cía la tarea pesada del día a día del estudio Iribarren y le propuso "véngase a trabajar conmigo". Y Cúneo fue a trabajar con su actual defen-

dido, en la defensa de Amira. Pero todavía no salía en los diarios y menos que menos en los pro-gramas de Mauro Viale. El salto al estrellato lo consiguió en 1996, con la defensa de Guillermo Coppola, posiblemente su triunfo más nítido y resonante. Porque Cúneo Libarona no sólo demostró la inocencia de su pupilo, al que se acusaba de narcotraficante, sino también la culpa-bilidad de los policías Diamante y Gerace y el juez de Dolores, Hernán Bernasconi, que habían "dibu-jado" la causa en contra del manager de Diego Armando Maradona

En el medio, claro, hubo procedi-mientos non sanctos, como lograr que el juez federal de San Isidro Ro-berto Marquevich le abriera el juzgado de madrugada para tomarles declaración a dos de las célebres "chicas" del caso Coppola, Samantha Farjat y Julieta Lavalle, que confesaron haber sido utilizadas por los amables policías bonaerenses para plantarle droga a unode los acusa-dos, el "Conejo" Alberto Tarantini. Un testimonio que resultaría crucial

para sellar la suerte de policías y juez. Cúneo Libarona, a quien los crí-ticos acusaron de "samanthizar" la causa, por sus frecuentes y escan-dalosas apariciones en los progra-mas chatarra de Viale y Samuel Gelblung, acabó "samanthizándose" a sí mismo, al irse cuatro días a Buzios con la Farjat y ser "descubierto" por *Gente* y *Caras*. El escándalo, que pegó fuerte sobre su familia –su esposa Gloria Marolda estaba por dar a luz a un tercer his en escedías. Fue presentada en jo en esos días- fue presentado en las llorosas confesiones del abogado como una torpeza o, peor, el "master" de un novato en lides de

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM

atribuyen a él mismo haber montado ese circo con la chica dientuda que encendía fantasías suburbanas para encubrir algo mucho más peligroso y privado. ¿Qué? En la Carpa no quieren decirlo.

Entonces llegó la lección que el destino suele reservar a los impe-tuosos. En 1997, Marianito se hizo cargo de la defensa de un peso pe-sado de la Maldita Policía, el comisario Juan José Ribelli, alias "El Lobo", acusado de "partícipe necesa-rio" en el atentado terrorista de la AMIA que costó la vida a 86 personas. Y en esa defensa se excedió ofreciendo a los medios un video donde se veía al juez federal Juan José Galeano, negociando con otro detenido, Carlos Telleldín, la posible edición de un libro; un eufemis-mo para designar la recompensa en metálico que podría recibir por re-

velar lo que posiblemente sabe so-bre la conexión local. Galeano denunció que el video -realizado por el propio juzgado- había sido roba-do de la caja fuerte del tribunal y que el comisario Ribelli lo había apretado con éste para mejorar su situación procesal. Marianito y su socio Pablo Vigliero fueron a la cár-cel por orden del entonces juez federal Norberto Oyarbide, que los acusó de "coacción agravada" contra Galeano. Después, la Cámara Federal cambió la carátula por la acusación menos grave y excarce-lable de intento de extorsión y, más tarde, para evitar el juicio oral, Ma-riano Cúneo Libarona aceptó algunas tareas sociales y didácticas me-diante el beneficio de la "probation". La estrella que ya defendía a los vips del menemismo (Matilde Menéndez, José Manuel Pico y Oscar Camilión entre otros) se había



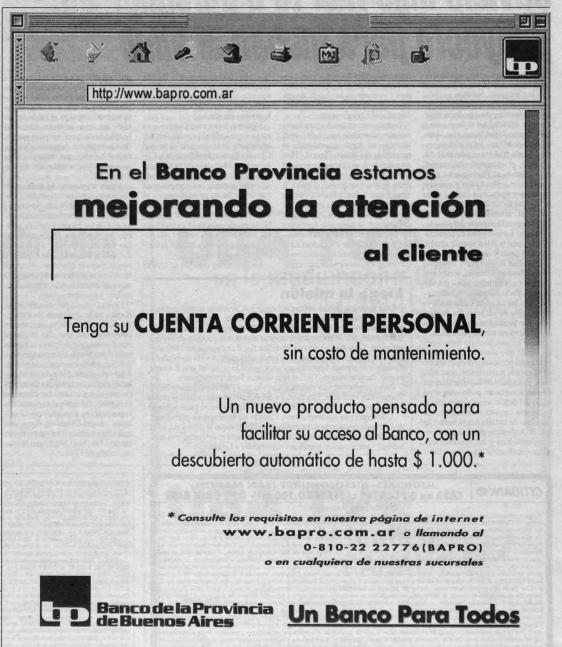
Coppola fue el salto a la celebridad del hiperkinético abogado. Es hijo de un "prestigioso" jurista partidario de la dictadura.

pasado casi dos meses en prisión.

Los peores de su vida. Un año más tarde, otro video, que mostraba al juez Norberto Oyarbide en el lenocinio gay Spartacus acababa con la carrera del hombre que lo había enviado a prisión. Una casualidad según las fuentes de la Carpa. Una ven-

ganza, según el propio afectado.

Este es, en apretadísima síntesis, el hombre en el cual Emir confía para recuperar su libertad. Acaso a costa del fiscal Carlos Stornelli y del juez federal Jorge Urso. Por obra y gracia de una "topadora" que se especializa en buscar fallas procesales... y humanas.



El ministro va hoy al Congreso para convencer a los legisladores de que aprueben la flexibilización de la Convertibilidad. En Economía dijeron que la idea es "repotenciar al peso" y que no habrá devaluación. Sique la pelea con Pou.



En el Parlamento, Cavallo jurará que su iniciativa no significa que habrá devaluación. Físicamente, el euro empezará a circular en enero de 2002. Todavía es una moneda virtual.

### Cavallo sale fuerte a defender su proyecto para incluir al euro

ta semana su segundo round con el Congreso. No bien asumió, ganó el primero, cuando los legis-ladores le otorgaron poderes especiales y aprobaron el impuesto a las transacciones bancarias. Ahora, Súper Mingo va por el segundo triunfo. Tal como adelantó *Pá-gina/12*, el ministro concurrirá, hoy mismo, al Parlamento para convencer a diputados y senadores de que aprueben cuanto antes la ley que flexibilizará la Conver-tibilidad, introduciendo al euro como segundo soporte del peso argentino. "La inclusión de la moneda europea le dará mayor estabilidad al peso y mejorará la com-petitividad argentina", defendió ayer Alfredo Castañón, secretario de Legal y Administrativo del Mi-nisterio de Economía. "La idea es repotenciar al peso", añadió, con el objetivo de alejar a los fantasmas que presagian que la movida redundará en una devaluación.

En el escaso período transcurrido desde que asumió, Cavallo no sólo logró posicionarse en el centro de la escena política sino que, además, y después de batallar durante un par de semanas, pudo colocar en el eje del debate su proyecto para ir caballito de batalla fue el hecho de que la Argentina precisa ganar en competitividad y así venderle más a Europa, desairar a los operadores minente salida de la Convertibilidad y ponerse en la vereda de enfrente de quienes, como Pedro Pou, impulsan la dolarización

Justamente, en sus declaraciones radiales, Castañón aprovechó para lanzarle un dardo envenenado al presidente del Banco Central. "Hay un margen de política monetaria al que Pou renunció porque es parti-dario de la dolarización", disparó. Y agregó que "ir hacia la dolarización es hacer desaparecer la moneda argentina y nuestra idea es no hacer desaparecer al peso sino fortalecer la Convertibilidad". Las declaraciones de Castañón se encuadran en la dura pelea que vienen manteniendo Cavallo y Pou en torno de esta cuesse mañana mismo cuando vuelva a reunirse la comisión bicameral que analiza el pedido de remoción del banquero menemista.

Mientras tanto, en el Congreso ya están esperando el proyecto de ley anunciado anteayer por el propio Cavallo. El vicepresidente de la Comisión de Hacienda de la Cámara baja, el justicialista Oscar Lamberto, pidió acelerar los tiempos para que la iniciativa se analizara en el Parlamento. "Lo peor que puede ocurrir es que se manosee el tema. No se puede estar en la incertidumbre mucho tiempo, sobre todo por las expectativas que genera este ti-po de cosas", reclamó.

En Economía confían en que el

justicialismo apoyará los cambios en la Convertibilidad. Castañón dijo que el PJ no se opondrá al proyecto porque en su momento el justicialismo respaldó el régimen actual. En una primera instancia, Lamberto no cerró ninguna puerta. 'No hay que ser dogmático", enfatizó el hombre que maneja los temas económicos entre los diputa-

Según dijeron en el Palacio de Hacienda, la primera reunión de Cavallo con los legisladores ocurrirá hoy, cuando se encuentre con los titulares de los bloques del oficialis-mo: los diputados Darío Alessan-dro y Horacio Pernasetti y el senador radical Jorge Agundez. En Economía estiman que el proyecto, de tan sólo dos artículos, ingresará a la mesa de entradas del Congreso entre hoy y mañana.

En su cruzada por hacerle lugar al euro en la economía, la estrategia de Cavallo incluye una rotunda desmentida de que ello implique una devaluación del peso, al menos en el corto plazo. En principio porque el cambio ocurriría recién cuando el euro se revalúe y cueste un dólar, algo que no se espera suceda en el corto alcance. "Los que dicen que el ingreso del euro al régimen encubre una devaluación son mentirosos", acusó Castañón. Ayer, uno de los especialistas que opinó en ese sentido fue Abel Viglione, economista jefe de FIEL.

**EXCLUSIVO:** 

Por Cledis Candelaresi

A través de un informe rotulado como "confidencial". el Fondo Monetario Internacional cuestionó seriamente el fun-cionamiento de la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP) que, según asegura, "no tiene un plan de fiscalización" que permita controlar a los contribuyentes y combatir la evasión. En el documento, al que accedió Página/12, el FMI también advirtió sobre la necesidad de combatir la corrupción interna de la entidad acusó a los bancos de no colaborar con los embargos de fondos que dispone la Justicia contra los morosos. Las críticas no sorprendieron al Gobierno.

El estudio titulado "Argentina: nuevos desafíos para profundizar la modernización de la Administración Tributaria" estuvo a cargo de John Crotty, Juan Toro, Benjamín Schütz y Luis Pedroche. Los técnicos trabajaron en base a los datos que les proporcionaron las propias autoridades de la AFIP y de la Jefatura de Gabinete, que redactó su propia propues-ta para mejorar la eficiencia del organismo que centraliza a la DGI y a la Aduana (ver aparte).

Con ese bagaje informativo, los técnicos del organismo multilateral concluyeron que la AFIP adolece de un poder central fuerte que diseñe planes de control y evalúe su cum-plimiento. Debido a un desafortunado diagrama de funciones que instrumentó el ex administrador Car-Silvani, la Subdirección General de Fiscalización (que planifica el control) y la DGI (que supervisa) están separadas. Este hecho, "sumado a una mayor autonomía de las regiones, diluye la responsabilidad de la fiscalización". Pero el FMI es aún más categórico cuando asegura que, directamente, "no existe un plan de fiscalización de la institución". En gran medida, porque la tarea de pla-nificar el control está en manos de las delegaciones regionales, con me-nos jerarquía que la DGI. Este debilitamiento institucional también degradó los controles internos que se encargan de verificar si las presentaciones son consistentes. En los últimos dos años, la cantidad de casos auditados disminuyó de 47 mil

a sólo cerca de 13 mil. Los hombres del Departamento de Finanzas del FMI identificaron como otra gran falencia de la AFIP su sistema informático, desactualizado y fragmentado en siete subsistemas inconexos. Esta desarticulación "reduce el potencial de control" y torna

#### Llega la misión

Otra tarea que deberá enfrentar Domingo Cavallo es la reprograma-ción de las pautas fiscales con el Fondo Monetario. Hoy llegará una nueva misión técnica del organismo, encabezada por el chileno Tomás Raichmann, que se encargará de auditar las cuentas públicas de primer trimestre. Entre enero y marzo, el déficit fiscal se excedió en 1000 millones de dólares (fue de unos 3100 millones), pero el FMI no bochará a Cavallo y le permitirá prorratear ese exceso a lo largo del año. La meta

es que, durante todo el 2001, el rojo alcance los 6500 millones.

Para cumplir con este objetivo, Cavallo lanzó un impuestazo a las operaciones bancarias. Los técnicos del Fondo deberán definir si esto alcanza o, por el contrario, hará falta un nuevo ajuste en el gasto público. A diferencia de sus antecesores, Cavallo adelantó que no participará

de las reuniones con la misión técnica del FMI y que le dejará esa tarea a sus colaboradores. De hecho, hoy el ministro se entrevistará con legis-ladores y empresarios, y mañana viaja rumbo a Londres.

#### JUDICIAL - BILLINGHURST (SAN MARTIN) CASA en 3 PLANTAS s/ TERRENO 200 m² - CON y SIN BASE

CITIBANCO CASA en 3 PLANTAS s/ TERRENO 200 m² - CON y SIN BASE

DICTOS DIARIO PAGINA DOCE

DIARIO PAGINA DOCE

DICTOS DIARIO DICTOS DIARIO DICTOS

DIARIO PAGINA DIARIO DIARI

El Juzgado Nac. de 1ra. Inst. en lo Civil 78, a cargo del Dr. RICARDO V. GUARINONI, Secretaria unica a mi cargo, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, p. 6°. Cap., comunica por 2 días, en autos CONS. DE PROP. HIPOLITO YRIGOYEN 126074 of PUENTES FEDERIOCO «ICISE. EXPENSAS» (Exp. 94.481/98 - RESERVADO), que el martillero Diego Héctor Brom (Tucumán 2190, 1°, 12, Cap. Tei. 1473-6098) rematará el 23 de abril de 2001 a las 10 hs., en Tie. Gral. Juan D. Perón 1233. Cap., al contado y mejor postor, en el estado que se encuentra (ad corpus), el inmueble sto en Hipolito Yrigoyen 1260/64/70 e/Sgo, del Estero y Saltu, U-1 16, p. 4°, azotea, letra "96. C. Fed., MATRICULA FR 13-191/16, que seg. certificado de 1s. 390/2, tiene superficie total de 104,40 m 2 y esq. constatacido de 1s. 282/3 to ocupa Stella Bordoni de Fuerlers, su mariot Federico Fuerles y 3 hijos mayores, en carácter de propietaria (sin exhibit titulos) y consta de living co-medor, 3 dominitorios, baño, cocina y comedor diario, más un baño de servicio; en la azotea posee una baulera. Todo en buen estado de conservación. El título obra en autos a 1s. 151/9. DEUDAS. OSN, 1s. 393, 245.41, al 16/20/11 Aguas Ang., is. 397, al 16/20/11 S113, B. GCBA, al 16/20/1 (s. 394/6) \$ 1316,81; Expensas, Is. 377 y 398 \$ 6.133; todo más sus actualizaciones. Expensas hebrero 2001, \$ 156. BASE: s. 407 \$ 380,00; SENA 30%; COMBION 3%; ACORDADA 1099 0,25% EXHIBICIÓN: 18 y 194/01 de 10 a 11 hs. Se hace constar que conf. Plenario "Servicios Eficientes cybrahs s/Ej, hipotr.," no corresponde que el adquirente en subasta judical altorne las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengados antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcaraza para solvenidarás, sin perjuicio de que no cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el immueble se halle sujeto al regimen de la ley 13.512°, asimismo, dentro del 76 día de apropició de que no cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para

UN INFORME DEL FMI CRITICA EL DESEMPEÑO DE LA AFIP.

## sabuesos perdieron el olfato

Página/12 accedió a un estudio del Fondo Monetario en donde se cuestiona a la AFIP. "No tiene un plan de fiscalización", dice el informe. También afirma que la corrupción "es un problema serio" en la institución. Y que la tecnología quedó desactualizada.

utópico cualquier cruce de información para cazar potenciales evasores, afirma el informe del Fondo. La principal red para controlar grandes contribuyentes es la "Dosmil", que desde su instrumentación, en 1991, "no tuvo actualizaciones significativas".

La corrupción es otra de las presuntas debilidades internas, tema que "ha sido denunciado como un problema serio en el organismo", según destaca el trabajo. Aunque el equipo fon-



Según el Fondo Monetario, la AFIP carece de instrumentos válidos para controlar la evasión. Cada vez hay menos controles. En los últimos dos años, cayeron a la cuarta parte.

domonetarista no identifica las conductas objetables, da por ciertas algunas denuncias por irregularidades y recomienda la manera de recomponer la situación. Hay que "fortalecer las medidas de control interno y dar señales claras de sanción a conductas alejadas de la probidad". Se deben "investigar los indicios de corrupción" y "despedir a las personas involucradas en esos casos", insiste.

Finalmente, el Fondo también

pone la mira sobre los bancos que, según subraya el documento, permiten a sus clientes retirar fondos a pesar de que éstos hayan sido embargados por tratarse de contribuyentes morosos. Para corregir esa deficiencia, el FMI aconseja "establecer un sistema de responsabilidad solidaria de las entidades bancarias que incumplan órdenes de embargo y articular un mecanismo que permita el acceso a la informa-

ción de los saldos y movimientos en cuentas bancarias de deudores en etapa de cobranza coactiva".

etapa de cooranza coactiva .
Según reconoció ante este diario
una fuente de Economía, el Gobierno no desconoce que los bancos tienen como norma no impresa advertir a sus clientes cuando les llega
una orden de embargo sobre los fondos, para que los extraigan antes que
queden inmovilizados por la orden
del fisco. Del mismo modo, tam-

Evitar a los periodistas

Dor C C

Discreción. Bajo perfil. Con una transformación integral o sin ella, la Administración Federal de Ingresos Públicos debería abstenerse de aparecer en los medios de información tanto como sea posible. Al menos ésta es la recomendación que el Fondo reitera en varios pasajes de su documento, en algunos casos, como notas al pie, en otros, como pá-rrafos del texto principal. "La aparición del administrador federal (y de la AFIP como institución) en los medios de prensa debería reservarse para la comunicación de resultados de la institución y para fortalecer la conciencia tributaria y modernización de la institución", reitera el análisis fondomonetarista en varias pági-

"Evitar la discusión pública de aspectos de la administración" es el primero de los consejos para "fortalecer" el organismo. Quizás por este criterio, el trabajo elevado a Chrystian Colombo fue distinguido con el sello de confidencial.

bién es parte de la rutina financiera no advertir al Estadocuando se reciben depósitos suculentos, aunque esté vigente la obligación de hacerlo en el caso de que éstos excedan los 10 mil pesos.

Al cometer esta transgresión, las entidades financieras se escudan en otra de las falencias del sistema de recaudación tributaria: la AFIP no les requiere regularmente información sobre sus depósitos.

EL GOBIERNO COINCIDE CON EL FMI

### Colombo ya lo sabía

Por C. C.

Lejos de caer en saco roto, las advertencias formuladas por el FMI están muy en sintonía con las críticas que la propia Jefatura de Gabinete formuló sobre el funcionamiento de la AFIP. Página/12 accedió al Plan Estratégico de la Administración Federal de Ingresos Públicos, donde la propia Jefatura considera a la evasión como "uno de los problemas básicos de la sociedad argentina". Aunque, al mismo tiempo, reconoce que la mayor debilidad del organismo bajo su órbita es no tener, siquiera, "un plan de fiscalización de amplia cobertura".

La reestructuración de la AFIP es uno de los capítulos más sustanciosos de la reforma del Estado que preveía encarar el Gobierno antes que en Economía recalase Domingo Cavallo. Con aquel afán, Chrystian Colombo encaró un estudio sobre el organismo recaudador, donde se reconocen a "la evasión, el contrabando y el fraude tributario" como "los problemas focales a resolver".

El diagnóstico es claro y casi idéntico al que realiza el Fondo. El actual organigrama diluye la responsabilidad de fiscalización; no existe un plan integral para realizarla; los sistemas informáticos están desactualizados; no se centraliza el control en las áreas con más riesgo de incumplimiento y los cruces de información son parciales: "no se cruza, por ejemplo, la última decla-

ración de Bienes Personales con la anterior para establecer si hay coherencia entre ambas".

Una prueba de la frágil fiscalización es el hecho de que, según subraya el análisis oficial, el 96 por ciento de los contribuyentes –que representa el 13 por ciento de la recaudación– no es objeto de un control sistemático y continuado".

Los cuestionamientos también incluyen a la Aduana, que "carece de un sistema completo de inteligencia que sirva de soporte a la fiscalización y a la detección de ilícitos".

A partir de este cuadro de situación, los técnicos oficiales subrayan que la prioridad de la AFIP debe ser combatir la evasión, "objetivo estratégico que debe ser aprobado políticamente". Este solo hecho ayudaría a que la recaudación creciera porque aumentaría el "riesgo subjetivo" de los contribuyentes. Teniendo en cuenta que se trata de un documento oficial, esa recomendación podría considerarse casi como un mea culpa: aunque elípticamente el informe admite que, en la actualidad, el foco de la AFIP no está puesto en corregir sus vicios operativos con miras a erradiear la evasión.

> Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

> > MOVICOM



El cardenal porteño, Jorge Bergoglio, estuvo entre los más duros.

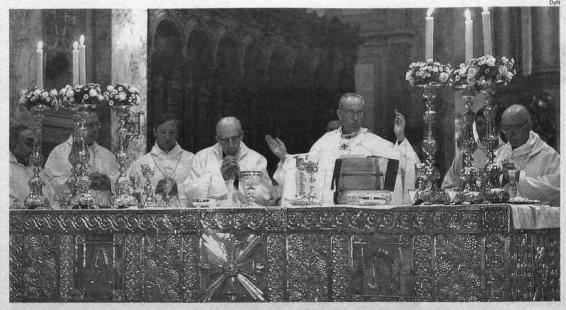
"Los pactos de impunidad son siempre provisorios afirmó en misa

#### **Por Washington Uranga**

La celebración de la Pascua se transformó en una oportunidad para que varios obispos ca-tólicos reafirmaran la decisión de la Iglesia de tener una presencia activa en medio de la crisis, insistieran en el análisis social, en la crítica a las situaciones de pobreza y en la responsabilidad que les cabe a todos, pero en particular a la dirigencia, por el momento que atra-viesa el país, haciendo incluso alusiones muy concretas a la corrupción y la impunidad. El cardenal de Buenos Aires, arzobispo Jorge Bergoglio, dijo en la misa pascual que "estamos viviendo una situación en que necesitamos de mucha memoria" y agregó que "traer a la memoria la hermandad que El (Jesús) nos ganó con su sangre, la vigencia de los diez mandamientos, la valentía de saber que el pecado mal negocio pues el demonio es mal pagador, que los pactos de im-punidad son siempre provisorios".

La línea general de las intervenciones episcopales ratifica los términos de la declaración aprobada por la jerarquía en noviembre pasado, a través de uno de los documentos de lenguaje más claro y directo de cuan-tos haya emitido el Episcopado en los últimos tiempos, titulado "Afrontar con grandeza nuestra situación actual". Pidiendo memoria a todos los cristianos, el arzobispo porteño afirmó que "a nosotros se nos recuerda que no caminamos solitarios en la historia, que somos familia de Dios y se nos pide que miremos a nuestro alrededor y, con la misma inquietud de espíritu con que las mujeres buscaban a Jesús, lo busquemos en el rostro de tantos hermanos nuestros que viven al margen de la indigencia, de la soledad, de la desesperanza". Y agregó Bergoglio: "Sobre el modo como lo tratemos seremos juz-

Los obispos Marcelo Melani (Viedma) y José Pedro Pozzi (Alto Valle de Río Negro), junto con el administrador diocesano de San Carlos de Bariloche, Eduardo de Paola, emitieron un documento común en el que



## La Iglesia le recordó al Gobierno eso de la pobreza

En el feriado de Semana Santa, los obispos bajaron una línea unánime desde distintos púlpitos: corrupción, marginalidad y un recordatorio de que la impunidad no se sostiene.

convocan "a la magnanimidad a toda la dirigencia argentina" para que no anteponga "intereses personales en el bien sectoriales y se piense del país y en esos miles de hermanos que no llegan a vivir conforme a su dignidad de hijos de Dios". En el mismo sentido se pronunció el obispo de Mar del Plata, José María Arancedo, al pedir que "la celebración de la Pascua nos ayude y exija moralmente a toda la dirigencia de nuestro país a asumir actitudes de nobleza, de honestidad y de solidaridad que les permita deponer intereses personales o sectoriales, para responder con urgencia al sufrimiento de miles de hermanos nuestros que tienen derecho a una vida más digna'

El propio obispo marplatense re-

tomó la idea de "deuda social" reiteradamente planteada por la jerarquía católica y dijo que tal deuda es "una obligación que grava nuestro presente y exige crear las condiciones económicas y sociales de un crecimiento sostenido y equitativo que asegu-re el desarrollo integral del hombre y su familia" insistiendo en que "la nobleza y la necesidad de la política, como expresión eminente de la caridad social, reclama el compromiso y el ejercicio de virtudes superiores al servicio del bien común'

En la misma línea de exigir un cambio de actitud a la dirigencia, el obispo de Comodoro Rivadavia, Pe dro Ronchino, aseguró que "ante la gravísima situación que nos aflige es necesario decir a las autoridades

y a la dirigencia política que "los cargos, las candidaturas y todo el mun-do de las 'internas' deben ser la mínima parte de sus esfuerzos y de los recursos económicos que se invierten" porque "la máxima parte debe mirar a dar respuestas a los proble-mas de los ciudadanos". El mismo obispo dijo que hoy Jesús les pide a los empleadores que "la auténtica emergencia que estamos atravesando los lleve a extremar la creatividad v la magnanimidad para evitar, al máximo, despidos de personal' El obispo de Avellaneda, Rubén Frazia, sostuvo que "nos falta esperanno es claro el horizonte" gando que "hay un decaimiento en el sentido de la vida, existe un desánimo que opaca el ímpetu de las ganas de vivir y trabajar por el presen te, el futuro y por el bien de los de más", porque "está implantada muy crudamente la falta de trabajo, la exclusión y la marginalidad para mu-

Recordando lo afirmado en noviembre pasado por los obispos de manera colectiva, Frazia ratificó que "la inseguridad, corrupción, violen-cia familiar y social, serias falencias en la educación y en la salud pública se ven afectados por los efectos negativos de la globalización y la tiranía de los mercados". El obispo hizo un llamado a "una nueva imaginación de la caridad (que) debe estar implantada en nuestras acciones y en nuestros proyectos a través de las pa-rroquias, de las comunidades, de la incidencia familiar y de todos los servicios que podamos hacer" porque "si no podemos hacer todo, debemos

hacer lo poco bien y mejor". Más allá de los matices usados por cada uno de los miembros de la jerarquía católica y las diferencias que mantienen entre sí, existe una coincidencia respecto de la denuncia de la realidad social, el rechazo del modelo y el reclamo de un compromiso de todos los sectores, con una fuer-te crítica a la dirigencia política. Lo dicho queda de manifiesto en estos pronunciamientos y en otros simila-res que se produjeron durante la Semana Santa

ANUNCIOS DE LA MINISTRA BULLRICH

### **Productividad y jubilaciones**

Jubilados que trabajan: \$600. Bullrich adelantó un programa

La ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, anunció ayer que -si se sanciona en el Congre-so la reforma previsional- los jubilados que sigan trabajando en la actividad privada "van a co-brar sus haberes solamente has-ta 600 pesos". "Una persona ju-bilada ya está afuera del mercado laboral. Entonces, lo que nosotros hemos planteado es que quien está cobrando un determinado salario va a percibir haberes solamente hasta 600 nesos". argumentó. Luego adelantó que en dos semanas se lanzará el "Programa para el Progreso y la Productividad del Trabajo", por medio del cual el Gobierno promoverá una rediscusión de los convenios de trabajo, lo cual puede provocar un nuevo enfrentamiento con el sindicalismo.

Según Bullrich, el objetivo del segun Bullrett, el objetivo dei programa es "aumentar la produc-tividad laboral", para lo cual la ini-ciativa oficial prevé "discutir sala-rios y condiciones" de trabajo. Pero la pretensión del Ejecutivo es que esa discusión se dé empresa por empresa -así lo confirmó aver la ministra-, lo que seguramente afectará el poder de los sindicatos. A la hora de defender la iniciativa, Bullrich aseguró que si "se aumenta la productividad puede haber una ver-dadera participación de los trabajadores en la determinación de sus sa larios". Y agregó que el proyecto provocará "una verdadera revolución en el tema", cuyo eje central consistirá en negociar los convenios colectivos de trabajo según la productividad.

#### OPINION

Por Mario Wainfeld

#### Tómese su tiempo

osé Luis Machinea renunció un viernes, Ricardo López Murphy (LM) anunció su efímero plan de ajuste otro viernes. Fernando de la Rúa definió que Domingo Cavallo sustituiría a LM, el breve, un domingo. Nada ocurre por azar si la macroeconomía está de por medio. Las crisis deben resolverse velozmente, si es posible durante los fines de semana, para evitar corcoveos de los llamados mercados, de conocida inestabilidad emocional. La democracia adecua sus tiempos a las imposiciones de los poderes económicos que no admiten pausas ni interinatos

La reflexión viene a cuento si se recuerda que el Ministerio de Desarrollo Social está vacante desde el 16 de marzo, cuando Marcos Makón renunció al conocer la propuesta de LM. Desarrollo Social fue elevado a ministerio cuando la Alianza llegó al gobierno, como testimonio del interés que tenía el nuevo oficialismo en ocuparse de los problemas de los más necesitados. Lo cierto es que ese ministerio está acéfalo, manejado interinamente por Héctor Lombardo desde hace un mes. Un mes de 31 días, si se desea ser más preciso. Un día de éstos, acaso durante esta semana, se ocupará la vacante o se subsumirá en una nueva repartija ministerial.

En cualquier caso, la conducta del Gobierno revela una cruel dualidad. La repartición que dialoga con los mercados es eterna prioridad. El ministerio de los pobres, algo que puede esperar a las reorganizaciones, a las negociaciones internas, a los tiempos vaticanos del Presidente. Cualquier parangón con un debate más profundo es muy otra cosa que pura coincidencia.

#### SE VENDE CIRCUITO DE CARTELERA

- Con anunciantes
- Gran Bs As y Autopista a Mar del Plata
- Buenas ubicaciones 15-4446-2801

### CUIDADOS TODO EL TIEMPO

0800-333-mamá

El Programa Pediatra en Casa, del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, ofrece un servicio gratuito de atención telefónica.
El 0800-333-6262 atiende las 24 hs las consultas de embarazadas y madres en período de lactancia.
Para cuidar tu salud y la de tu bebé, no dudes en llamar.

**gob**BsAs

**SECRETARIA DE SALUD** 

Sus libros y sus ideas

FERNANDO SAVATER, FILOSOFO

# El hombre que enfrento a la ETA

Por Sol Alameda

-El mes pasado usted hizo la presentación en Madrid de un candidato del PSOE. Usted ha sido siempre un hombre de izquierda, pero ahora se significa con un

partido concreto. ¿Por qué?

-Esa idea de que los políticos son los que tienen que dedicarse a hacer política y los demás, a mirar cómo la hacen, pues no. Políticos somos todos, y sobre todo en situaciones de emergencia. Si las cosas van bien, a lo mejor se puede poner el piloto automático y que funcione solo todo; pero cuando hay una amenaza tota-litaria sobre la democracia, a mí me parece que los ciudadanos deben salir a la calle, participar e implicarse Y dar la impresión a los políticos de que no están solos, de que no viven en una burbuja aparte de los demás, sino que están representando cosas y a gente. Y sí, algunos desde hace año y pico hemos decidido hacer cos que no sean simplemente escribir un articulito de vez en cuando, sino al-

go que te implique un poco más.

-Ultimamente, además de ser fi-lósofo, comienza a tener un peso en la sociedad vasca. ¿Hay un mo-mento concreto que lo impulsa a dar ese paso?

-Al final de la tregua de ETA, nos pareció que las condenas retóricas a la violencia ya no bastaban. Que lo que hacía falta no era decir lo que no nos gustaba, sino lo que sí nos gustaba; que en este caso es el Estado de derecho, la Constitución, el Estatuto. La novedad del grupo Basta Yaes que hemos salido a la calle en defen-sa del Estado de derecho.

-Antes se pedía a ETA que dejara de matar, y casi no se iba más allá. Lo nuevo es que ahora se está cuestionando la ideología que lleva al uso de esa violencia.

-Es que la ideología de ETA es tan mala como sus métodos. Los métodos son escandalosamente malos, pero lo mismo que a mí me parece que la ideología nazi era tan mala como el ejército nazi, y que el ejército nazi se explicaba por la ideología nazi, pues igualmente me parece que eso de que todas las ideas se puedan defender en democracia, pues no es ver-dad. No es verdad que las ideas xenófobas, segregacionistas, se puedan

para gobernantes. Vasco, hace cuatro años comenzó a hablar claro y alto contra la violencia de la ETA. Su vida cambió: vive rodeado de custodios. amenazado de muerte por los nacionalistas, transformado en héroe de muchos que piensan como él. Esta semana llega a la

lo hicieron famoso

como un pensador carnal, con un lado humorístico, tan interesado en la

política que era capaz

de crear una ética

defender. Y hay que combatirlas. Sin embargo, la independencia

Argentina.

es una opción política.

—A mi juicio, puedes tener un proyecto independentista; como pro-yecto, no hay problema. Lo que es una trampa es decir: mire usted, yo estoy entre el Estado de derecho ETA, v entre los dos, que tiran de mí, uno de un lado y otro de otro, a ver qué hago. Mire cómo sufro. Y no, no se puede estar entre el Estado de derecho y ETA. Uno está con el Estado de derecho contra ETA. Luego, la concepción que tiene uno de ese Estado de derecho, pues puede que uno quiera que evolucione hacia la independencia o lo que sea. Pero, desde luego, tienes que partir de lo que hay, que es el Estado de derecho. No hay otro método. Nuestra idea era romper esa equidistan-cia, eso de ni con España ni con ETA. Pues no, mire usted, los vascos, hoy por hoy, formamos parte del Estado español y somos ciudadanos españoles. Si a usted eso no le gusta y en el futuro quiere cambiarlo, pues va-ya usted arreglándose para, en el futuro, convencernos. Pero no nos pegue ni nos amenace porque así no va a conseguir nada. Eso es lo que hace falta decirles claramente

-¿Sus amigos le dicen "Fernando, cuidado, que te estás pasando

-Sí, lo que pasa es que me molesta mucho convertir en cuestión psicológica lo que son cuestiones de política y sociología. Y lo mismo que hay un señor que te elogia y te dice que eres un héroe, que desde el Cid Campeador no hay nadie como tú -que es otra tontería-, está esa otra gente que te dice: es que estás obsesionado, es que estás muy nervioso. Como si fueran vapores histéricos que tiene uno...

¿Hay otros que se muestran comprensivos, paternalistas, porque lo está pasando tan mal..?

-Sí, hay un discurso curioso que hacen sobre todo los nacionalistas, y que es decir, comprendemos que digan lo que dicen esas personas que tienen que ir con escoltas. Claro, cómo viven así es comprensible. Hay que decirles: no, mire, llevamos es colta porque hemos dicho lo que decimos; no es que yo haya nacido con escolta y que eso me haya llevado a decir lo que digo; sino que primero dije lo que digo, y a partir de ese momento tuvieron que ponerme escolta. El colmo de la hipocresía nacionalista es que el efecto se convierte en causa

-En los ochenta, en este periódico, le hicimos una entrevista y la titulamos "El filósofo humorista". Ahora eso estaría fuera de lugar.

-Pero siempre he sido muy humorista, no creas. Quizá con los años se le obliga a uno a una seriedad que me horroriza. Eso de que me tomen en serio, y el verme rodeado de res peto, como un senador, no me gus

-Hoy no podríamos titular esta entrevista de ese modo; por lo que usted representa ahora. Se ha convertido en un símbolo de la resis-tencia en el País Vasco.

-La verdadera resistencia en el País Vasco la han llevado otras personas, pero son personas que no tienen proyección pública, a quienes la gente no conoce. Desgraciadamente vi-vimos en una sociedad muy mediática y hay que poner caras conocidas y un poco espectaculares a las cosas para que la gente se fije. Pero no es que yo haya hecho más o menos que otros, sino que a mi cara suena.

-Se quita importancia; pero por ejemplo, se ha quedado aquí. Respeto a los que se han ido fuera, pero el caso es que usted sigue

-Pues sí, de momento, sí. Me parece normal. Uno ha vivido toda la vida en un sitio: tienes tu familia, tu trabajo, no tienen ningún motivo para irte. Y que venga un tipo a exiliar-te por la fuerza... Además, hay muchas personas que no tienen la mis-maposibilidad de hacerse oír que uno y que confían en que yo hablaré por ellos. Y las dejarías en manos de los bárbaros... Pues, hombre, creo que uno tiene una cierta obligación.

-Cuando lo llamé por teléfono me dijo que no le gustaba que lo llamaran héroe, que se lo llama y lo pone nervioso.

No me gusta nada. Mi idea de un héroe moderno, si me pregun-tas cuál es, pues te diría que una madre soltera o viuda que tiene que acar tres hijos adelante con un salario mínimo.

-Bueno, pues digamos que entonces, si no un héroe, sí encaja en su propia visión de lo que es un

-Ja, ja. Esto, como aventura, es una aventura regular.

-Vamos a repasar cómo define usted la aventura en su libro La tarea del héroe. Resulta que encaja a la perfección. La primera característica de la aventura, dice usted, es que es un tiempo lleno; nadie duerme en el carro que lo lleva al patíbulo. ¿Vale para su situació actual?

-Segunda: en la aventura, las ga rantías de la normalidad queda suspendidas o abolidas. Es un án bito inseguro e imprevisible, dor de nadie puede decidir por noso tros. Ni está determinado de ante mano cuál es el comportamient correcto que requiere la ocasión

-Sí, sí; algo de eso me pasa... -Y, finalmente, en la aventur

está presente la muerte; es la mue te la que diferencia la aventura d

 Pues tienes razón. Es verdad qu estoy dentro de esa categoría de aver turero. Bueno, es que yo al menos l intentado, y creo que lo he lograd que haya alguna coherencia entre que he escrito y lo que vivo. Con todo el mundo, he escrito cosas p gusto, por lúdicas; pero todo lo que escrito, primero lo he escrito po que creía que era más verdad que contrario, y porque respondía a r forma de entender la vida, y de viv Entonces, algo de coherencia, pu sí. No toda, porque nadie es del tod coherente, pero he tratado de ser c

-Sin embargo, es verdad que e tos últimos años han sido de car bio, de aclarar las cosas con re pecto al conflicto vasco. En 198 a propósito de su libro Contra la rias, Juan Aranzadi encontr ba injustificadamente benévola postura ante la conciencia naci nal sana y el hecho de que crey ra, entonces, en una construccionacional pactada.

-Hombre, es verdad, y no creo q sea una contradicción. Optamos, un momento determinado, por dec bueno, mira, hay nacionalistas q muerden y otros que no; hay que ap yar a los que no muerden. Y esta ge te lo ha pasado mal con el franquimo, porque el franquismo ha si otro nacionalismo impositivo y e terminador, y tiene derecho a u compensación simbólica. El naci nalismo vasco tenía derecho a que le hicieran unas concesiones y alg nos lo apoyamos; incluso algun pensando que era exagerado. Dec mos: vamos a conceder que Eusk di se llame Euskadi, porque lo qu ría así don Sabino Arana, y que ikurriña sea la bandera. Se trataba hacer concesiones porque esa ger lo había pasado mal.

-¿Y qué se esperaba que suc -Creíamos que habría en el nac

nalismo una evolución, una pertroika, desde las posturas aranist

#### **POR QUE FERNANDO SA**

#### Alguien que busca la verdad

Por S. A.

Fernando Savater, donostiarra de 53 años, habla por teléfono y quiere dejar claro que no piensa contestar preguntas en la línea de: usted es un héroe y cuánto miedo pasa por estar amenazado o cuánto le cuesta vivir permanentemente rodeado de guardaes paldas. Quiere poner las cosas en una medida abar-cable, tal vez porque es el mejor modo de vivir con ellas. Mientras, vive peligrosamente, como a veces sucede a las personas libres. Lo que pasa es que esa gente escasea, ya casi ni siquiera la vemos en las películas. Desde luego, es algo muy excepcional en el País Vasco, en ese territorio situado al norte y don-de todavía se necesita que alguien se convierta en un símbolo de la resistencia contra la barbarie. Savater está jugándose la vida porque cuando le llegó el mo-

mento de las grandes verdades no rechazó abrazarse a ellas. Hace lo que cree justo y da ejemplo de valentía en un lugar donde el miedo domina. Así que este iconoclasta, profesor de Etica en la Universidad del País Vasco, catedrático de Filosofía en la Complutense de Madrid desde 1996; este amante de las carreras de caballos, que se ha interesado, y ha escrito, por la legalización de las drogas, por la utopía, por la infancia, por las cosas más serias y menos serias se ha convertido en un ciudadano ejemplar. El sólo dirá que es alguien a quien le gusta buscar la verdad, que hace lo que ha hecho siempre. Y es verdad.

El último libro de Fernando Savater, Perdonen las molestias. Crónica de una batalla sin armas contra las armas (Ediciones El País), es una recopilación de sus artículos periodísticos sobre la situación

política vasca



lo hicieron famoso como un pensador carnal, con un lado humorístico, tan interesado en la política que era capaz

de crear una ética

para gobernantes.

años comenzó a

hablar claro y alto

la ETA. Su vida

de custodios

amenazado de

muerte por los

nacionalistas.

semana llega a la

defender. Y hay que combatirlas.

es una opción política.

-Sin embargo, la independencia

-A mi juicio, puedes tener un pro-

vecto independentista; como pro-

yecto, no hay problema. Lo que es

**POR QUE FERNANDO SAVATER** 

Argentina.

contra la violencia de

cambió: vive rodeado

Vasco, hace cuatro

Por Sol Alamed

-El mes pasado usted hizo la presentación en Madrid de un candidato del PSOE. Usted ha sido siempre un hombre de izquierda, pero ahora se significa con un partido concreto. ¿Por qué?

-Esa idea de que los políticos son los que tienen que dedicarse a hacer política y los demás, a mirar cómo la hacen, pues no. Políticos somos todos, y sobre todo en situaciones de emergencia. Si las cosas van bien, a lo meior se puede poner el piloto automático y que funcione solo todo pero cuando hay una amenaza totalitaria sobre la democracia, a mí me parece que los ciudadanos deben salir a la calle, participar e implicarse. Y dar la impresión a los políticos de que no están solos, de que no viven en una burbuja aparte de los demás sino que están representando cosas y a gente. Y sí, algunos desde hace añov pico hemos decidido hacer cosas que no sean simplemente escribir un articulito de vez en cuando, sino al

go que te implique un poco más. transformado en -Ultimamente, además de ser filósofo, comienza a tener un peso héroe de muchos que en la sociedad vasca. ¿Hay un momento concreto que lo impulsa dar ese paso? piensan como él. Esta

-Al final de la tregua de ETA, nos pareció que las condenas retóricas a la violencia va no bastaban. Que lo que hacía falta no era decir lo que no nos gustaba, sino lo que sí nos gustaba: que en este caso es el Estado de derecho, la Constitución, el Estatuto. La novedad del grupo Basta Yaes que hemos salido a la calle en defen-

sa del Estado de derecho. -Antes se pedía a ETA que deiara de matar, y casi no se iba más allá. Lo nuevo es que ahora se está cuestionando la ideología que lleva al uso de esa violencia.

-Es que la ideología de ETA es tan mala como sus métodos. Los métodos son escandalosamente malos, pero lo mismo que a mí me parece que la ideología nazi era tan mala como el ejército nazi, y que el ejército nazi se explicaba por la ideología nazi, pues igualmente me parece que eso que todas las ideas se puedan defender en democracia, pues no es verdad. No es verdad que las ideas xe-

Sus libros y sus ideas FERNANDO SAVATER, FILOSOFO

## El hombre que enfrento a la ETA

cia, eso de ni con España ni con ETA. Pues no mire usted los vascos hos por hoy, formamos parte del Estado español y somos ciudadanos españoles. Si a usted eso no le gusta y en el futuro quiere cambiarlo, pues vaya usted arreglándose para, en el futuro convencernos Pero no nos pegue ni nos amenace porque así no va

a conseguir nada. Eso es lo que ha-ce falta decirles claramente. :Sus amigos le dicen "Fernando, cuidado, que te estás pasan-

Sí, lo que pasa es que me molesta mucho convertir en cuestión psicológica lo que son cuestiones de política y sociología. Y lo mismo que hay un señor que te elogia y te dice que eres un héroe, que desde el Cid Campeador no hay nadie como tú que es otra tontería- está esa otra gente que te dice: es que estás obsesionado, es que estás muy nervioso. Como si fueran vapores histéricos

-¿Hay otros que se muestran comprensivos, paternalistas, por-que lo está pasando tan mal..?

una trampa es decir: mire usted, yo estoy entre el Estado de derecho y -Sí hay un discurso curioso que ETA, y entre los dos, que tiran de hacen sobre todo los nacionalistas, mí, uno de un lado y otro de otro, a y que es decir, comprendemos que digan loque dicen esas personas que ver qué hago Mire cómo sufro Y tienen que ir con escoltas. Claro, cóno, no se puede estar entre el Estado de derecho y ETA. Uno está con mo viven así es comprensible. Hay el Estado de derecho contra ETA que decirles: no mire llevamos escolta porque hemos dicho lo que de-Luego, la concepción que tiene uno de ese Estado de derecho, pues puecimos; no es que yo haya nacido con de que uno quiera que evolucione escolta y que eso me hava llevado a hacia la independencia o lo que sea. decir lo que digo; sino que primero Pero, desde luego, tienes que partir de lo que hay, que es el Estado de dije lo que digo, y a partir de ese momento tuvieron que ponerme escolderecho. No hay otro método. Nuesta. El colmo de la hipocresía nacio-

Por S. A. mento de las grandes verdades no rechazó abrazarse

a ellas. Hace lo que cree justo y da ejemplo de valen-

tía en un lugar donde el miedo domina. Así que est

iconoclasta, profesor de Etica en la Universidad del

País Vasco, catedrático de Filosofía en la Complu

tense de Madrid desde 1996; este amante de las ca

rreras de caballos, que se ha interesado, y ha escrito

por la legalización de las drogas, por la utopía, por la

infancia, por las cosas más serias y menos serias se

rá que es alguien a quien le gusta buscar la verdad

las molestias. Crónica de una batalla sin armas co.

tra las armas (Ediciones El País), es una recopila

ción de sus artículos periodísticos sobre la situación

El último libro de Fernando Savater, Perdones

que hace lo que ha hecho siempre. Y es verdad.

tra idea era romper esa equidistan- nalista es que el efecto se convierte

En los ochenta en este periódico, le hicimos una entrevista y la titulamos "El filósofo humorista". Abora eso estaría fuera de lugar.

-Pero siempre he sido muy humorista, no creas. Quizá con los años se le obliga a uno a una seriedad que me horroriza. Eso de que me tomen en serio, y el verme rodeado de respeto, como un senador, no me gus-

-Hoy no nodríamos titular esta entrevista de ese modo: por lo que usted representa ahora. Se ha convertido en un símbolo de la resistencia en el País Vasco.

is Vasco la han llevado otras personas, pero son personas que no tienen provección pública, a quienes la gente no conoce. Desgraciadamente vi-vimos en una sociedad muy mediática y hay que poner caras conocidas y un poco espectaculares a las cosas para que la gente se fije. Pero no es que yo haya hecho más o menos que otros, sino que a mi cara suena

-Se quita importancia; pero, por ejemplo, se ha quedado aquí. Respeto a los que se han ido fuera, pero el caso es que usted sigue

-Pues sí, de momento, sí, Me parece normal. Uno ha vivido toda la vida en un sitio: tienes tu familia tu trabajo, no tienen ningún motivo para irte. Y que venga un tipo a exiliarte por la fuerza... Además, hay muchas personas que no tienen la misma posibilidad de hacerse oír que uno y que confían en que vo hablaré por ellos. Y las dejarías en manos de los bárbaros... Pues, hombre, creo que uno tiene una cierta obligación

-Cuando lo llamé por teléfono me dijo que no le gustaba que lo llamaran héroe, que se lo llama y lo pone nervioso

No me gusta nada. Mi idea de un héroe moderno, si me preguntas cuál es, pues te diría que una madre soltera o viuda que tiene que sacar tres hijos adelante con un sa-

-Bueno, pues digamos que entonces, si no un héroe, sí encaja en su propia visión de lo que es un

-Ja, ja, Esto, como aventura, es una aventura regular...

-Vamos a repasar cómo define usted la aventura en su libro La tarea del héroe. Resulta que encaja a la perfección. La primera característica de la aventura, dice usted, es que es un tiempo lleno: nadie duerme en el carro que lo lleva al

patíbulo. ¿Vale para su situación

-Segunda: en la aventura, las garantías de la normalidad quedar suspendidas o abolidas. Es un ámbito inseguro e imprevisible, donde nadie puede decidir por nosotros. Ni está determinado de antemano cuál es el comportamiento correcto que requiere la ocasión.

-Sí, sí: algo de eso me pasa... -Y, finalmente, en la aventura está presente la muerte; es la muerte la que diferencia la aventura de

Pues tienes razón. Es verdad que estoy dentro de esa categoría de aventurero. Bueno, es que vo al menos h intentado, y creo que lo he logrado, que haya alguna coherencia entre lo e he escrito y lo que vivo. Como todo el mundo, he escrito cosas por gusto, por lúdicas; pero todo lo que he escrito, primero lo he escrito por que creía que era más verdad que lo contrario, y porque respondía a mi forma de entender la vida, y de vivir Entonces, algo de coherencia, pues sí. No toda, porque nadie es del todo coherente, pero he tratado de ser co-

-Sin embargo, es verdad que estos últimos años han sido de cambio, de aclarar las cosas con respecto al conflicto vasco. En 1984, a propósito de su libro Contra las patrias, Juan Aranzadi encontraba injustificadamente benévola su postura ante la conciencia nacional sana y el hecho de que creyera, entonces, en una construcción nacional pactada.

-Hombre, es verdad, y no creo que sea una contradicción. Optamos, er un momento determinado, por decir: bueno, mira, hay nacionalistas que muerden y otros que no; hay que apo-yar a los que no muerden. Y esta gene lo ha pasado mal con el franquismo, porque el franquismo ha sido otro nacionalismo impositivo y excompensación simbólica. El nacionalismo vasco tenía derecho a que se le hicieran unas concesiones y algunos lo apovamos: incluso algunos pensando que era exagerado. Decíanos: vamos a conceder que Euskadi se llame Euskadi, porque lo que-ría así don Sabino Arana, y que la ikurriña sea la bandera. Se trataba de hacer concesiones porque esa gente

lo había pasado mal -¿Y qué se esperaba que suce-

nalismo una evolución, una peres-

-Desde que está usted tan enfo-

cado en la cuestión vasca, supongo que lo demás queda en segundo término. : Qué hace para evitar que el tema vasco no se lo coma vivo? -Procuro no vivir obsesionado con esto 24 horas al día Porque además

es muy empobrecedor; desde el punto de vista teórico, es un tema muy triste. Al recopilar los artículos de Perdonen las molestias, he visto que ya lo hemos dicho todo, que los ar gumentos están superdados y nadie los ha contestado nunca. Porque ellos no hacen más que repetir lo mismo. aunque hayas dado mil argumentos en contra. Y dices: pero si pareces un papagayo repitiendo tus argumentos. Procuro hacer otras cosas, porque si no acabaría tarumba. La mayoría de las democracias te permiten desentenderte un poco y dedicarte a tu vida privada, a la metafísica o a lo que quieras, pero esto es denso; en cir-

cha cotidiana. -Por ejemplo, ¿sigue leyendo a

Stevenson de vez en cuando?

-Hombre, por favor, claro que sí. Y lo disfruto más que antes. Por comparación, después de leer un discur-so de Arzalluz, te lees a Stevenson, todavía es mejor. Ahora releo a Borges, porque preparo un librito de introducción. Después de estar en toda esta mugre cotidiana de la querella nacionalista, bueno, no sabes, es como respirar aire puro en una mon-

-: No se reprocha haberse impli-

-Hombre, eso también. A veces

me felicites, lo que quiero es que tú también des un paso al frente. -Javier Elzo, el sociólogo vasco,

dice que la sociedad vasca es algo más compleja que el frentismo que aparece a primera vista. Más compleia que esa idea de soberanismo frente a constitucionalismo; nacionalismo vasco contra nacionalismo español. Para él, la gente no rios, o la mayoría de la gente: sino que está un poco en ambos. ¿Está de acuerdo con este análisis? -Bueno, por eso es por lo que al-

gunos intentamos hacer la moviliza-

porque en estas elecciones tiene una

responsabilidad muy fuerte. Es de-

cir, ya basta de decir: "yo voto esto

porque es lo que he votado toda la vida". Hay que hacer un esfuerzo por

comprender la trascendencia que tie

ne un voto. Porque la tensión a que

está sometido el País Vasco puede

acabar muy mal, pero muy mal. Y la

gente debe saberlo. Se ha creado ese

fondo de odio, digamos a lo español,

omo se vio el otro día en el entie-

e gritaba contra Rosa Díaz y Nico-

rro del policía vasco, cuando la gen-

lás Redondo y los llamaba traidores:

a la gente que está poniendo los

cerebro a la sociedad, vía medios de

constante lavado de cerebro prona-

cionalista y en último término con-

están esos padres preocupados por

que les metan a sus hijos en la cár-

cel, pero no porque pongan una bom-

otro día, una encuesta del gobierno

vasco decía que de cada 10 vascos.

-: Por qué no se movilizan, se

ción en el País Vasco; es decir, lleno el de la tibieza, que es el que exga el momento en que usted tiene pulsa de la boca el Señor, según dique aclarar las cosas, tiene que decir qué es lo que quiere y lo que no -Usted dijo que lo que le divierquiere. Tiene que apoyar a los parte es la polémica, poder refutar altidos claros, no apoyar a un partido go, tener problemas intelectuales; que lo que más lo estimula son los que no sabe si quiere la independencia o la autonomía; si quiere apoyar adversarios y que los momentos la violencia o no. Estamos aco críticos los vive como algo estimubrados a decir. "qué malo es Arza-lluz", y hay que hablar de la gente, lante. Visto ahora, parece que ha

herencia.

sus hijos de puta.

felicita, te da las gracias y vo les di- comprende a los violentos: mucho

go: no me digas que lo hago bien, no más a los violentos que a las vícti-

Alivio: "Ahora releo a Borges. Después de estar en toda esta mugre de la auerella nacionalista bueno, es como respirar aire puro en una nontaña"

debido convertirse en una tarea

mas. Se sienten más próximos de la

ideología de los violentos que de la

mucha más simpatía por los violen-

tos que por las víctimas. Y, en últi-

Foster Dulles: "Somoza es un hijo de

puta, pero es nuestro hijo de puta".

Mucha gente dice que los etarras son

-Lleva usted una temporada de-

mostrando con creces aquello que

decía de sí mismo: que es un filó-

sofo apasionado. Lo digo por la co-

-He podido cometer errores, pero

-Es que eso es lo que pasa. Las polémicas con intelectuales son estupendas, porque el polemista es el que quiere mantener al otro allí, nensar. hacer ejercicio mental. El problema es cuando el que te encuentras eninformación oficiales del PNV; un frente no quiere polemizar contigo. sino pegarte un tiro. Me hicieron gracia, con comillas, las tonterías que se trario a una reconciliación. Y luego dijeron cuando mataron a Ernest Lluch, que hubiera hablado hasta con los que venían a matarlo. Pues no señor, cuando fueron a matarlo lo que intentó fue escapar; lo que pasa es que no pudo y le pegaron dos tiros nes, la responsabilidad ciudadana. El Claro, el intentar hablar con el que viene a matarte es la primera idea que tiene cualquiera. Hablar es precisamente la renuncia a ese tipo de pro-

siete no se habían movilizado nunca, ni en un sentido ni en otro: con cedimientos 800 muertos... Y la siguiente pregun--: No cree que puede haber diálogo sobre el conflicto vasco? ta era: ¿y cómo cree que se puede resolver el conflicto? Y respondían: -Por eso son más hirientes estas con la movilización social. Anda. tó-

tonterías sobre el diálogo, porque desde hace 20 años todo el que no mata no ha hecho otra cosa. Dialogún usted, porque tienen miedo? gar en el Parlamento, dialogar en la -Hay gente que tiene miedo, que facultad, en prensa, con la gente. ¡Si dice: aquí está cavendo un granizo y todo el que no ha matado no ha hecho otra cosa que dialogar! Y así eshay que quedarse en casa, o porque piensan que otros te pueden margitamos. Y resulta que los que nunca nar o pegarte un tiro. Y si no haces han dialogado, que han apostado por nada, y pones cara de lamentarlo tola violencia, reclaman un diálogo: do, pero todo, pues vas tirando. Esos diálogo que no es más que: cállese son los cazurros. Luego, hay gente usted v escuche lo que tengo que pedir. Y a eso se aviene una serie de gente desinformada, y no sólo en el País Vasco, sino también fuera también, y repiten las mismas tonterías te, pero son de los otros. Entre los nasobre el diálogo; como si el confliccionalistas, es verdad que muchos to vasco hubiera empezado ayer y han condenado la violencia, pero no como si los demás nos hubiéramos ido a la Legión durante todo este tiempo. ¡Si no hemos hecho otra cosa que hablar! Por eso sabemos que

no es posible.

xenófobas, racistas, a un nacionalismo cívico integrador. Que nos íbamos a encontrar en un punto; que ellos vendrían hacia nosotros y nosotros iríamos hacia ellos. Pero eso no ha sucedido. Ellos han dicho: todo lo que usted me da es debido, y además, todo lo otro que todavía no me ha dado. Eso es otra de las cuestiones que están claras por primera

-Se ha ido viendo con el paso del

-Sí, ahora, cuando se reprocha a os socialistas el hecho de haber colaborado durante años y haber formado parte del gobierno vasco, pues a lo meior en ese momento consintieron en cosas que no debieron, pero vo entiendo que fue importante ha cer aquel gesto de buena voluntad;

Modo: "Los vascos formamos narte del Estado español. Si a usted no le gusta y quiere cambiarlo, pues vaya usted arreglándose para convencernos".

eso de: esto lo podemos llevar entre todos. Luego hemos visto que aquello era como cuando das el brazo y te comen el codo, y luego el brazo entero. Y ves, por fin, que ellos, los nacionalistas, no están escuchando a la sociedad, sino que lo que quieren es fagocitarla e imponer un modelo; más rápido o más lento, pero sin respeto para el otro. En el nacionalismo no ha existido nunca un respeto para el no-nacionalista. Ni siquiera viendo el martirio, los muertos, los

dadera, la grave objeción que se les die.. En el fondo, sabes que cuando te miras en el espejo, si ya es bastante susto ver la pinta que tienes, si encima de eso no te aprecias, pues no no es tener un refugio, y el año pasado, que fue muy duro, porque tuvimos que hacer muchas cosas, y que fueron asesinados amigos nues viajar para hacer un libro sobre carreras de caballos me daba alegría. Afortunadamente tengo canacidad de des-

> -No te metas en esta Fernando ba o maten de un tiro a alguien. Eso vete de ahí: alguien se lo habrá ditambién es nuevo en estas eleccio-

-Un día una señora me paró, vendo vo con mis escoltas, y me dijo "tenga usted cuidado, no se signifique mucho". Y le dije: qué buen consejo, señora, si me lo hubiera dado usted hace cuatro años, pero ya llega un poco tarde. Bueno, hijo, diio, entonces sepa usted que mi hermana y yo rezamos por usted. Y le contesté que se lo agradecía, porque aunque no creo en Dios sí creo en nes que estar en el día a día de la lulas recomendaciones, como todo buen español. Recuerdo que mi pobre madre, en la época del franquismo, me decía: sí, sí lo entiendo, ¿pero por qué tienes que ser tú quien se meta en esto? Pero es que si todos decimos que yo no, pues entonces no va nadie...

-¿Su ejemplo resulta contagio-

-Sí, pero lo que no quisiera es que lo lleva fulano, los demás nos podemos inhibir del asunto. Por eso me molesta la personalización de estas cosas, porque la gente enseguida dice que fulano lo hace muy bien y que siga haciéndolo. Y los demás no troika, desde las posturas aranistas, asesinados. Y creo que ésta es la ver- uno dice: ojalá no me conociera na- quedamos todos en casa. La gente te quien condena la violencia, pero

que saca provecho. Sí, sí. Porque si alguien se va de la universidad, pues corre el escalafón. Hay quien piensa: bueno, mire, están matando gen-

a los violentos.

cate las narices.

-¿Qué diferencia hay? -La distinción es importante. Hay

paldas. Quiere poner las cosas en una medida abarcable, tal vez porque es el mejor modo de vivir con ellas. Mientras, vive peligrosamente, como a veces ha convertido en un ciudadano ejemplar. El sólo disucede a las personas libres. Lo que pasa es que esa gente escasea, ya casi ni siquiera la vemos en las películas. Desde luego, es algo muy excepcional en el País Vasco, en ese territorio situado al norte y donde todavía se necesita que alguien se convierta en un símbolo de la resistencia contra la barbarie. Savater está jugándose la vida porque cuando le llegó el mo-

Fernando Savater, donostiarra de 53 años, habla

por teléfono y quiere dejar claro que no piensa con-

testar preguntas en la línea de: usted es un héroe y

cuánto miedo pasa por estar amenazado o cuánto le

cuesta vivir permanentemente rodeado de guardaes-

Alguien que busca la verdad

Página/12 history Branch Company Compa



xenófobas, racistas, a un nacionalismo cívico integrador. Que nos íbamos a encontrar en un punto; que ellos vendrían hacia nosotros y no-sotros iríamos hacia ellos. Pero eso no ha sucedido. Ellos han dicho: todo lo que usted me da es debido, y además, todo lo otro que todavía no me ha dado. Eso es otra de las cuestiones que están claras por primera vez ahora

-Se ha ido viendo con el paso del

tiempo...

-Sí, ahora, cuando se reprocha a los socialistas el hecho de haber co-laborado durante años y haber formado parte del gobierno vasco, pues a lo mejor en ese momento consintieron en cosas que no debieron, pero yo entiendo que fue importante ha-cer aquel gesto de buena voluntad;

Modo: "Los vascos formamos parte del Estado español. Si a usted no le gusta y quiere cambiarlo, pues vaya usted arreglándose para convencernos".

eso de: esto lo podemos llevar entre todos. Luego hemos visto que aque-llo era como cuando das el brazo y te comen el codo, y luego el brazo entero. Y ves, por fin, que ellos, los nacionalistas, no están escuchando a la sociedad, sino que lo que quieren es fagocitarla e imponer un modelo: más rápido o más lento, pero sin respeto para el otro. En el nacionalismo no ha existido nunca un respeto para el no-nacionalista. Ni siquiera viendo el martirio, los muertos, los asesinados. Y creo que ésta es la verdadera, la grave objeción que se les puede hacer

-Desde que está usted tan enfocado en la cuestión vasca, supongo que lo demás queda en segundo término. ¿Qué hace para evitar que el tema vasco no se lo coma vivo?

-Procuro no vivir obsesionado con esto 24 horas al día. Porque, además, es muy empobrecedor; desde el punto de vista teórico, es un tema muy triste. Al recopilar los artículos de Perdonen las molestias, he visto que ya lo hemos dicho todo, que los ar gumentos están superdados y nadie los ha contestado nunca. Porque ellos no hacen más que repetir lo mismo, aunque hayas dado mil argumentos en contra. Y dices: pero si pareces un papagayo repitiendo tus argumentos. papagayo repitiendo tus argumentos. Procuro hacer otras cosas, porque si no acabaría tarumba. La mayoría de las democracias te permiten desen-tenderte un poco y dedicarte a tu vida privada, a la metafísica o a lo que quieras, pero esto es denso; en circunstancias como la que vivimos, tienes que estar en el día a día de la lucha cotidiana.

-Por ejemplo, ¿sigue leyendo a

Stevenson de vez en cuando?

-Hombre, por favor, claro que sí Y lo disfruto más que antes. Por comparación, después de leer un discur-so de Arzalluz, te lees a Stevenson, todavía es mejor. Ahora releo a Borges, porque preparo un librito de introducción. Después de estar en toda esta mugre cotidiana de la quere-Ila nacionalista, bueno, no sabes, es como respirar aire puro en una mon-

-¿No se reprocha haberse impli-

-Hombre, eso también. A veces uno dice: ojalá no me conociera nadie.. En el fondo, sabes que cuando te miras en el espejo, si ya es bastan-te susto ver la pinta que tienes, si encima de eso no te aprecias, pues no hav nada que hacer. Lo que es bueno es tener un refugio, y el año pasado, que fue muy duro, porque tuvimos que hacer muchas cosas, y que fueron asesinados amigos, pues viajar para hacer un libro sobre carreras de caballos me daba alegría. Afortunadamente tengo capacidad de desconectarme.

-No te metas en esto, Fernando, vete de ahí; alguien se lo habrá dicho.

-Un día una señora me paró, yendo yo con mis escoltas, y me dijo "tenga usted cuidado, no se signifique mucho". Y le dije: qué buen consejo, señora, si me lo hubiera dado usted hace cuatro años, pero ya llega un poco tarde. Bueno, hijo, diio, entonces sepa usted que mi hermana y yo rezamos por usted. Y le contesté que se lo agradecía, porque aunque no creo en Dios sí creo en las recomendaciones, como todo buen español. Recuerdo que mi pobre madre, en la época del franquismo, me decía: sí, sí lo entiendo, ¿pero por qué tienes que ser tú quien se meta en esto? Pero es que si todos decimos que yo no, pues entonces

-¿Su ejemplo resulta contagio-so?

-Sí, pero lo que no quisiera es que gente dijera: bueno, como esto ya lo lleva fulano, los demás nos podemos inhibir del asunto. Por eso me molesta la personalización de estas cosas, porque la gente enseguida di-ce que fulano lo hace muy bien y que siga haciéndolo. Y los demás nos quedamos todos en casa. La gente te felicita, te da las gracias y yo les digo: no me digas que lo hago bien, no me felicites, lo que quiero es que tú también des un paso al frente

-Javier Elzo, el sociólogo vasco, dice que la sociedad vasca es algo más compleja que el frentismo que aparece a primera vista. Más com-pleja que esa idea de soberanismo frente a constitucionalismo: nacionalismo vasco contra nacionalismo español. Para él, la gente no está en ninguno de los dos territorios, o la mayoría de la gente; sino que está un poco en ambos. ¿Está de acuerdo con este análisis?

-Bueno, por eso es por lo que algunos intentamos hacer la moviliza-ción en el País Vasco; es decir, llega el momento en que usted tiene que aclarar las cosas, tiene que decir qué es lo que quiere y lo que no quiere. Tiene que apoyar a los par tidos claros, no apoyar a un partido que no sabe si quiere la independencia o la autonomía; si quiere apoyar la violencia o no. Estamos acostumbrados a decir. "qué malo es Arzalluz", y hay que hablar de la gente, porque en estas elecciones tiene una responsabilidad muy fuerte. Es decir, ya basta de decir: "yo voto esto porque es lo que he votado toda la vida". Hay que hacer un esfuerzo por comprender la trascendencia que tiene un voto. Porque la tensión a que está sometido el País Vasco puede acabar muy mal, pero muy mal. Y la gente debe saberlo. Se ha creado ese fondo de odio, digamos a lo español, como se vio el otro día en el entierro del policía vasco, cuando la gente gritaba contra Rosa Díaz y Nico-lás Redondo y los llamaba traidores; a la gente que está poniendo los muertos. Se ha hecho un lavado de cerebro a la sociedad, vía medios de información oficiales del PNV; un constante lavado de cerebro pronacionalista y, en último término, contrario a una reconciliación. Y luego están esos padres preocupados porque les metan a sus hijos en la cárcel, pero no porque pongan una bomba o maten de un tiro a alguien. Eso también es nuevo en estas eleccio-nes, la responsabilidad ciudadana. El otro día, una encuesta del gobierno vasco decía que de cada 10 vascos, siete no se habían movilizado nunsete no se natian movinzado fun-ca, ni en un sentido ni en otro; con 800 muertos... Y la siguiente pregun-ta era: ¿y cómo cree que se puede re-solver el conflicto? Y respondían: con la movilización social. Anda, tócate las narices.

¿Por qué no se movilizan, s

gún usted, porque tienen miedo? -Hay gente que tiene miedo, que dice: aquí está cayendo un granizo y hay que quedarse en casa, o porque piensan que otros te pueden marginar o pegarte un tiro. Y si no haces nada, y pones cara de lamentarlo todo, pero todo, pues vas tirando. Esos son los cazurros. Luego, hay gente que saca provecho. Sí, sí. Porque si alguien se va de la universidad, pues corre el escalafón. Hay quien piensa: bueno, mire, están matando gente, pero son de los otros. Entre los na-cionalistas, es verdad que muchos han condenado la violencia, pero no a los violentos.

-¿Qué diferencia hay?

-La distinción es importante. Hay quien condena la violencia, pero

comprende a los violentos; mucho más a los violentos que a las vícti-mas. Se sienten más próximos de la ideología de los violentos que de la ideología de las víctimas. Y sienten mucha más simpatía por los violentos que por las víctimas. Y, en último término, pues aquello que decía Foster Dulles: "Somoza es un hijo de puta, pero es nuestro hijo de puta". Mucha gente dice que los etarras son sus hijos de puta.

-Lleva usted una temporada demostrando con creces aquello que decía de sí mismo: que es un filósofo apasionado. Lo digo por la coherencia.

-He podido cometer errores, pero no el de la tibieza, que es el que ex-pulsa de la boca el Señor, según dice la Biblia

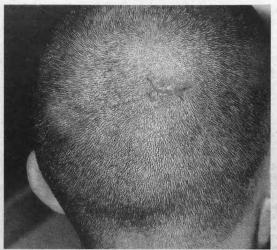
-Usted dijo que lo que le divierte es la polémica, poder refutar al-go, tener problemas intelectuales; que lo que más lo estimula son los adversarios y que los momentos críticos los vive como algo estimulante. Visto ahora, parece que ha debido convertirse en una tarea

Alivio: "Ahora releo a Borges. Después de estar en toda esta mugre de la querella nacionalista, bueno, es como respirar aire puro en una montaña".

-Es que eso es lo que pasa. Las polémicas con intelectuales son estupendas, porque el polemista es el que quiere mantener al otro allí, pensar, hacer ejercicio mental. El problema es cuando el que te encuentras enfrente no quiere polemizar contigo, sino pegarte un tiro. Me hicieron gracia, con comillas, las tonterías que se dijeron cuando mataron a Ernest Lluch, que hubiera hablado hasta con los que venían a matarlo. Pues no señor, cuando fueron a matarlo lo que intentó fue escapar; lo que pasa es que no pudo y le pegaron dos tiros. Claro, el intentar hablar con el que viene a matarte es la primera idea que tiene cualquiera. Hablar es precisamente la renuncia a ese tipo de pro-

-¿No cree que puede haber diá-logo sobre el conflicto vasco?

-Por eso son más hirientes estas tonterías sobre el diálogo, porque desde hace 20 años todo el que no mata no ha hecho otra cosa. Dialogar en el Parlamento, dialogar en la facultad, en prensa, con la gente. ¡Si todo el que no ha matado no ha hecho otra cosa que dialogar! Y así estamos. Y resulta que los que nunca han dialogado, que han apostado por la violencia, reclaman un diálogo; diálogo que no es más que: cállese usted y escuche lo que tengo que pedir. Y a eso se aviene una serie de gente desinformada, y no sólo en el País Vasco, sino también fuera también, y repiten las mismas tonterías sobre el diálogo; como si el conflicto vasco hubiera empezado ayer y como si los demás nos hubiéramos ido a la Legión durante todo este tiempo. ¡Si no hemos hecho otra cosa que hablar! Por eso sabemos que no es posible.



Los golpes que sufrieron los presos, documentados en fotos. Además de estar hacinados, conviven con basura y excrementos.



#### EL MINISTRO ATACO A PAGINA/12, PERO

## Las denuncias que

Es una barbaridad...", dijo Jorge Casanovas, ministro de Justicia y Seguridad de la provin-cia de Buenos Aires, cuando le preguntaron por las condiciones de detención en su provincia. Pero no se refería a lo que deben soportar los presos sino al hecho de que Página/12 lo haya denunciado ayer: "...una barbaridad a la que nos tie-ne acostumbrados ese diario". En cambio, el vicegobernador bonaerense, Felipe Solá, manifestó que "las condiciones son pésimas, yo lo admito". La información, que cuestionó pero no pudo desmentir el ministro, publicada ayer por este diario, se refiere a las torturas y tratos degradantes que deben so-portar los reclusos en comisarías y cárceles de la provincia, lo que convierte a esos lugares en verdaderos campos de concentración. El hacinamiento en celdas policiales fue confirmado por varios informes reservados de comisarios a los que tuvo acceso este diario (ver nota aparte).

Ayer, en Radio 10, el periodista Eduardo Feinmann le pidió a Casanovas una respuesta a la nota de **Página/12**, que informaba: "Las condiciones de detención de muchas comisarías de la provincia de Buenos Aires recuerdan a las de los campos de concentración de la dictadura".

El ministro contestó con toda soltura: "Yo creo que ésa es una barbaridad a la que nos tiene acostumbrados ese diario. Ellos no se ocupan de hablar de la tortura a la que somete a la sociedad en forma permanente esa delincuencia que ellos protegen; ni En lugar de investigar las graves denuncias por torturas y malos tratos que sufren los detenidos en su jurisdicción, el ministro de Justicia de Ruckauf cuestionó al diario que las publicó. El vicegobernador y varios comisarios confirman los dichos

siquiera hablan del gatillo fácil de los delincuentes que se están cobrando vidas permanentemente ni de la verdadera privación ilegal de la libertad a que someten a sus víctimas. Es una verdadera barbaridad".

de Página/12.

El funcionario agregó que "en la provincia de Buenos Aires damos educación primaria, secundaria y terciaria a más de 8 mil presos. Este año batimos el record de internos matriculados; más de 5 mil están aprendiendo un oficio; estamos dando a los internos una herramienta para reinsertarse en la sociedad". En cuanto a las denuncias de torturas, documentadas con fotos y testimonios de las víctimas, se limitó a responder: "No, cómo se va a torturar. Eso es una barbaridad, no puedo definirlo de otra manera", concluyó.

Por otra radio, entretanto, Felipe

Por otra radio, entretanto, Felipe Solá, vicegobernador de la misma provincia, se refirió a la misma nota de Página/12 en términos opuestos: "Las condiciones son pésimas, yo lo admito". Según trató de explicar el vicegobernador, "el tema resulta sencillo tratarlo de afuera, pero resolverlo de adentro no es sencillo". Adujo que "estamos desbordados por los presos en las comisarías. Están en condiciones doblemente malas, porque son malas para ellos y pésimas paralos que deben custodiarlos, quienes tienen un nivel de inseguridad

muy grande".

Solá destacó que "hay mucha más gente presa que el año pasado" y reconoció que la situación se agravará porque "sale una ley votada hace un año que restringe la posibilidad de excarcelación de delincuentes peligrosos".

Las notas publicadas ayer en este diario, firmadas por Horacio Verbitsky, señalaban, en síntesis, las siguientes denuncias:

◆ Torturas y maltratos a detenidos. En la cárcel de Sierra Chica, los detenidos son habitualmente golpeados y alojados en *buzones*, de 2,50 por 2,50, sin luz ni agua: "Deben convivir con sus excrementos, en el mismo lugar donde comen y duermen, en la oscuridad", según denun-

MAS DE 500 TURISTAS VARADOS EN LA MONTAÑA

### Odisea en el Tren de las Nubes

Buscaban emociones fuertes y las tuvieron de sobra. Más de 500 turistas que regresaban a Salta en el Tren de las Nubes tuvieron su calvario de Semana Santa cuando el desmoronamiento de un cerro bloqueó las vías y mantuvo detenida a la formación ferroviaria. Los pasajeros, muchos de ellos extranjeros, fueron rescatados en helicópteros, camionetas todoterreno y colectivos, después de estar varados durante quince horas en medio de la montaña.

Las intensas Iluvias del sábado provocaron un alud, que bloqueó las vías, a la altura del paraje El Alisal. Los 516 pasajeros del Tren de las Nubes fueron notificados a las 22.30 del sábado, por altavoces, que la formación no podía seguir adelante y que el inconveniente sería solucionado "en unas horas más". Pero las comunicaciones se interrumpieron en la medianoche y, a partir de alíf, con el transcurrir de las horas, la incertidumbre entre el pasaje fue en aumento. "Nadie sabía cuándo nos iban a rescatar y se corrían muchas versiones", explicó Héctor Godoy, uno de los pasajeros. "Además, muchos de los pasajeros habían venido sin provisiones porque el recorrido en total dura diez horas y se veían obligados a comprar los víveres dentro del tren", relató Godoy.

Víctor Ola Castro, de Defensa Civil de Salta, dijo que "el rescate se demoró porque se interrumpieron las comunicaciones entre la tripulación del tren y los organismos de socorro".

Los pasajeros del tren, luego de haber soportado horas de incertidumbre, comenzaron a ser trasladados algunos en camionetas todoterreno y otros en helicópteros, hasta un lugar llamado Campo Quijano, 15 kilómetros al sur de Salta. Desde allí partían en colectivos hacia la capital provincial. "La salida de los pasajeros del tren fue muy desorganizada, ya que muchas personas extranjeras no entendían las instrucciones y querían abordar los helicópteros cuanto antes, mientras

que los pilotos priorizaban a los ancianos y los niños en los traslados", explicó Godoy.

Tanto los pasajeros del tren turístico como los automovilistas que
quedaron atrapados en la ruta 51, que
también resultó cortada, arribaron
sin inconvenientes a Salta pasadas
las 15. La mayor dificultad se presentó para una mujer a punto de dar
a luz, que viajaba por la ruta, quien
debió ser trasladada de urgencia hasta un hospital cercano, primero en
una camioneta y luego, al no poder
avanzar más, en una "zorra" sobre
un tramo despejado de las vías.

RESCATADA POR UN MEDIADOR JUDICIAL

### Rehén por cuatro horas

Una chica de 21 años fue liberada sana y salva tras permanecer cuatro horas como rehén de dos adolescentes armados que huían tras asaltar un comercio, en un barrio de José C. Paz. Los dos asaltantes fueron detenidos tras la mediación de un instructor judicial, quien había hecho un curso en el FBI sobre cómo actuar en crisis con rehenes.

El hecho se inició a las 12, cuando tres ladrones que habían asaltado una ferretería eran perseguidos por la policía. Dos de ellos se metieron en una vivienda en Blandengues y Fragata Sarmiento donde vive un matrimonio con diez hijos. Para evitar a los ladrones, los integrantes de la familia se encerraron en un cuarto, pero Andrea Vallejos, una de las hijas, quedó en poder de los captores.

Los ladrones permitieron salir al resto de la familia. Cuando quisieron fugar, se encontraron rodeados por la policía. A partir de entonces, exigieron la presencia de un fiscal para entregarse.

fiscal para entregarse.

Poco después, llegaron al lugar
un integrante de Fiscalía de San
Martín y un mediador de la Fiscalía General. Tras cuatro horas de
negociaciones, los ladrones se rindieron y liberaron a la muchacha.

#### Amenazan a un periodista

Por P.L

"Decile a Rolando que estamos en el Hotel Fraternidad, en el séptimo piso, y que se deje de joder con la policía de la provincia de Buenos Aires", escuchó la esposa del periodista Rolando Graña, el jueves pasado, por su celular. Al día siguiente, una voz llamó a la producción del programa "Punto Doc/2", que conduce Graña, y dejó un mensaje para él: "Decile que sabemos que (pronunció el nombre de su esposa) está sola. Que se deje de joder".

En la denuncia que el periodista formalizó ante la fiscalía correspondiente, "el deponente atribuye estas amenazas a una investigación periodistica que está llevando a cabo, relacionada con un hecho de corrupción policial, puntualmente referido a un asalto a un banco en el que murieron tres delincuentes y un policía".

Hace dos meses, un policía de la Bonaerense, en actividad, se conectó con la producción de "Punto Doc/2"; dijo que tenía datos sobre corrupción en esa fuerza. Tuvo algunas entrevistas: las informaciones que aportaba se extendían a numerosos casos. Una vez, dijo que lo estaban siguiendo. Después, descapareció.

ndo. Después, desapareció.

Unos días más tarde, Graña recibió un llamado del Departamento de Asistencia Consular a Argentinos en el exterior. El denunciante había escapado al Paraguay; allí había pedido asistencia consular, mencionando como referencia a los periodistas de "Punto Doc/2". Así las cosas, los cronistas decidieron vincular al denunciante con la fiscalía de cámara de San Martín, a cuya jurisdicción corresponden los hechos que denunciaba.

Dos fiscales viajaron a Paraguay, entrevistaron al policía y le ofrecieron entrar en el Programa de Protección a Testigos. El aceptó y volvió a la Argentina. Ya aquí, descubrió que los policías que habían puesto para custodiarlo eran de la Bonaerense y que, además –según él–, estaban vinculados con aquellos a los que él venía a denunciar. Entonces quiso retirarse del Programa de Protección y, asustado, lo fue a ver otra vez a Graña. Luego de esa entrevista, se produjeron las amenazas. El séptimo piso del Hotel Fraternidad, mencionado en la primera

El séptimo piso del Hotel Fraternidad, mencionado en la primera amenaza telefónica, resultó ser el lugar donde se escondía el denunciante: o lo habían seguido o habían obtenido esta información por al-

Tras las amenazas, los fiscales decidieron ponerle custodia a Graña. Le preguntaron si no tenía problema en que la custodia fuese de la Policía Bonaerense y él dijo que mejor no. Está custodiado por efectivos de la Federal. Por pedido de la fiscalía, para no entorpecer la investigación, Graña no está en condiciones de revelar más datos. "Nuestra actitud no fue difundir irresponsablemente una información no chequeada sino conectar a esa persona con la Justicia", destacó a Página/12 el periodista, que el año pasado obtuvo, por su labor en "Punto/Doc", el premio Rey de España.

NO PUDO DESMENTIR LO PUBLICADO POR ESTE DIARIO

## Casanovas no quiere oir

ció la defensora oficial María Dolores Gómez. También son golpeados habitualmente los presos en el penal de Melchor Romero. En la Unidad Penitenciaria 30 de General Alvear, en febrero pasado, diez presos que, en protesta por las condiciones de hacinamiento, habían protagonizado un motín en una comisaría, fueron golpeados—uno perdió dos dientes—, pateados, obligados a arrodillarse durante dos horas y, uno de ellos, obligado a beber agua de un inodoro.

◆ Hacinamiento. En la comisaría de Don Torcuato, 32 presos se amontonan en dos celdas con capacidad para 15. Sólo algunos tienen colchones, y el sistema cloacal, desbordado,

Solá: "Las condiciones son pésimas, yo lo admito. Estamos desbordados por los presos en las comisarías. Las condiciones son doblemente malas para ellos y los custodios".

inunda los calabozos y empapa los colchones. Casi todos los detenidos sufren enfermedades de la piel y uno de ellos tiene tuberculosis, sin estar aislado ni medicado.

◆ Acoso a funcionarios judiciales. Defensores oficiales y hasta jueces fueron hostigados por funcionarios del Poder Ejecutivo. Miguel Plo, subsecretario de Política Penitenciaria y Readaptación Social, profirió amenazas contra la defensora oficial María Dolores Gómez, quien pocos dí-



Jorge Casanovas, ministro de Justicia bonaerense, calificó la publicación como "una barbaridad". No se refería a los hechos denunciados sino a "lo que nos tiene acostumbrados ese diario".

as después fue golpeada en ambos pechos por dos hombres.

• Ataques a niños. En los primeros

◆ Ataques a ninos. En los primeros 8 meses de 2000, ocho niños fueron muertos en supuestos enfrentamientos con la Policía Bonaerense, lo cual hace un promedio de uno cada 30 días; durante los 16 años anteriores, el promedio había sido de uno cada 67 días. Los familiares de los chicos alojados en el Instituto Almafuerte son sometidos, cuando van a visitarlos, a requisas degradantes; una niña de 15 años y otra de 5 fueron obligadas a desnudarse y se les revisó la vagina y el ano

♦ Criminales de la guerra sucia. Ocupan puestos de responsabilidad en el esquema de seguridad bonaerense funcionarios acusados por su intervención en lo más horrendo de la guerra sucia de la década del '70. Raúl Harsich, actual subsecretario de Planificación, intervino en el secuestro, violación y asesinato de Floreal Avellaneda, de 15 años. Mario Alberto Jaime, a cargo de la seccional 5ª de Florencio Varela, fue identificado por el informe de la Conadep como participante, desde 1976, en detenciones ilegales en la seccional 5ª de La Plata. Daniel Omar Del Arco, actual jefe de Traslado Interprovincial de Detenidos, fue acusado por la ex presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, María Isabel de Mariani, porque, en 1976, "pidió todo lo que yo tenía para entregarme a mi nieta", que nunca apareció.

LO CONFIRMA UN INFORME RESERVADO ELABORADO POR COMISARIOS

### Hacinamiento en calabozos bonaerenses

Por Horacio Cecchi

No sólo los defensores oficia-les denuncian las patéticas condiciones de detención en comisarías y cárceles bonaerenses: varios comisarios de seccionales del Conurbano dieron cuenta por escrito del hacinamiento en las celdas policiales, que convierten a esas unidades en verdaderas bombas de tiempo. De acuerdo con un informe interno elevado a la Jefatura de la Bonaerense por el jefe de la Departamental de La Matanza, comisario Carlos Pérez, en seis de las comisarías de su jurisdicción cada detenido cuenta con menos de noventa centímetros cuadrados de superficie. La situación más crítica se vive en la seccional 19ª, donde 25 presos se reparten el espacio como si fuera oro: cada uno cuenta con 48 centímetros cuadrados. La solución a la que echó mano el comisario fue habilitar patios, pasillos y baños como alojamiento, lo que amplió la superficie a 1.10 metro cuadrado por cabeza. Es apenas un ejemplo entre tantos, que figuran en un listado de informes reservados al que tuvo acceso Página/12, según el cual las condiciones se repiten. Las quejas de los comisarios abrieron una feroz y silenciosa interna entre el ministro de Seguridad, Ramón Verón,

y el de Justicia, Jorge Casanovas.

La comisaría de Budge, dependiente de la Departamental de Lo-

mas de Zamora, tiene una particularidad: está ubicada en un monumento histórico, el viejo puente de La Noria. Esto hace imposible cualquier modificación de su estructura externa. Para colmo, el área donde se encuentran los tres calabozos corresponde a un sector sin aberturas. En unos 40 metros cuadrados, sin ventanas, había alojados 34 detenidos.

La semana pasada, un motín en ciernes obligó a las autoridades de la comisaría a trasladar a seis detenidos a otras seccionales de la jurisdicción. Dos de ellos fueron a parar a la comisaría de Villa Fiorito, jun-

Cifra: "La capacidad se halla superada en tres veces su cupo ideal", dice el jefe de la Departamental Lomas de Zamora. Hay lugar para 323.y tiene 1040 detenidos.

to a otros 29 detenidos, repartidos en poco más de 20 metros cuadrados. La 5ª de Villa Fiorito es la misma que, en enero de este año, fue visitada por una defensora oficial. En aquella ocasión, comprobado el hacinamiento, la funcionaria auguró problemas. Como informó este diario, un mes después, estalló un motín que terminó con dos presos fugados. Mientras la Justicia investiga la facilidad con que se produjeron las fugas, los comisarios braman silenciosamente.

"La capacidad de alojamiento se halla superada en tres veces su cupo ideal", sostiene el jefe de la Departamental Lomas de Zamora, Daniel Rago, en un informe elevado a la Jefatura. La capacidad es de 323, y hay 1040 detenidos.

En la Departamental de La Plata, la situación es algo mejor: la capacidad para 156 detenidos está superada en un "168 por ciento", según sostuvo en otro informe el jefe de la jurisdicción, Roberto Savasta. "Tenemos 417 detenidos, lo que genera constantes conflictos de convivencia entre los procesados". La 8ª y 9ª de La Plata superan el promedio: con 30 y 29 detenidos sobre un ideal de 10 cada una.

En San Martín, el informe elevado por el comisario Amílear Troncoso señala que el cupo ideal de 341 fue superado hasta llegar a casi 600. Lo normal de la anormalidad tiene algunas excepciones: tres presos van por su tercer año en comisarías de Tres de Febrero, y otros 67 llevan al menos dos años. "Hace tres meses, cuando me hice cargo de esta comisaría—señaló a Página/12 un comisario del sur del Conurbano—, habían cambiado a la mayor parte de los oficiales viejos. Las cuestiones del funcionamiento se las tenía que preguntar a los presos, que sabían más que nosotros."

Son apenas ejemplos que se repiten en todos los informes. La Departamental de Mercedes denuncia 319 presos sobre una capacidad de

210. Pero el grueso de los detenidos está alojado en las zonas urbanas. La 1ª de Moreno, según el informe, tiene cupo para 16 y son 49 los alojados.

En la 1ª de Don Torcuato, uno de

En la 1ª de Don Torcuato, uno de los presos por falta de espacio pasa sus días entre rejas particulares: fue alojado en un baño. Y en San Fernando, Carrizo, un pesado de la banda de Luis Valor, ayuda al comisario a que los nuevos detenidos entren sanos y salvos a los calabozos. "Tienen tan poco espacio –señaló un funcionario policial– que a cada uno que entra, los presos viejos lo quieren matar."

Como regla general, los presos tienen entre una y dos horas semanales de promedio para ver a sus familiares. Hay tan poco espacio que a veces las visitas se realizan dentro de los mismos calabozos y todos al mismo tiempo. El motín frustrado en Budge tenía como parte de sus reclamos separar en dos la visita en días diferentes.

Pero lo que más alteró la tranquilidad de los comisarios fue que durante seis a ocho meses no se envió la caja chica para pagar los gastos derivados de comidas. Esto instaló a los jefes de seccional en un dilema. "Si hay problemas con los presos, si hay una fuga, pasamos a disponibilidad automática", se quejó un comisario retirado. Además, sin caja chica, la comida se transformó en un trastorno: "En esos casos hay que apelar a la recaudación", sostuvo la misma fuente.

### REHENES

Seis presos que lideraron un motin con 148 rehenes en una cárcel de Brasil fueron asesinados hoy por sus compañeros porque intentaron retrasar su rendición para poder salir en televisión. La rebelión iniciada el jueves en la prisión de Carum-bé, en la ciudad de Cuiabá, estaba a punto de resolverse el sábado, pero sus cabecillas postergaron la rendición para poder aparecer en vivo en un programa de televisión que va los domingos por la tarde. Los 368 presos habían tomado 163 rehenes, la mayoría parientes que es-taban de visita. Quince fueron liberados entre el viernes y el sábado. El motín terminó súbitamente esta mañana, después de un tiroteo dentro de la penitenciaría. José Carlos do Nascimento, el líder del motín, y otros cinco presos fueron víctimas de un "ajuste de cuentas", una de las leyes de las cárceles, que cobra con la muerte el daño causado a los familiares en visita, informaron las autoridades.

### Adolescentes detenidos

Dos adolescentes de 17 años, acusados de asesinar de un balazo el martes último al dueño de un comercio de computación, durante un asalto registrado en el barrio porteño de Palermo, fueron detenidos por la policía. Los arrestos se produjeron el viernes, en dos allanamientos realizados en ese barrio, pero fueron dados a conocer ayer. Un tercer integrante de la banda permanece prófugo.

### Convenio con la CIDH

La Comisión Interamericana de Derechos Humanos firmará hoy un convenio de intercambio y asistencia con la Defensoría General ante el Tribunal de Casación de la provincia de Buenos Aires. El vicepresidente de la CIDH, Juan E. Méndez, visitará para ello la sede de la Defensoría, en La Plata, donde será recibido por su titular, Ma-rio Coriolano. La Defensoría enviará pasantes a la Comisión Interamericana, en la sede de la OEA en Washington, y ambos organismos harán intercambio de información sobre casos. doctrina y jurisprudencia. A las 10, Juan E. Méndez disertará sobre la protección de los derechos humanos y el sistema interamericano en el Instituto de Estudios Judiciales de la Suprema Corte de Justicia bonaeren-se, en 13 y 48, La Plata.

#### **Duelo** criollo

Como en los viejos tiempos, dos hombres mayores de 60 años se enfrentaron a cuchillazos, en un típico duelo criollo, y uno de ellos resultó muerto, informó hoy la policía. Ocurrió en el paraje Laurel, en el interior de la provincia de Corrientes. Rito Canteros, de 63 años, y Ramón Florentín, de 67, pusieron fin a una discusión esgrimiendo sus cuchillos. Todo terminó cuando Canteros recibió una certera puñalada en el pecho.

### **ASI LO VEN**

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS DIARIOS DEL MUNDO

#### Un cholo en apuros

El economista Alejandro Toledo, el "Cholo", y el ex presidente Alan García inician hoy sus campañas electorales por la presidencia de Perú, que se disputarán en un ballottage cuya fecha aún no fue confirmada. La llegada del candidato socialdemócrata García a la segunda vuelta fue la gran noticia de la primera. Y es el candidato con mayor crecimiento en los sondeos.

#### Expreso

Lo he dicho varias veces y lo repito: la nación peruana no tiene capacidad para gobernarse, no la ha tenido nunca ni la tendrá jamás. El Perú, como país, ya no es viable. El 28 de julio de 1821 comenzó su decadencia y su agonfa. Ahora no hay nada que nos detenga, salvo que a Dios se le ocurra derogar la Ley de Gravedad. Obviamente, todo esto tiene que ver con la última "fiesta electoral", en la que "ha ganado el pueblo". Huevadas, hombre. Los peruanos –esclavos por definición y por ancestro– seguiremos siendo el botín en esta interminable guerra de pandillas llamada "fiesta electoral". ¿Se imaginan a los judíos votando por Hitter? No, claro. Y es que los judíos son los judíos y los peruanos son los peruanos. Vayan haciendo las maletas.

(Andrés Bedoya Ugarteche)

#### La República

Con el ingreso de Alan García a la segunda vuelta, el pueblo recuperó optimismo respecto del gobierno de centroizquierda que el país requiere para superar las secuelas que nos deja el funesto neoliberalismo fujimorista. Pero la experiencia está siendo vivida con traumatismo por los sectores que creyeron que la población no distinguiría entre el continuismo económico y el político. El pueblo votó a la izquierda, y en esta segunda vuelta se decidirá el verdadero titularato de ese espacio político. ¿Será el cholo de Harvard de raigambre neoliberal? ¿O el estadista socialdemócrata reciclado que reconoce errores y promete superarlos, siempre al lado del pueblo? (María del Pilar Tello, candidata del APRA)

#### **El Comercio**

117

Qué fácil es hablar para las tribunas sin detenerse en el análisis responsable y realista. Se ignora supinamente que en 1998 nuestro país enfrentó el temporal de El Niño, una crisis rusa que nos secó financieramente y una asiática que tiró el precio de las materias primas al piso. A esto habría que sumar la eterna incertidumbre política, y el incremento en el gasto público que rompió el equilibrio fiscal. ¿No quieren o no pueden entender que Fujimori nunca fue liberal y que paralizó las reformas en 1996? Nuestro vecino del sur, Chile, tiene una economía mucho más robusta pero igual sigue medio frenado. Entonces, así la economía fuera socialista o marciana, seguirámos en recesión. Pero no, lo más fácil es atribuirle todo a un maligno modelo neoliberal. (Editorial)

#### Regreso sin gloria

Después de que el miércoles lograra, mediante un oportuno very sorry, la liberación de los 24 tripulantes norteamericanos retenidos por China, ahora la administración de George W. Bush endureció su discurso contra Pekín para despejar toda sospecha de debilidad. Denuncia las provocaciones chinas, y sigue adelante con las reformas militares dirigidas al Pacífico.

#### **Washington Post**

China no es la Unión Soviética. Todo lo contrario. El peligro que plantea a Estados Unidos no es uno de fuerza sino de debilidad, tanto nacional como ideológico. Atraviesa una transición masiva y dolorosa para convertir su economía agraria en una industrial, que ha causado el colapso industrial en el norte del país, una creciente anarquía en el campo, y una gran corrupción en el (primitivo) capitalismo de las ciudades cos-teras. Al mismo tiempo, el Partido Comunista sufre el desgaste de su ideología, y busca contrapesar-lo con un nacionalismo dirigido hacia la protección de la sobera-nía física del país. Y la actual cri-sis de sucesión significa que ninguno de sus líderes se arriesgará a parecer blando sobre este tema. (Fareed Zakaria, ex editor de la revista Foreign Affairs)

#### People's Daily

El crédito por la resolución de la crisis pertenece a China. Su manejo tolerante y pragmático del incidente del avión espía norteamericano fue un ejemplo de cómo impedir la escalada de una crisis. No hay dudas de que esto podría ayudar a revertir el deterioro en las relaciones bilaterales que comenzó cuando George W. Bush asumió como presidente. También le permitirá a China volver a concentrarse en su desarrollo económico, su principal prioridad nacional. Hacia el exterior, es obvio que China todavía adhiere a la doctrina de conceder en aspectos menores para defender los más importantes. Y esto demuestra a los otros países asiáticos que una China responsable y considerada no debe ser temida. (Editorial)

#### Le Monde

El partido republicano de EE.UU. está lejos de alcanzar la unanimidad en cuanto a que sea oportuno ofrecer una actitud intransigente respecto de los herederos de Mao. China, el Imperio del Medio, que se convirtió en un extraño cóctel de dictadura comunista y de capitalismo avanzado, es un importante socio comercial para los norteamericanos, que le compran a precios bajos todo tipo de pro-ductos de los que sus industrias no sabrían prescindir. En estas condiciones, no hay nada asom-broso si la Casa Blanca, en sus reclamos porque la cuestión del avión espía fuera reglada conforme a las normas de derecho internacional, demostró una prudencia mayor que en sus relaciones con el Kremlin.

#### Aplanadoras v morteros

La violencia en Medio Oriente continúa escalando. Por primera vez, las tropas israelíes violaron los acuerdos de Oslo y respondieron a los ataques con morteros de los palestinos destruyendo con aplanadoras viviendas desde las cuales esas armas eran disparadas. Ayer el premier israelí Sharon afirmó que busca la paz, pero que Jerusalén no se divide.

#### Haaretz

Ahora que la primera barriada palestina en Jan Yunes fue reducida a ruinas, los palestinos dispararán desde la segunda. ¿Y entonces qué? ¿V amos a aplanarla también? ¿O demoler ya por completo este irritante campo de refugiados? Primero, Israel se permitió disparar con rifles a los territorios palestinos. Después vinieron los helicópteros artillados, después los misiles tierra-tierra, y ahora las tropas terrestres, que entran, destruyen, y se van. Pero no se detendrá ahí. Como en el Líbano, Israel se hundirá una vez más en un sangriento pantano. Hemos vuelto a la anexión gradual: una ocupación que nunca terminó del todo está volviendo a expandirse. ¿Y después qué? (Gideon Levy)

#### Jerusalem Post

Un caño con algunos arreglos es suficiente para volver loco a todo un Ejército, atormentar a miles de civiles, y jaquear a un gobierno día y noche. Todos los museos de nuestra Guerra de Independencia tienen algunos de esos caños. Nosotros los llamábamos el mortero Davidka. Ahora lo están usando los palestinos. En un par de días, enormes titulares anunciarán que el mortero fue destruido. Y el pueblo israeli vitoreará. El caño fue derrotado. Pero cien Ariel Sharons no pueden impedir que sigan disparando desde algún lado, si no es Gaza, entonces Jericó, o Paduel, o Jerusalén. Lo único que nos falta es acabar con la Autoridad Palestina, algo que ya estamos haciendo. Cuando lo logremos, reinará el caos en territorios donde nuestro Ejército no quiere regresar, Y sólo entonces intervendrá la comunidad internacional que ahora se mantiene al margen.

#### Jerusalem Times

Hemos soportado la brutal ocupación israelí por demasiado tiempo. Es un insulto a los valores del mundo civilizado y una violación de la dignidad del pueblo palestino. La vida de miles de palestinos en Hebrón se convierte en una pesadilla por la presencia de 400 colonos judíos. Los palestinos son baleados y muertos por francotiradores y helicópteros artillados para que triunfe la paz. La propaganda del opresor insiste en que la paz no pasará por el fin de la ocupación sino por el abandono de nuestros reclamos de libertad. Pero la historia sabrá que estamos sosteniendo la antorcha de la libertad al resistir el verdadero rostro del proyecto sionista. (George B. Sahhar)



Una imagen ya cotidiana de la vida israelo-palestina.

Dos palestinas y un soldado israelí que apunta a manifestantes.

### Sharon quiere paz y Jerusalén

Ariel Sharon volvió a formular su ideal de paz (con Jerusalén indivisa). A medianoche, la aviación israelí atacó un radar sirio en Líbano.

Ayer, mientras los fieles de distintas confesiones cristianas celebraban en Israel como podían la Pascua y el Papa desde Roma auguraba que la paz era posible "aun en Tierra Santa", el premier israelí Ariel Sharon desmentía que su gobierno no tendiera "la mano a la verdadera paz" con los palestinos. Pero al mismo tiempo enfatizaba que Jerusalén es la "capital única e indivisible" de Israel. Sobre el fondo pascual y declaratorio, la violencia continuaba, con explosiones en Cisjordania. Y a medianoche, aviones israelíes destruyeron una estación de radar siria en Líbano, a 45 kilómetros de Beirnt.

Sharon hizo sus declaraciones en un discurso que pronunció en la ciudad portuaria de Ashkelon, en el marco de una visita oficial a la región. En tanto, una bomba explotó en un puesto de control entre la ciudad autónoma palestina de Kalkilia y la ciudad israelí de Kfar Saba sin causar heridos, informó la emisora Radio Israel. En la misma ciudad habían explotado el sábado dos bombas de similares características, dejando herido a un israelí de 70 años. El grupo palestino Mártires de la Intifada de Al Agas se confesó ayer autor de una de las detonaciones, mientras que Hamas prometía un centenar de atentados kamikazes en el interior de Israel.

Sharon explicó ayer que actualmente era imposible llegar a un acuerdo amplio y que en lugar de ello aspiraba a una solución gradual, posición que los palestinos rechazan de plano. Pese a la violencia, prosiguen las reuniones secretas a alto nivel en un intento de encontrar el secreto del fin de los enfrentamientos, según informó ayer la prensa israelí. El ministro de Relaciones Exteriores israelí, Shimon Peres, se reunió recientemente con el presidente del Consejo Legislativo Palestino (PLC), Ahmed Qrei, en conversaciones que buscan resucitar el proceso de paz.

El diario israelí *Haaretz* señaló

El diario israelí *Haaretz* señaló ayer que el hijo de Sharon, Omri, se entrevistó en secreto el miérco-les pasado con Arafat por segunda vez, pero no se difundieron detalles de la conversación. Estos encuentros filiales, sin embargo, parecen carecer ya de futuro. El asesor jurídico del Gobierno israelí, Eliakim

Rubinstein, prohibió ayer a Sharon que utilizara a Omri como enviado especial frente a los palestinos o para cualquier asunto de Estado.

Por primera vez desde 1996, la aviación israelí hizo en la medianoche de ayer un vuelo de represalia en el interior del Líbano, para destruir una estación de radar siria. Según fuentes israelíes, el objetivo era castigar los ataques de la guerrilla shiita de Hezbollah que opera desde territorio libanés. Dos soldados sirios fueron declarados muertos y hubo más de cincno heridos

Hoy se reunirán expertos en seguridad israelíes y palestinos para continuar las conversaciones. Pero el jefe de Inteligencia palestino, Mohammed Dahlan, acusó ayer a Israel de haber "destruido" la cooperación en materia de seguridad entre ambas partes.

### El socialismo y sus enemigos

Uno de los últimos países socialistas del mundo, Cuba conmemora hoy el 40° aniversario de la proclamación del carácter socialista de su revolución. La hizo el presidente Fidel Castro el 16 de abril de 1961, en los funerales de los militares caídos durante los ataques aéreos que fueron el preludio de la invasión anticastrista de Playa Girón (Bahía de Cochinos), apoyada por Estados Unidos. Ayer Raúl Castro, ministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR) y segundo hombre en la jerarquía política de Cuba, afirmó que nunca ha descartado la posibilidad de una invasión militar norteamericana. "Nunca he descartado una inva-

"Nunca he descartado una invasión militar de EE.UU. a Cuba", declará a la prensa el ministro de Defensa cubano tras despedir junto a su hermano, el presidente Fidel Castro, al mandatario chino Jiang Zemin. "Aquí no será como en Yugoslavia. Aquí es hasta el final. Cuando la cosa sea hombre a hombre –concluyó el jefe militar cubano– será el peor momento de la invasión. Tenemos millones de armas en el pueblo y minas antipersonales y antitanques."

#### FL HALCON DE BUSH PROPONE NUEVAS BOMBAS ATOMICAS

## Rumsfeld planea su Hiroshima

El Pentágono de Donald Rumsfeld estaría impulsando armas nucleares de baja potencia para usarlas contra Irak, o incluso Rusia.

Por Gabriel Alejandro Uriarte

El papel de las Fuerzas Armadas es ahora evitar una guerra nuclear: no pueden tener otro." Las superpotencias siempre intentaron escaparse de los confines de esta "estrategia en la era atómica" que Bernard Brodie formuló proféticamente en 1945. La salida más planteada, pero jamás implementada, fue la que subvertía el papel del mismo agente que paralizaba su libertad de acción: las armas nucleares. Cada década produjo un avance tecnológico que parecía hacer factible una "guerra nuclear limitada": las ojivas ató-micas "tácticas" de los 50, por ejemplo, o los misiles de precisión de los 80. Siempre hubo dos factores que impidieron implementarres que impianeron impiementar-los. Primero, que ninguna hipóte-sis de uso podía garantizar creíble-mente que no habría una represa-lia masiva del adversario. Segun-do, que el "daño colateral" que in-fligirían estas armas limitadas era tan extenso que hacía absurdo distinguirlas de las que eran más "to-tales". Ahora, sin embargo, la caída del Muro de Berlín y el colapso de la Unión Soviética elimina-ron el primer obstáculo. Y la tecnología está cerca de acabar con el segundo. Eso, al menos, es lo que quiere hacer creer el Pentágono de Donald Rumsfeld.

Bajo el título de "El Pentágono estudia nueva bomba nuclear"; el Washington Post reveló ayer que "el Departamento de Defensa estudia desarrollar ojivas nucleares de baja potencia para destruir objetivos subterráneos como bunkeres y centros de mando". Según "un alto asesor de Rumsfeld", los objetivos que están en la mira serían los bunkeres de armas químicas y biológicas de Saddam Hussein en Irak y, más sorprendentemente, "un centro de mando que Rusia está construyendo debajo de los montes Urales". Por ahora, sin embargo, este asesor del secretario de Defensa (que probablemente es su segundo, Paul Wolfowitz) se centró en el dilema iraquí. "Saddam sabe que ningún presidente norteamericano tiraría una bomba atómica de 100 kilotones sobre Bagdad para destruir sus arsenales". Pero el asesor pasó a subrayar que los avances científicos en los últimos años ofrecen una manera muy atractiva de eludir esa trampa.

eludir esa trampa.

Por ahora, el Pentágono se abstiene de decir todo esto abiertamente y deja que otros impulsen el proyecto en público. Uno de ellos es el director del Sandia Nuclear Laboratories, Paul Robinson, quien el mes pasado publicó un estudio donde afirmaba que "armas nucleares de alta precisión y baja potencia serían muy desables para el mundo post Rusia, ya que permitiría a nuestro gobierno contemplar la destrucción de algunos objetivos minimizando los daños colaterales". Estas armas aprovechan el hecho de que estos objetivos están enterrados muy bajo tierra, por lo que una bomba de cinco kilotones (5000 toneladas de TNT, poco más del 1 por ciento de las ojivas usuales) podría eliminarlos sin espareir radiación en la superficie, También permitiría reducir el arsenal atómico

norteamericano de 6000 ojivas, que insumen 4500 millones de dólares al año en mantenimiento. Y en el caso de Irak estaría la ventaja adicional de que una explosión atómica eliminaría los tóxicos biológicos del arsenal de Saddam.

Es cierto que el proyecto todavía no pasa de ser hipotético. Pero en julio el Pentágono ya entregará su recomendación sobre las nuevas ojivas al Congreso, que el año pasado había eliminado la restricción legal que impedía considerarlas. Y, según "un alto científico de defensa", los estudios previos en los 80 significan que "podemos construir uno mañana". La perspectiva es lo suficientemente alarmante como para que la Federación de Científicos Norteamericanos (FAS) advirtiera que "este proyecto hace más probable el uso de armas nucleares".



Este sería el futuro de las intervenciones norteamericanas.

Al menos, eso es lo que propone el secretario de Defensa de Bush.

Sin embargo, esta propuesta, como todos los planteos de Rumsfeld, tiene un objetivo mucho más immediato (y peligroso) para él que los bunkeres de Saddam: el secretario de Estado, Colin Powell. Este último se vio muy fortalecido tras negociar la semana pasada la liberación de los 24 tripulantes norteamericanos del avión espía retenido por China, lo que resolvió una crisis que fue causada en el primer lugar por la beligeranciagratuita del Pentágóno hacia Pekín. Es para recuperar este terreno perdido que Rumsfeld impulsa un proyecto que descarrilará el gradualismo de Powell hacia Irak, Rusia y, por supuesto, China.



#### Mañana con el diario

Tapa: Los nuevos ciberdetectives. El Personaje: Guillermo Andino. Empresas: Medicina prepaga on line. Actualidad: El e-mail que causó la caída de una empresa. Principiantes: Página/18 Cómo grabar un CD-Rom (I).

#### SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

#### Una idea peligrosa

Una representación en teatro de títeres para niños discapacitados sobre las diferencias de enfoque entre demócratas y republicanos en Estados Unidos frente a los adversarios o enemigos externos difícilmente superaría en maniqueísmo y obviedad a la experiencia de los últimos 10 años. A veces, en efecto, la realidad supera en absurdo a su caricatura más paródica, tal vez porque los poderosos siguen siendo regidos sobre todo por sus ideologías -o sus determina que éstas –por más irreales que sean– terminen trazando los mapas, contornos y límites de la realidad verdaderamente existente

Los casos de Rusia y China son relevantes. La administración Clinton. ensayando la vena idealista wilsoniana e internacionalista de su partido, buscó asimilar a ambas dentro de su arquitectura global. Clinton era un cínico: su amigabilidad tomó la forma, en el primer caso, de incesantes desembolsos (o sobornos) que terminaron en cuentas en Suiza, y en el segundo, de la aceptación semilegal de contribuciones de campaña. La complacencia clintoniana permitió el default ruso, al tiempo que entregó a China mucho a cambio de nada. Su política tampoco logró sus objetivos apaciguadores: la tolerancia de Clinton con la mafia de Boris Yeltsin determinó que los rusos de la calle identificaran a Estados Unidos con la corrupta fuente de sus males y luego, cuando Estados Unidos bombardeó Yugoslavia en defensa del independentismo albanokosovar, tanto Rusia como China protestaron contra lo que vieron como un peligroso precedente de cara a sus separatismos internos

Con la llegada de George W. Bush, podía pensarse que venía una corrección, un reajuste determinado por una disminución del activismo en la escena internacional. No fue así: si la gente de Clinton buscaba ingenuamente convertir a adversarios en aliados estratégicos, los hombres de Bush decidieron proclamarlos enemigos. De esta estrategia (cuya primera verificación práctica fue una intensificación de los patrullajes aéreos), resultó el incidente del avión espía norteamericano en China, así como la reanudación de lo bombardeos contra Irak. El hilo conductor está en una nno conductor esta en una nueva asertividad en el ejercicio del monopolio de la fuerza por Estados Unidos en un mundo unipolar, y en la utopía de una seguridad absoluta. Aparentemente es una estrategia conservadora, pero en realidad es peligrosamente revolucionaria v desestabilizante, ya que trata de rehacer al mundo. Y el mundo va a resistirse

### La noche de Azul



Hoy 20hs.

Conducción: Roberto Pettinato

Y la participación de **Fernando Peña** 

Café Fashion



Hoy 21 hs.



Hoy 22 hs.

Con Gerardo Romano María Valenzuela Victor Laplace Jorge Martínez Carolina Papaleo Juan Palomino Silvia Kutika Federico Olivera Verónica Vieira y Katja Aleman



Todos al Diván Renovado

> Hoy: Daniela Cardone, Toti Ciliberto, Anabel Cherubito y Tomás Fonzi.

Hoy 23hs.

Con Roberto Pettinato y Karina Mazzocco



Azul Noticias Conducción: Cristina Pérez.

Hoy 24hs.

# Adivina quién no viene a cenar hoy

Cuarto día de toque de queda por disturbios raciales en Cincinnati. Ayer hubo 200 arrestos de quienes ya se animan a no respetarlo.



Un residente negro del barrio Over-the-Rhine es arrestado.

La población se levantó cuando la policia mató a un adolescente.

Por Ed Vulliamy\*

Desde Cincinnati

La ciudad norteamericana de Cincinnati, desgarrada por los conflictos raciales, arribó ayer a una precaria paz después de que evitó que se repitiera otra noche de violencia gracias a la intervención de líderes religiosos, a una maniobra de sitio policial de los barrios negros, y, por último, gracias a una lluvia torrencial. Todos esperaban que anoche el toque de queda —el cuarto desde que la explosión de violencia del miércoles— fuera levantado. Por el contrario, las autoridades prefirieron reestablecerlo. El alcalde Charles Luken dijo que el toque de queda empezaría a las 11 en vez de a las ocho de la noche para dar a las familias mayor tiempo para celebrar la Pascua. "Tenemos la esperanza de que hoy sea un día de plegaria. Un día de paz. Un día de reunión", proclamó.

La renovación del toque de queda era necesaria, a los ojos de las autoridades, después de que unas 200 personas, en su mayoría jóvenes, fueron arrestadas en enfrentamientos con la policía durante las primera violación masiva de los toques de queda. Los arrestos comenzaron después de que una multitud se concentró en el barrio Over-the-Rhine, cerca del lugar donde la policía mató de un disparo a Thimoty Thomas, de 19 años, el 7 de abril.

Fue a partir de los funerales de Thomas que se desencadenaron en la ciudad los mayores disturbios raciales de los últimos años en Estados Unidos. A medida que las multitudes abandonaban el servicio fúnebre, cuatro-carros policiales estacionados a la entrada del gueto abrieron fuego a lo largo de la calle con un nuevo tipo de munición antidisturbios, balas recubiertas de goma. Tres mujeres resultaron heridas.

Las autoridades están desesperadas por reestablecer la normalidad en su ciudad de 311.000 habitantes, de los cuales el 43 por ciento son negros. El alcalde mantendrá hoy entrevistas cruciales con ejecutivos del principal empleador de la ciudad, Procter and Gamble, y con los propietarios del equipo de baseball, los Cincinnati Reds, cuya continuada ausencia de su flamante estadio, cercano al escenario de los disturbios, se está convirtiendo en el símbolo de la crisis y de la exasperación de la población blanca. Los Reds tienen partido mañana. El alcalde Luken está siendo presionado para que dé una prueba del coraje de la Municipalidad, levante el toque de queda y permita que se juegue el partido.

Ayer el alcalde tuvo que enfrentar la llegada a la ciudad del líder negro neoyorquino Al Sharpton, cuya sola presencia hará la dinámica en los barrios negros de la ciudad aún más compleja. Cada noche, números crecientes de jóvenes con rostros enmascarados pululan por las calles después del toque de queda amenazando con "tirarla abajo" "La ciudad debería seguir ardiendo", dice uno de ellos, Eugene Vassar. "No sentimos que sea nuestra comunidad".

\*De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12.

## Pascua a la norirlandesa

"Ha nacido una belleza terrible". En su poema a la Pascua de 1916, el poeta y premio Nobel W. B. Yeats celebró con este verso el levantamiento irlandés contra el imperialismo británico. Ayer se cumplieron 85 años de ese levantamiento, y el IRA Auténtico—escisión del Ejército Republicano Irlandés (IRA)— lo había recordado con un atentado simbólico a la noche del sábado en el norte de Londres, en una oficina postal, que no dejó víctimas.

El responsable de la brigada antiterrorista de Scotland Yard, Alan Fry, aseguró ayer que el estallido hace prever "una escalada de la campaña de terror por parte del IRA Auténtico en Gran Bretaña", en vísperas de posibles elecciones generales en junio. El IRA-Auténtico fue creado por antiguos miembros del IRA opuestos al proceso de paz de Viernes Santo del 10 de abril de 1998.

"LA COLONIA DIGNIDAD DESDE ADENTRO"

## Colonia que huele a muerte

El documental de Cuatro Cabezas indaga en la vida de la secta que actúa en Chile, disfrazada como sociedad de beneficencia.

#### Por Verónica Abdala

Dos hombres de nacionalidad alemana, unidos por la casualidad: llevan el mismo nombre, Wolfgang Muller. Uno de ellos es vocero de Colonia Dignidad, un asentamiento alemán fundado hace exactamente cuarenta años, autoproclamada "sociedad de benefi-cencia", que reúne una escuela, un hospital y una fábrica de jugos y tortas típicas. Este "asentamiento" está organizada en torno de un líder y ocupa 14 mil hectáreas en te-rritorio chileno. El otro Wolfgang Muller pasó parte de su infancia internado en la Colonia y en la actualidad vive para denunciar a sus líderes. Los acusa de abusos y torturas. Son las dos caras de una historia que huele a muerte, y de la que se ocupó un equipo de periodistas e investigadores, decidido a filmar un documental. El resultado de ese trabajo, producido por Cuatro Ca-bezas, se estrenará el próximo sábado a las 22 y a las 24 por la señal Infinito, bajo el título La Colo-nia Dignidad desde adentro.

Para el vocero Muller, la colonia alemana que representa –conocida también como Villa Baviera, desde que, tras el fin de la dictadura de Augusto Pinochet, la justicia chilena le quitara la personería jurídica como entidad benefactorabusca defender "la vida para el prójimo antes que para uno mismo". Es la historia cándida que narran los videos institucionales de su comunidad en los que se ve a chiquitos rubios y obedientes bailando

Realidad: En
Colonia Dignidad hay
unas cuatrocientas
personas, que trabajan
para su siniestro líder,
y a las que no se les
permite escapar.

danzas tradicionales alemanas. La historia de las enfermeras que atienden a centenares de enfermos pobres y mal comidos y que no piden nada a cambio. La de una escuela en la que se "forman" centenares de niños acostumbrados a contestar bien y no mirar de frente a sus mayores. La de un supuesto "paraíso en la tierra", como gustan llamarlo. En definitiva, una historia difícil de creer.

Según el otro Muller, el denunciante, la de Colonia Dignidad es la historia de la secta más poderosa de América latina, la de una sociedad organizada por y para un octogenario líder pedófilo, Paul Schaefer, que abusa sexualmente de un promedio de cuatro chicos por día y que bajo un manto de aparente bonanza y prosperidad encubre, además, una serie de graves acusaciones: torturas reiteradas, secuestros, desapariciones de personas. Todo esto antes, durante y después de la dictadura de Pinochet, de quien los integrantes de la colonia se declaran abiertamente "simpatizantes". Muller la denuncia como una escuela organizada para proveer de niños y jóvenes va-

rones al pederasta, un ex enfermero alemán durante la guerra. Y como un hospital, que registra un índice de consumo de tranquilizantes y de ejecución de electroshocks sin precedentes, y en el que se realizarían experimentos médicos. El equipo periodístico de Cuatro cabezas, más cercano a la versión del denunciante (que apoyan tam-bién los organismos de derechos humanos y Amnistía Internacio-nal) ingresó con sus cámaras a la colonia (algo que casi ningún medio había logrado) y realizó una decena de entrevistas a alemanes y chilenos vinculados de una u otra manera con el pasado y el presente de Villa Baviera.

A poco de comenzado el programa, el espectador confirma que la Villa es lo que aparenta: un Estado dentro de otro Estado. Una secta que responde a reglas y códigos impuestos desde adentro y que mantiene un aislamiento rigurosamente resguardado por alambres de púas, sofisticados circuitos electrónicos de seguridad y hasta hombres armados. Se calcula que en Colonia Dignidad hay unas cuatrocientas personas, que trabajan para su líder, y a las que no se les permite escapar. Un testigo entrevistado en el marco del documental relata que los internos son so-metidos a sesiones de video, en las que se les proyectan imágenes editadas de distintas guerras y se les dice que eso que ven en pantalla es ocurre en el "mundo exterior". No se sabe con exactitud cuántos niños hay allí, pero se es-



La Colonia Dignidad fue denunciada por torturas y desapariciones. El documental se verá el próximo sábado por la señal Infinito.

tima que son decenas, que casi no han visto lo que hay del otro lado delos alambrados, y que crecen suponiendo que servir a Schafer o a quien se les ordene, en la casa y en la cama, es cosa normal. Entre ellos, pupilos en su mayoría en el "Internado intensivo" de la escuela de Villa Baviera, estarían los hijos de Sonia Godoy y Jaquelin Pacheco, quienes, engañadas, cedieron mediante la firma de documenta la cama de documenta la firma de documenta de documenta la firma de documenta de docume

tos la patria potestad.

Una ex militante comunista que se traslada sobre muletas es otra de las entrevistadas para la emisión. Ella relata que fue sometida a torturas dentro de la Villa tras ser detenida por la policía chilena, en épocas de la dictadura. El suyo no es un caso aislado: hay elementos suficientes como para imaginar que la Colonia fue un centro de detención y tortura sistemática durante el régimen de Pinochet. Se sabe, además, que el jefe de la DINA, Manuel Contreras, veraneaba asiduamente en territorio de Schafer.

Desde hace 4 años Schafer está prófugo. Es uno de los diez criminales más buscados en el mundo por Interpol. Sus detractores suponen que está muy cerca de sus niños. "Sin ellos moriría", sostiene un abogado que lleva adelante cuatro juicios en su contra. Sólo resta encontrarlo en algunos de los circuitos subterráneos que cubren los seiscientos metros cuadrados de la Colonia, y que como un espejo duplican su extensión bajo la tierra.

#### Festival en Villa Gesell

Las XXII Jornadas Argentinas de Cine y Video Inde-pendientes realizadas por Uncipar en Villa Gesell terminaron ayer con premios compartidos para Vamos ganando y Prótesis como mejores películas y ambas, jun-to a las también seleccionadas 44 y Diego la silla, representarán a la Argentina en Festival Internacional Unica. De la sección competitiva tomaron parte 38 films, que fueron evaluados por un jurado integrado por el cineasta Juan Carlos Desanzo, la escenógrafa María Julia Bertotto, la documentalista Car-men Guarini, el realizador Diego Musiak y un representante de Cultura de Villa Gesell. El jurado consagró como mejor película, en premio compartido, a los corto-metrajes Vamos ganando, de Ramiro Longo, y *Prótesis*, de María Meira. Ambas realizaciones, más 44 de Adalberto Leibovich y *Diego la silla*, de Pablo Mazzolo (tanto Leibovich como Mazzolo fueron distinguidos como los mejores directores), representarán a la Argentina en el Festival Internacional Unica 2001, que este año se realizará en Tallin (Estonia).

> Primera Escuela Argentina de Guión y Creatividad

Desde 1991

La única carrera

de quión con

historia

Inscripción 2001 Aniversario



GUIONARTE

Supervisión de cine

Declarada de Interés Nacional.

proyectos



Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff Información en el 4861-4435



**Canal 4 Jujuy** 

Simplemente el mejo



El director cinematográfico Hiroshi Teshigahara, cuya película La mujer de arena se consagró en el Festival de Cannes en 1964, falleció en un hospi-tal de Tokio a los 74 años. Su carrera cinematográfica se inició en 1953, y en 1964, tras establecer su propia productora, su película *La mujer de arena* le dio un lugar en la historia del cine japonés v mundial. Entre los documentales de Teshigahara se destaca uno realizado en 1984 sobre la vida de Antoni Gaudí. Con su primer largo-metraje Pitfall (El escollo), Teshigahara comenzó su colaboración con el escritor Kobo Abe en cuyos relatos basaría además The Man Without a Map (El hombre sin mapa). Además, Teshigahara, licenciado en Ary Música, innovó el arte del ikebana con sus gigantescas instalaciones realizadas en bambú y fundó la Escuela de Cerámica Sogetsu en la ciudad japonesa de Miyazaki.



Violencia y tensión se suceden vertiginosamente con la Fura. Detrás de la provocación, no hay muchas ideas en "Obs

LA FURA DELS BAUS PRESENTO

## El sonido y

Compañía: La Fura dels Baus (Barcelona),
Dirección: Pep Gatell.
Guión y dramaturgia: Jürgen Müller,
Carlos Padrisa y Pep Gatell.
Público: 3 mil (tres funciones).
Lugar: Costa Salguero, de martes a
jueves a las 21, viernes y sábados a
las 22 y domíngos a las 21. Sigue
hasta el 29.

#### Por Silvina Friera

Unos gritos histéricos anunciaban el comienzo de Obs, el último espectáculo de los catalanes de La Fura dels Baus. Como cuando dieron a conocer en los años 80 el "Manifiesto Canalla", en el que renuncia-ban a toda tradición teatral, en los primeros minutos dos megapantallas lanzaron una serie de advertencias, que buscaban reforzar el mito construido a lo largo de dos décadas: "Obs es real y tiene consecuencias reales". "Alta tensión, peligro de muerte", "El riesgo de ataque epiléptico es míni-mo" y "En caso de emergencia salir" se sucedían vertiginosamente y re-sultaban muy divertidas para los que manejan los códigos de esta agrupación, que visita por séptima vez el pa-ís, pero eran perturbadores para aquellos que intentaban aproximarse al llos que intentadan aproximarse ai lenguaje furero. Este despliegue de consignas y parafernalia técnica saturó un clima de tensión y expectativa, y expulsó a varios espectadores fuera del campo de Costa Salguero. Los que decidieron continuar se concerno unas grafas para ver un procesoron unas grafas para ver un prolocaron unas gafas para ver un promocionado show en tres dimensio-nes que nunca sucedió. Cuando descubrieron la trampa furera muchos dejaron caer los anteojos o los rom-pieron. El ritual, emergente de códigos más cercanos a los recitales de rock que al teatro, sigue prendiendo entre un público joven, cuya demanda llevó a los organizadores a agregar funciones: Obs irá de martes a viernes hasta el domingo 29.

Basada libremente en "Macbeth", de Shakespeare, la última creación de los catalanes provoca con altas dosis de adrenalina a un público más acostumbrado a los recitales de rock que a la "tranquilidad" del teatro.

La hipnosis y sugestión inicial de los espectadores se mantuvo para los que observaban desde la platea. Muy diferente era el panorama para los que seguían las alternativas desde el campo, con la intención de partici-par de la experiencia. En medio de empujones y tropiezos, el público te-nía que esquivar las grandes máqui-nas que se desplazaban y mostraban imágenes grabadas o en vivo, y a los actores que hacían gala de una impecable destreza física cuando se trepaban o descolgaban de esas mismas máquinas en movimiento. La Fura dels Baus domina las premisas básicas del marketing y saben cómo 'vender' sus espectáculos, en los que prevalece la fuerza de la imagen, lo físico y lo sensorial. Pero como suede en las mejores familias de publicistas, las expectativas que gene-ran los productos ofrecidos no son fáciles de saciar y siempre se corre el riesgo de que la pretenciosa búsqueda de nuevos lenguajes sea una

pásese a la banda de continental am 590

a la mañana

6:00 a 9:00

Primera mano



9:00 a 9:05

La clave del día



9:05 a 12:00

Tiempos modernos

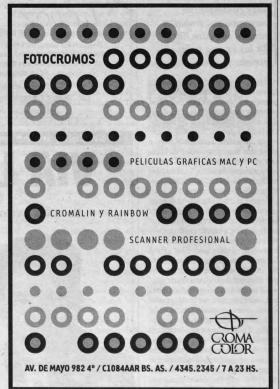


12:00 a 14:00

¿Qué hacés a las 12?



Sienta CONTINENTAL



#### "OBS", SU NUEVO ESPECTACULO, EN COSTA SALGUERO

## la furia, en clave teatral

previsible repetición de efectismo varios. Las grandes obsesiones del hombre contemporáneo, como el poder, el sexo, el crimen, la violencia y la fama son los ejes de *Obs*, basado en la célebre Macbeth, de William Shakespeare. Que nadie espere en-frentarse con el universo shakespeariano. Lo que verá es una versión libre, y el esqueleto de personajes clá-sicos (Macbeth, Banquo, Macduff, entre otros) deliberadamente desarticulado por la propuesta furera. Tecnología desplegada en escena, luces enceguecedoras, música tecno-in-dustrial ejecutada en vivo, sintetizadores y duplicidad de imágenes, intentan reforzar la idea de lucha desatada por el poder, que teóricamente ubica a dos de los personajes princi-pales, Obs (Macbeth) y su amigo anquo, en el mismo campo de ba talla contra el enemigo, aunque la sensación que transmiten es un estado de permanente guerra hobbesiana de todos contra todos.

Ese espacio de disputa se traslada a la pantalla chica cuando Obs es invitado a un popular ciclo televisivo de concursos. "Para triunfar hay que sacrificarse", dice uno de los conduc-tores, que desafía a Obs a pasar una prueba que lo confirme en su corona, con dos actores que parodian a las imprescindibles secretarias que pululan en ese tipo de programas. A pesar de que el uso de la tecnología digital logra el objetivo principal de los catalanes que es la provocación, los actores mezclados con el público están "preparados" y la gente es un objeto (no un sujeto que participa ac-



reaccionando al movimiento de las máquinas que amenazan con atropellar todo lo que encuentra en su camino. Una de esas máquinas que transporta a Obs se mueve sobre el campomientras el personaje moja al público con líquidos que pretenden ser semen y sangre. A un ritmo frenético se suceden imágenes fuertes -difíciles de sostener frente a un espectador que comprendió el juego y perdió la motivación inicialbombardean el inconsciente del público con torturas masivas y personaies que se comen las vísceras de

las escenas más logradas es el strip tease de Lady Macbeth, con una sensualidad estéticamente cautivante en cada uno de sus movimientos, que despierta las ambiciones sexuales y

remonia resulta una confirmación de los pergaminos que los catalanes su-pieron conseguir: un teatro en permanente movimiento, con una preohasta fin de mes.

#### **Opiniones** encontradas

Algunos se reían y comentaban lo que sintieron desde el campo. Otros lamentaron el estado de su-gestión que les vedó la posibilidad de conocer el estilo y el lenguaje furero. Torcuato tiene 28 años y salió "ileso" de la experiencia de seguir Obs desde el campo. "Me impresionó esa mú-sica tecno industrial, me partió la cabeza", dijo a Página/12 minutos después del final del show. Hace dos años vio F@usto.versión 3.0, un espectáculo con el sello furero, pero sin la participa-ción del público, mezclado con los actores. "Me gusta cómo demuestran lo que quieren hacer y me pareció muy gracioso cómo la gente se paranoiqueó con lo que pasaba", agregó. Para Cons-tanza, de 24, una novata en el despliegue tecnológico de La Fu-ra, *Obs* le pareció "fascinante" y también eligió vivirla desde el campo. "En la platea no pasa nada, todo el vértigo está en el centro, porque nunca sabés lo que va a pasar y aunque hay imágenes fuertes y violentas, por momen-tos me causaba risa", comentó, y luego les propuso a sus amigas enfilar para los bares de la placita de Honduras y Serrano. Cecilia, de 31, se disponía a verlos por primera vez. Apenas vio a los actores con las antorchas que la empujaban a ingresar a la sala, no pudo soportar el alto voltaje, que anticipaba lo que vendría. "Tal vez fue un rollo mío, pero no pu-de aguantar tanta violencia",

MIKI ESPUMA, UNO DE LOS FUNDADORES

CARLOS POLIMEN

Supernove 96.7

CON MARIA LUZ PRINCIPE, GUILLERMO PINTOS, RODOLFO LAGOS Y EQUIPO

DE LUNES A VIERNES DE 7A 9.30 HS

### Queremos provocar"

"Obs es como un concierto de rock, un espectáculo muy apabullante, pura adrenalina", dice a Página/12 el músico Miki Espuma, uno de los fundadores de La Fura dels Baus. En 1984 sorprendieron al público cordobés con Accions, en el marco de un festival internacional de teatro, y con el correr de los años y de los sucesivos espectáculos, ese amor a primera vista se fue consoli-dando. Con Obs, una vuelta al lenguaje furero en espacios no convencionales, suman siete visitas al país. "Buenos Aires me mata porque está repleta de gente interesante una oferta cultural y musical fabulosa", sostiene Espuma, encantado con el interés que provoca su propuesta. "Nuestro estilo es muy audaz porque permite diferentes niveles de participación: los jóvenes se ubican adelante, cerca de las máquinas, para no perderse nada de lo que está sucediendo y los adultos detrás, más alejados. La necesidad más imperiosa del grupo es la experimentación y el riesgo de investigar otros formatos, de romper esquemas del teatro de butacas, que consideramos aburridos y solemnes. El teatro clásico me decepciona porque siempre se repite, por eso tenemos un público que no es el que tradicionalmente va al teatro y que se parece más al que participa de los recitales de rock

Aunque Espuma reconoce que en esta búsqueda es fácil caer en la so-brecarga tecnológica, y de que Obs está inmune a ese peligro. "Tenemos un planteo humanista en el que anteponemos todo lo orgánico y sentimental. Lo que más queremos es la provocación de sentimientos en la gente. Si alguien considera que esto no es teatro, que se tire al barranco.'

de poder de Obs. Para los fanáticos de La Fura la ce-

cupación por la búsqueda de nuevos lenguajes escénicos, en los que predomina lo visual en detrimento del texto, y un incierto aunque novedo-so campo de trabajo en el "teatro digital". Los que no resistieron este fin de semana esa propuesta comunica-cional que desnuda la violencia humana en su condición más primitiva deberán intentarlo, si quieren y pue-den, la próxima vez. Tienen tiempo

### TEATROX LA IDENTIDAD

#### Lunes de Teatro gratis, por la memoria.

Todos los espectáculos comenzarán a las 21 hs. Entrada libre y gratuita. (El conjunto de obras de cada sala se repite todos los lunes).

SALA: DEL NUDO

- Descamado
Autor: Hugo Men - Guillermo Ghio
Dirección: Guillermo Ghio

- El que borra los nombres Autor: Ariel Barchilón Dirección: Guillermo Ghio

- Contracciones

Autor: Marta Betoldi Dirección: Leonor Manso

SALA: I.F.T.

Boulogne Sur Mer 547 • 4961-9562 • Margarita
Autor: Adriana Tursi
Dirección: Mariana Trajtenberg
y Andrés Sahade
La infrancia

y Andrés Sahade
- La intangible
Autor: María Florencia Bendersky

- La fuerza del desatino

SALA: LA TRASTIENDA

Esclava del Alma

Autor: Amancay Espíndola Dirección: Héctor Malamud

- Sector Ciegos Autor: Liliana Cappagli Dirección: Norberto Díaz

Lucía Laragione, Susana Torres Molina, Víctor Winer. Dirección: Rubén Pires

SALA: EL ANGEL DEL ABASTO

Zelaya 3122 • 4862-5143 - El último coro

Autor: Lorena Rizzo Dirección: Lorena Rizzo

- Hija Autor: Mariana Angheleri Dirección: Mariana Angheleri

SALA: CENTRO CULTURAL

RECOLETA
Junin 1930 • 4803-8255
-Hijos naturales,
nombres civiles

Autor: Horacio Banega Dirección: Silvina Katz

- El Archivista

Autor: Héctor Levy-Da

Dirección: Marcelo Ma

A propósito de la duda
 Autor: Patricia Zangaro
 Dirección: Daniel Fanego

SALA: TEATRO DEL PUEBLO

4326-3606

- Teléfono
Autor: Roberto Perinelli,
Cristina Merelli y Zulma Hopen
Dirección: Roberto Perinelli
y Cristina Merelli

- El Espejo Autor: Mónica Felippa Dirección: Luis Rivera López

- Viudas Autor: Ariel Dorfman (fragmentos escogidos por Raquel Albeniz y Luis Rossini)

SALA: MARGARITA XIRGU

Chacabuco 875 • 4300-2448
- Blanco sobre Blanco

Autor: Alejandro Mateo, Ita Scaramuzza y Alfredo Rosenbaum cción: Alei uzza y Alfredo Rosenbaum

Autor: Franco Gabriel Verdoia Dirección: Franco Gabriel Verdoia - Supongamos Autor: Alicia Muñoz Dirección: Agustín Alezzo

SALA: ENTRECASA DEL **ESPECTACULO** 666 • 4866-4766

- La entrevista Dirección: Bruno Luciani

- El Nombre Autor: Griselda Gambaro Dirección: Mónica Scand - Blancos posando Autor: Luis Cano Dirección: Luis Cano

SALA: BELISARIO

Corrientes 1624 • 4373-3465 - Método Autor: Silvia Aira Dirección: Osvaldo Peluffo

- Vagamente Familiar Autor: Carlos Balmaceda Dirección: Balmaceda y María Laura Siano

- Sangre, huesos, piel y alma Autor: Pedro Sedlinsky Dirección: Francisco Javier

- Encuentro Autor: Laura Zenobi Dirección: Saúl Chen

el tiempo

Autor: Laura Zenobi Dirección: Saúl Chen - Los simuladores Autor: Laura Zenobi Dirección: Saúl Cherro

SALA: BAJO CORRIENTES

Autor: Gabriel Espinosa Dirección: Gabriel Espino - Pequeño cuento Deportivo Autor: Alejandro Zingman Dirección: Fernando Orecchio

Encuentro

Autor: Héctor Oliboni Dirección: Víctor Bruno SALA: LA MASCARA

- Las letras de mi nombre Autor: Vita Escardó, Victoria Egea Dirección: Vita Escardó, Victoria Egea,

Pequeña cruel bonita Autor: Santiago Loza Dirección: Santiago Loza

- Radiomensajes Autor: Gastón Cerana Dirección: Gabriel Rovito

Sala Teatro Abierto R. Sáenz Peña 943 • 4326-3606 / - La tierra sabe lo que hace

cuando tiembla Autor: María Mascheroni Dirección: Susana Torres Molina

- Pri: Una tragedia urbana

Pri: Una tragedia urba
 Autor: Cecilia Propato
 Dirección: Walter Rosenzwit
 Sin nombre
 Autor: Sol Levinton
 Idea original: Hernán Leczycki

y Sol Levinton Dirección: Sol Levinton

SALA: CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN Sarmiento 1551 • 4374-1251

Autor: Alejandro Urdajillet Idea original: María Sol Cai y Martín Salazar Dirección: Martín Salazar - Madresperanza Autor Mario Cura

Autor: Mario Cura Puesta en Escena y

Dirección: Eugenia Levin
- El Inocente
Autor: Jorge Huertas
Dirección: Javier Margulis



#### ABUELAS DE PLAZA DE MAYO

Corrientes 3284 / piso 4 / dpto H (1193) Buenos Aires Teléfono: 011-4864-3475 E-mail: abuel

JARDIN AZUL 11.30 9-LOCURA DE AMOR. 11.45 11-GRAN HERMANO 11-GRAN HERMANO.
12.00
2-EL CHAVO.
9-MARIMAR.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-EL CHAPULIN COLORADO. 13-EL COMPANY OF THE STATE OF T

13.00 2-AMERICA INFORMA. 7-NOTICIERO 7. 9-AL QUE LE TOCA LE TOCA. 11-LUNA SALVAJE. 13-EL NOTICIERO DE SANTO. 13.30 9-ABRAZAME MUY FUERTE

14.00 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO. 7-ESTUDIO PAIS. 9-RUMORES. 9-RUMORES. 11-MARU A LA TARDE. 13-LOS MEDICOS II (de hoy).

15.00 13-EL DERECHO DE NACER. 15.30 7-TV EDUCATIVA. 11-LA NIÑERA.

16.00 2-MOVETE 9-VENITE CON GEORGINA. 11-MARIA ROSA, BUSCAME UNA ESPO-

13-ATRAIDOS 17.00 7-LAS TRES MELLIZAS. 11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO. 13-TELEPASILLO.

17.30 7-DIGIMON 7-DIGIMON.

18.00

2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-PULGAS EN EL SIETE.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-SIEMPRE LISTOS. 18.30 11-EN AMOR ARTE

19.00 2-AMERICA INFORMA 7-LA LINTERNA. 9-AZUL NOTICIAS. 19.30 7-MUNDO DIARIO.

11-YO SOY BETTY, LA FEA. 13-SIEMPRE LISTOS ROBINSON

20.00
2-DESPOJADOS.
7-TYC DEPORTIVO.
9-PETTI EN VIVO.
13-TELENOCHE. 20.30 11-GRAN HERMANO

11-GHARY HELD 21-00 2-EL BAH. 7-NOTICIERO 7. 9-CAFE FASHION. 11-EL SHOW DE VIDEOMATCH. 13-EL SODERO DE MI VIDA.

22.00 2-TV REGISTRADA. 7-CODIGO N. 9-P.H. 13-ILUSIONES.

23.00 2-EL EQUIPO DE PRIMERA. 7-TODO X \$2. 9-MEMORIA. 11-GRAN HERMANO: El debate 13-EXPEDICION ROBINSON II.



Expedición Robinson II

24.00
2-DESPUES DE HORA.
7-GRANDES CONCIERTOS: "Obras de grandes maestros ejecutadas en la Fac. de Derecho". 9-AZUL NOTICIAS.

Centro de Gimnasia Rítmica Expresiva

Prof. Gerónimo Corvetto Prof. Alejandra Aristarair Cursos de

Trabajo Corporal Expresivo
• Ejercicios Bioenergéticos Continúan las clases de

• Entrenamiento Corporal para Estudiantes de Teatro

\* 4361-7298

### "Vamos a informar, porque ya hay muchos opinólogos en la televisión"

Tras veinticinco años recorriendo los pasillos del mundo del espectáculo, y llevando el peso de numerosas batallas dentro del *ambiente*, Laura Ufbal tiene ahora su propio programa en la televisión abierta. Desde esta tarde, "La linterna TV", con producción "La linterna I v , con produceton de Carlos Rotemberg, ocupará la pantalla de Canal 7, de lunes a viernes, de 19 a 19.30. Si bien "La linterna TV" transitará por el camino de la industria cultural y los espectáculos de entretenimientos. el ciclo no tendrá el mismo tono que la mayoría de los programas que abordan el mundillo de la fa-rándula. "Los programas de chi-mentos, por la obligación de la lógica televisiva y del rating, han he-cho que sus conductores y colaboradores se conviertan en personajesprotagonistas: se disfrazan, cri-tican todo sin ser especialistas y hasta llegan, incluso, a hacer tea tro. Este proceso que se dio en la Argentina en los últimos diez años, en el que el chimento y el escándalo parecen ser lo único que interesa, hace que los periodistas pierdan toda objetividad y se ale-

Por Emanuel Respighi La periodista Laura Ufbal dice que el ciclo que conducirá desde hoy por Canal 7 evitará los clisés de los programas de chimentos.

> jen de su principal función: informar con seriedad", subraya Ufbal en la entrevista con Página/12. Además de conducir este ciclo por Canal 7, la periodista también re-aparecerá en la radio con "La linterna" el 30 de este mes por América, todos los días de 0 a 1 de la

> -¿Qué tipo de programa se ve-rá por la pantalla de Canal 7?

-Uno que analizará la industria del entretenimiento. Lo defino como un programa muy nervioso, porque tiene mucha información. Habrá reportajes, investigaciones a fondo, críticas y demás secciones sobre la expresión artística.

Vamos a informar más que opinar, porque ya existen muchos opinó-logos en la televisión. No nos vamos a quedar sólo en el hecho de si un espectáculo es bueno o malo. Profundizaremos, críticamente, la mirada hacia los medios. Por ejemplo, el año pasado, en el programa de radio fuimos los primeros en plantear el debate sobre "Expedición Robinson", y en hablar sobre su sistema de exclusión y el lenguaje carcelario con allí se habla

-¿Sobre qué medios específicos se va a centrar "La linterna

-Va a haber preeminencia de la industria de la televisión porque, lamentablemente, la mayoría de la gente no tiene otro contacto con la cultura más que por intermedio de la TV. Además, como Canal 7 llega a todo el país, la idea es "transportar" ciertas obras y artistas a esos lugares olvida-

> La linterna TV" irá de lunes a viernes, de 19 a 19.30.

lación directa con la cultura. Sin meternos en la vida privada de los famosos, la idea tampoco es informar sobre la "alta cultura", ya que nuestro público tiene característi-cas populares.

Por qué los programas de chimentos invadieron la TV?

-En su momento el argumento era que tenían un costo menor al que se requería para comprar un formato extranjero o una lata de telenovela. Pero el tiempo demostró que la gente se interesa por el mundo del espectáculo. Lo sigue y eso está bien, porque es intere-sante. El auge de estos programas se debe a que lo único que hace la TV comercial es desvalorizar y subestimar al televidente. Si a la gente sólo se le ofrece hamburguesas. nunca van a poder saber que también hay otro tipo de comidas. Y mucho más ricas a la que estaban acostumbrados.

-¿Es decir que "La linterna TV" es la antítesis de este tipo de programas?

-A nosotros nos interesa mostrar el otro lado del espectáculo, en el sentido que Fabián Polosec-ki utilizaba esas palabras. Analizaremos críticamente los fenómenos, las tendencias y la lógica de los medios. Por eso creo que en el único canal en el que puede salir "La linterna TV" es en Canal 7. Estar en el canal estatal te libera de los límites que imponen los canales privados, que están conectados con enormes fusiones de empresas y grupos económicos, lo que te restringe la libertad para opinar sobre determinados temas. Por eso digo que, para un periodista, el dinero equivale a perder la objetividad. Para mí es así. El que pueda decir lo contrario que me lo demuestre.

### **TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo**



SIETE AÑOS EN EL TIBET De Jean Jacques Annaud. A las 24 por Magazine

Filmada en buena parte en Mendoza, la película de Annaud cuenta la historia de vida del alpinista Heinrich Harrer, cuva única preocupación era alcanzar las cumbres más altas del mundo, pero que secretamente tenía un corazoncito nazi. Sus viajes lo llevan al Tíbet, donde traba relación con el pequeño (en ese momento) Dalai Lama y la cultura budista. La moraleja del film del francés guarda relación con el trayecto durante el cual un hombre egocéntrico entiende que no hay nada más alto que la



PECADOS DE GUERRA De Brian De Palma. A las 18 por Cinemax

La historia es tan pequeña como cruel. Un batallón estadounidense ha tomado un pequeño pobla-do y se produce una violación que corre el riesgo de quedar impune a menos que alguien, desde adentro, se decida a contar lo que sabe. Este tema, el de una moral en un mundo inmoral, preside un duelo de actuaciones entre Mi-chael Fox y Sean Penn, bien en-casillados en sus roles de bueno y malvado. Como telón de fondo se puede establecer una lectura temática de la historia más reciente de la Argentina: la obediencia debida



AL FILO DE LA MUERTE De David Fincher. is 20.15 por HBO

Después de la impactante Pecados capitales, el director David Fincher se jugó a otra historia retorcida. Un millonario (Michael Douglas), aburrido de todo, es metido de prepo por su hermano (Sean Penn) en un juego, como regalo de cumpleaños. Dos horas después, con su ciudad, y luego el mundo por esce nario, el millonario ya no distin-guirá qué es simulación y qué es real en la vida. Todo a su alrededor será nada más que artificio. Al final, habrá aprendido la lección y sabrá qué vale la pena



VOLVERTE A VER
Conducción: E. De la Puente
A las 22 por Volver

Segundo año consecutivo del ciclo conducido por Eduardo De la Puente que intenta desentrañar el complejo mundo de la televisión desde sus orígenes has-ta la actualidad. Se vale de los archivos del canal, que permiten recordar a viejas glorias del es-pectáculo, y de las entrevistas a distintas personalidades. La publicidad también tiene un espacio ganado en el programa, ya que circulan viejos comerciales que hicieron historia en la televisión, y que revelan los cambios de criterio estético del



#### JAMAS BESADA

DREW BARRYMORE • DAVID ARQUETTE • HOY a las 22:00 hs. • CINECANAL

CableVisión

#### cines

AMORES PERROS

(México). Dir.: Alejandro González Iñarritu, Av. Comientes 1: 15.50 y 20.10 hs s 1565. Tel.: 4374-2113. A las

ANTES QUE ANOCHEZCA Dir: Julian Schnabel, con Javier Barden Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40 v 20 hs.

102 DALMATAS de Walt Disney. Dir.: K. Lima, con Glenn Close y Gérard Dépardieu. (En castellano S/R.

Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 19 y 21 hs.

BAILARINA EN LA OSCURIDAD
Dir.: Lars Von Trier, con Catherine Deneuve
y David Morse. P/16.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las
14.30 y 19.40 hs.

BILLY ELLIOT
Dir.: Stephen Daldry, con Jamie Bell, Gary
Lewis y Julie Walters. S/R.
Metro II.
Certio 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20,
15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.15

CADENA DE FAVORES
Dir.: Mirri Leder, con Kevin Spacey y Helen
Hunt. S/R.
Premier III.
Au Confento (1555 Tol.: 4274 2112 A loc

Premier III. Av. Comentes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.40 hs.

CON SOLO MIRARTE
Dir.: Rodrigo Garcia, con Glenn Close, Holly
Hunter y Cameron Díaz. P/13.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las
15 y 19 hs.

CUERPOS SALVAJES
Dir.: M. Cristoper, con S. P. Flannery. P/16.
Premier III. Av. Corrientes 1565, Tel.: 4374-2113, A las 16,20 y 20,40 hs.

CHERRY FALLS
(Asesino de virgenes). Dir.: G. Wright, con J.
Moher y B. Murphy. P/16.
Premier IV. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10. 18.30 y 22.50 hs.

CHOCOLATE
Dir.: Lasse Rallstrom, con Juliette Binoche y
Judi Dench. P/13.
Gaumont III.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 17.35 v 22.15 hs EL CIRCULO PERFECTO (Franco-Bosnía), Dir.; Ademir Kenovic, P/13.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13, 17, 21 y 23 hs.

EL EXORCISTA
Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P/16. Dir.: William Friedrich, con Linda Blair. P. 16 Normandie III. Lavallie 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.45, 15, 17.40, 20.05 y 22.40 hs. Sáb. trasn. Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17,10 y 22,20 hs.

EL TIGRE Y EL DRAGON (Taiwán), Dir.: Ang Lee. S/R. Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.20, 19 y 22.40 hs. Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 v 22.35 hs. Sáb. trasn.

GLADIADOR
Dir.: Ridley Scott, con Russell Crowe. P/13.

Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs. HOMBRES DE HONOR Dir.: G. Tillman, con Robert De Niro y Cuba

rmandie II. valle 855. Tel.: 4322-1000. A las 20.05 y 40 hs. Sáb. trasn

INFIDELIDADES
CONSTRUCTOR DE LE Ulmann, con L. Endre, E. coseptson, P/16. ttias Santa Fe II. W. Santa Fe III. W. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 3.10, 16, 19 y 22 hs. Sáb. trasn. isumont III.

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 15.55, 18.50 y 21.50 hs.

Lucrecia Martel, con Mercedes Morán y aciela Borges. P/13. as Santa Fe I. Santa Fe 2016 Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 15.50, 18, 20.20 y 22.30 hs. Sáb.

rash. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442, Tel.: 4322-1195. A las 13.20. 15.30. 17.40. 19.50 y 22 hs. (Sala "Delia

Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30. 15.30, 17.50, 20.15 y 22.30 hs.

LA DUCHA (China), Dir.; Zhang Yang, con Zhu Xu y Pu Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.50, 18.10 y 20.20 hs. Premier I.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS (España). Dir.: José Luis Cuerda, con Fernando Fernán Gómez. P/13.

Lorange. Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23 hs.

Dir: M. Dindal. (En castellano), S/R. Lir.: M. Dindal. (En castellano). S/R. **Los Angeles IV.** Av. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40 y 16.10 hs.

LA MEXICANA Dir.: Gore Verbinski, con Julia Roberts y America. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. tr

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn

LOS RIOS DE COLOR PURPURA (Francia-2000). Dir.: Mathieu Kassovitz, con Jean Reno y Vicent Cassel. P/13 Normandie I. Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.50. 18.10. 20.30 v 22.50 hs. Sáb. trasn

de Walt Disney, Dir.: Chuck Sheetz. (En Castellano). S/R. Los Angeles II. V. Comentes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40, 1620. J. B, 19.40 y 21.10 hs. Normandie II. Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.35, 14.20, 16.15 y 18.10 hs.

MALENA (Italia). Dir.: Giuseppe Tornatore, con Mónica Bellucci. P/13. Gaumont III. Av. Rivadavía 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.45 y 20 hs. MONKEY BONE

Dir.: Henry Selick, con Brendan Fraser y
Bridget Fonda. (En castellano). S/R.

Bridget Fonda. (En castellano). S/R. Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. POKEMON 2000 (La película). Dir.: M. Haigney. (En

(La pelicula), Dr.: m.: hear castellano), S.R. Los Angeles III Au. Comentes 1770, Tel.: 4371-3742, A las POLLITOS EN FUGA

Dir · Peter Lord v Nick Park. (En castellano)

S/H. **Los Angeles IV.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20, 19.30 y 21 hs.

RODRIGO (La pelicula). Dir.: Juan Pablo Laplace, con Agustina Cherri y Guillermo Pfeining, S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Sáb

trasn. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25, 15.35, 17.40, 19.50 y 21.55 hs. (Sala "Mirtha

SOLO CONTRA TOPOS (Francia-1998). Dir.: Gaspar Noe, con Philipe Naon y Blandine Lenoir, P/18. Cosmos I. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 10 v 20,30 hs.

TOPSY TURYY orrientes 1428, Tel.: 4371-5017. A las 1. 16.30. 19.20 v 22.10 hs.

TRAFFIC
Dir.: Steven Soderbergh, con Michael
Douglas, Dennis Quaid y Catherine Zeta Ucean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

UNA RELACION PARTICULAR (Bélgica). Dir.: Fréderic Fonteyne, con Natalie Baye y Sergi López. P/16. Lorca II. Av. Comientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 17.30 y 21.10 hs.

#### shoppings

3200. Tel.: 4866-4800. LA CIENAGA: 11, 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13 Jueves a sáb. trasn. LOS RIOS DE COLOR PURPURA: 11 15 15 45 v 20.30 hs. P/13, Jueves a sáb trasn. **RODRIGO** (La película): 12, 14.15, 16.30, 18.45, 20.20, 21, 22.40 y 23.20 hs. S/R. Jueves a sáb. trash. CADENA DE FAVORES: 11, 13,25, 16, 20,40 y 23,20 hs. S/R. Juevea a sáb. trasn. CHERRY FALLS CHERRY FALLS 13.30, 18.15 y 23 hs

DMBRES DE HONOR: 1.30, 16.30, 19.35 y 22.30 hs. S/R. Jue a sáb. trasn. MONKEY BONE: 11.15, 13.30, 15.45 y 18.05 hs. (En

13.15, 13.30, 15.45 y 18.05 hs. (En castellano). S/R. LLEGO EL RECREO: 12, 14.10, 16.20 y 18.30 hs. (En castellano) S/R. SR.
CHOCOLATE:
20.40 y 23.25 hs. P/13, Jueves a sáb. trasn.
LA NEXICANA:
11.35, 14.40, 16.50, 19.40 y 22.30 hs. P/13.
Jueves a sáb. trasn.
LT TIGRE Y LE DRAGON:
12.55, 17.45 y 22.40 hs. S/R. Jueves a sáb.

MALENA: 11, 15.30 y 20.25 hs. P/13: LAS LOCURAS DEL EMPERADOR: 14.25 y 18.40 hs. (En castellano), S/R. 102 DALMATAS: 14.25 hs. (En castellano), S/R.

ALTO PALERMO Av. Santa Fe 3251, Tel.: 4827-8362. Av. Santa Fe 3251. 18th 40c/+000c. RODRIGO (La pelicula): 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. LA MEXICANA: 13.20, 16.20, 19.10 y 22 hs. P/13. Sáb.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo
1960. Tel.: 4315-3008.
MALENA: 12.30, 17.40 y 22.50 hs. P/13. LOS RIOS DE COLOR PURPURA: 12.50, 15.15, 18, 20.30 y 23 hs. P/13 Jueves a sáb. trasn. CADENA DE FAVORES: 19 45 y 22 40 hs. S/R. Jueves a sáb. trasn. UN AMOR EN MOISES VILLE: 13.10, 15.25, 17.30, 19.55 y 22.10 hs. S/R.

ionkey Bone: 2.40, 14.55 y 17.20 hs. (En castellano orn. HOMBRES DE HONOR: 13, 15.55, 19 y 21.50 hs. S/R. Jueves a sáb. RODRIGO

RODRIGO (La película): 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20 hs. S/R. Jueves a sáb. trasn. LLEGO EL RECREO: 12.10 y 14.20 hs. (En castellano). S/R. La MEXICANA: 13.30, 16.20, 19.10 y 22 hs. P/13. Jueves Sáio. Irasir. TRAFFIC: 16.30, 19.30 y 22.30 hs. P/16. Jueves a sáb.

GALERIAS PACIFICO. Florida 753, Tel: 4319-5357, PI: \$ 7

(Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. lunción: \$ 4). Sala I EL TIGRE Y EL DRAGON: 13.20, 17 y 20.40 hs. S/R. UNA FELACIÓN PARTICULAR: 15.30, 19.10, 22.50. P/16. Sáb. Irasn. 1.10

13, 17.50 y 22.20 hs. BILLY ELLIOT:

CHOCOLATE: 13.10, 17, 20.50 y 23 hs. P/13. 13.10, 17, 2002, MALENA: 15.20, 19.10. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs. Sala IV. LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS:

PASEO ALCORTA. RODRIGO (La pelicula): 12.55, 15, 17, 19, 21 y 23.10 hs. SPI. Sab. trasn. LLEGO E. RECREO: 12.35, 14.30, 16.30 y 18.30 hs. (En castellano). SPI. CHOCOLATE: 20.30 y 23 hs. Days. Cyl.

PATIO BULLRICH. Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.

Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-832 LA CIENAGA: 13.30, 16, 18.20, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Sab. trasn. HOMBRES DE HONOR: 16.10, 18.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. RODRIGO RODRIGO La película): 13.20, 15.10, 17.10, 19, 21 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. A MEXICANA: 3, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13.

Sáb. trasn.

MALENA:
12 50, 14.30 y 21.05 hs. P/13. Sáb. trasn.

LOS RIOS DE COLOR PURPURA:
13.40, 16.10, 18.40, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Sab. trasn.

LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS:
12.50, 16.50 y 20.50 hs. P/13. Sáb. trasn

VILLAGE RECOLETA. cente López y Junín. Tel.: 4810-9444-843. Pl.: \$ 7,50 (Miércoles todo el día y nese a domingo 1ra, función: \$ 4). Menores LUZZI SALUZZI: 14.45 y 18.50 hs. S/R. NFIDELIDADES: 12.20, 17.20 y 22.20 hs. P/16. Jueves a sáb

y mierc, trash. CADENA DE FAVORES: 12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. S/R. Jueves a 12, 14.30, 17, 19.309, 22 is. 3ri. 3deves a sab. y miérc. trasri. HOMBRES DE HONOR: 11.45, 14.30, 17.10, 19.45 y 22.30 hs. S/R. Jueves a sab. y miérc. trasri. LA DUCHA: 15.209 y 20 hs. S/R. RODRIGO

(La película): 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. S/R. Jueves a sáb. y

mière, trasn.

LA MEXICANA:
12.15, 14.45, 17.15, 19.45, 20.30, 22.15 y
23 hs. P/13. Jueves a séb. y mière. trasn.
LA CIENAGA:
11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13.
Jueves a séb. y mière. trasn.
BILLY ELLIOT: BILLY ELLIOT:
12.20, 16.30, 20.30 y 22.45 hs. S/R.
12.80, 16.30, 20.30 y 22.45 hs. S/R.
11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.4
P/13, Jueves a sáb. y mérc. trasn.
MALENA:
18.15, 20.15 y 22.15 hs. P/13.
LLEGO EL RECREO:
11.45, 13.30, 15.15, 17 y 18.45 hs. (Ecostelland.) S.

Castellano): S/H.
UN AMOR EN MOISES VILLE:
12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs

miérc, trasn. MONKEY BONE: 12.30, 14.30, 16.30 y 18.30 hs. (En motallann). S/R. castellano), S/R.
LAS LOCURAS DEL EMPERADOR:
14.30 hs. (En castellano), S/R.
POLLITOS EN FUGA:
12.30 hs. (En castellano), S/R.

#### **barrios**

**BELGRANO** 

BELGRANO Obligado y Mendoza, Tel.: 4781-8183. Nemes y sáb. trasn. NFIDELIDADES: 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. RODRIGO (a): 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 3.10 hs. S/R. Viernes y sáb. tra La pelicula): 10.15. S.R. Viernes y 21.10 y 23.10 hs. S/R. Viernes y 21.10 y 23.10 hs. S/R. Viernes y 24.0 hs. P/13. 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 ns. r/ Viernes y sáb. trasn. LOS RIOS DE COLOR PURPURA: 13.40, 16.10, 18.30, 20.50 y 23 hs. P/13.

QENERAL PAZ. Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412. MALENA: 20.45 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. CHOCOLATE: CHOCOLATE: 15.20 y 20.10 hs. P/13. E. TIGRE Y EL DRAGON: 12.55, 17.45 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. RODRIGO (La pelicula): 12.55, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn. LOS RIOS DE COLOR PURPURA: 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13.

SAVOY.

Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: \$ 7 (misrooles todo el día y lunes a sábado tera. tunción: \$ 3,50).

UNA RELACIÓN PARTICULAR: 16.50, 18.20 y 20.10 hs. F TOPSY TURVY: 14 y 22.05 hs. P/13. CADENA DE FAVORES: BILLY ELLIOT: 14.10, 18.05 y 22.15 hs. S/R. LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS: SOLAR DE LA ABADIA.

5181. CHOCOLATE: 13.30, 16, 18.55 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn RODRIGO (La película): 12.45, 14.40, 16.35, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.

**CABALLITO** 

CINEDUPLEX (Ex-Lyon), Rivadavis 5050. Tel: 4902-5682. La LENGUA DE LAS MARIPOSAS: 14.30, 16.30, 16.30, 20.30 y 22.20 hs. P/13. LA DUCHA: 13.45, 17.15 y 20.45 hs. S/R. MALENA: 15.30, 19 y 22.30 hs. P/13.

CINEMARK. Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. LA CIENAGA: 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13. Jueves a six brasn.
TRAFRIC:
13.25, 16.40, 19.50 y 22.50 hs. P/16. Jueves a six brasn.
MONKEY BONE:
13, 15.10 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.
RODRIGO RODRIGÓ (La pelicula): 11.40, 13.45, 15.55, 18.05, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Jueves a sáb. trasn. LA MEXICANA: 13.01, 14.10, 16.50, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Jueves a sáb. trasn. HOMBRES DE HONDR: 20.12 hs. P. Jueves a sáb. trasn. 20 y 23 hs. S/R. Jueves a sáb. trasn. LOS RIOS DE COLOR PURPURA: 20.20 y 22.40 hs. P/13. Jueves a sáb. trasi

#### **FLORES**

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44, Tel.: 4612-5500. TRAFFIC: 12.45, 15.40, 18.45 y 21.50 hs. P/16. Sáb.

usn. **ODRIGO** a pelicula): 12.30, 14.25, 16.25, 18.25, a con 22.40 hs, S/R, Sáb, trasn. ROUTHON (La pelicula): 12:30; mm. (La pelicula): 12:30; mm. (La pelicula): 12:30; mm. (La CENAGA: 13:06, 15:20, 17:35, 19:55 y 22:15 hs. P/13.

Sáb. trasn. LA MEXICANA: 12 50: 17, 19,40 y 22,20 hs. P/13, Sáb. CHOCOLATE: 19.30 y 22.10 hs. P/13. Sáb. tra

#### LINIERS

NUEVO LINIERS. Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018. PL: \$ 5 (Lunes a miérc.: \$ 3). Niños: \$ 3. RV, Crai, Paz. 51, Tet., 465/40016, Pt., \$5 (Lunes a miérc.; \$3), Niños; \$3. RODRIGO (La película): 13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.20 y 22.10 hs. (sábado también: 23.50 ns.). S/R. EL EXORCISTA: 14.50, 17.10, 19.30 y 21.50 hs. P/16. Sáb trasn. 0.10 hs.

#### V. DEL PARQUE

BERNASCONI. Marcos Sastre 3195. Tel.: 4501-6462. PL: \$ 6 (Lunes a miércoles todo el día y sáb. y domingo 1ra. función: \$ 3). Niños: \$ 3. (Jueves y viernes cerrado). EL TIGRE Y EL DRAGON: 16.25, 18.45 y 21.15 hs. S/R

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3005. Tel: 4505-8074.
LLEGO EL RECREO:
12.15 y 14 hs. (En castellano). S/R.
CHOCOLATE:
16, 19 y 21 30 hs. P/13. Viernes y sáb.
trasn. 0 h.
RODRIGO
(La pelicula): 12-30, 14-20, 16-10, 18, 20 y
22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.15 hs.

CASEROS

PARAMOUNT. 3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. Pl.: \$ 6 3 de Febrero 2561. fett. 47:051-485. Pt. \$ 5 (Lunes a miéroles todo él dia y Juvers a domingo fra. y 2da. función: \$ 3). Jubilados y niños: \$ 3. TRAFRIC: 14:30, 17-10, 19:50 y 22:30 hs. P/16. RODRIGO (La pelicula): 14:20, 16:10, 17:50, 19:30, 21:10 y 22:50 hs. S/R.

#### **AVELLANEDA**

ALTÓ AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: \$ 7
(Lunes a miércoles todo el día y jueves sábado 1 ra. función: \$ 3,50).
RODRIGO

RODRIGO (La palicula): 1250, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs, S/R, Sab, trasn. 1.15 hs LOS RIGOS DE COLOR PURPURA: 13, 17.25 y 22.25 hs. P/13. LA MEXICANA: 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sab, trasn. 1.15 hs. LLEGO EL RECREO: 13,10, 15.10 y 17.10 hs. (En castellano). SR

S/R. CHERRY FALLS CHERRY FALLS CHERRY FALLS 15.55 y 20.30 hs. Aleschor devirgenes): 15.55 y 20.30 hs. Pics Skh. imar. 1975. Pics Skh. imar. 1975. CADEM DE FAVORES: 10.10 y 29t. 85 R. Skb. tran. 1 h. HOMBES DE HONOR: 10.2575.9 y 22.0 hs. Sfr. 12.155 y 19.40 hs. P/16. Skb. trans. 1.15 hs. TRAFFIC: 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/16. Skb. trans. 1.15 hs.

#### BERAZATEGUI

REX.
Calle 14 Nro. 5149. Tel.: 4216-4733.
POLLITOS EN FUGA: 14.30 y 16 hs. (En castellano), S/R. GLADIADOR: 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

#### LANUS

REX. Ituzaingó 1086, Tel.: 4241-9329, Pl.: \$ 6. (Lunes a miérocles todo el día y juevos domingo 11a. y 2da. lunción: \$ 3), Jubile y niños: \$ 3. TRAFFIC: 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/16. RODRIGO (La pelicial) (La película): 14.20, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50 hs. S/R.

#### L. DE ZAMORA

DEL ALJIBE. Av. Meeks v Gorriti. Tel.: 4245-5700. Pl.: \$ 6.

(Lunes a miércoles todo el día y jueves a domingo 1ra. y 2da. función: \$3). Jubilados y niños: \$3. TRAFFIC: 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/16. EL EXORCISTA: 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/16.

ESPAÑOL Hipólito Yrigoyen 9070. Tel.: 4243-0381. Pl. \$ 5 (Lunes a miércoles y viernes todo el día \$ 5 (Lunes a miércoles y viernes todo el día y viernes a domingo 1 ra y 2da función: \$ 3). Menores: \$ 3, Jueves cerrado.

(La película): 15, 16.50, 18.30, 20.10 y 22 hs, S/R. Sáb. trasp. 0.10 he

#### QUILMES

CERVANTES. Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. PL: \$ 6. (Lunes a mércoles tode el día y Jueves a domingo fra, y 2da. función: \$2,50). Jubilados y niños: \$2,50 TRAFRIC: 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/16. RODRIGO (La pelicula): 14.20, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50 hs. S/R.

#### la plata

TEATRO ARGENTINO (Sala "Astor Piazzolla"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797. QUINTETO BRONCES ARGENTINOS: Love u Pahlo Delnado (trompeta). Salvado

I. Ciclo "Teatro de Cámara". ducción de la Comedia de la Pcia. de es Aires. Sábado: 20.30 hs., domingo:

#### ciclos

DMPLEJO DEL CINE ARGENTINO ITA MERELLO" la "Arnelia Bence"). Suipacha 442. Tel.: 22-1195. (Ent.: \$ 3,50). "Festival de Cine Arte"...
LA CHICA DEL PUENTE. Dir.: Patrice
Leconte. Hoy. 13.30 y 18.25 hs.
SECRETOS Y MENTIRAS.
Dir.: Mike Leigh. Hoy. 15.30 y 20.20 hs

COSMOS (Sala 1), Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. "Clasicos del Gille Husso..." EL ACORAZADO POTEMKIN. Dir.: Sergei Eisenstein. Hoy: 13, 17.30 y 22.10 hs. Pl.: \$

#### teatros

GRAL. SAN MARTIN QRAL: SAN MARTIN (Complejo Teartal de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel: 0-800-333-5254. CASA DE MUNECAS, de Henrik Ibsen. Con 'Carolina Fal', 'Alejandro Awada''. Luís Machin, Mare Bestelli y Gabriel Correa. Dir.: Alejandra Curlanti, Mércoles a domingo: 20.30 hs. (Sala "Curill Cabenellas"). Fl.: \$ 10 (Juev

PRESIDENTE ALVEAR
Tootral de Buenos Aires). Av. (Complejo Teatral de Buenos Aires), Av. Corrientes 1659, Tel.: 4373-4245. LITO VITALE pta. a sus "Amigos del alma": Pedro Aznar-Luis Salinas, Martes: 20 hs. Pl.:

NACIONAL CERVANTES Libertad 815. Tel.: 4816-4224. LA VISITA "En todo el teatro", de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont. Martes: 14 hs. Ent.: \$ 3.

**ASTRAL**Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. "Ballet Dermitzakis" pta.: ZORBA, EL GRIEGO. Música: Mikis Theodorakis. Lunes: 21.30 hs.

BAJO CORRIENTES

Av. Corrientes 1632. Tel: 4373-8519.
TEATROX.AIDENTIOAD:

"Oye tu voz". Actor, autor y dir.: Gabriel
Espinoza: "Encientino", del Hédro Olivoni.

Dir.: Victor Bruno: "Pequeño cuento
deportivo", de Alejandro Zigman. Dir.: F.
Orecchio. Lunes: 21 hs. Ent. Libre.

BELISARIO

Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3564.
TEATROXLAIDENTIDAD:
"Método", de Silvia Aria. Dir.: Osvaldo
Pelufto; "Vagamente familiar", de Carlos
Balmaceda y Ma. Laura Siano; "Sedinsky,
Dir.: Francisco Javier, Lunes: 21 hs. Ent

DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
TEATROXLAIDENTIDAD:
"Pri: una tragedia urbana", de Cecilla TEATROXIADENTIDAD:
"Pric una tegede subman", de Cecilia
Propoto. Dr. Walter Rosenswit, "La fierra
sabe lo que hace caundo tembia", de María
Maschenon. Dr. Susana Torres Molina;
"Sin nornibre", Autor y dr.: Sol Lewiston.
Lunes: 21 his, (Sala Teatro Alberto).
"TeatROXIADENTIDAD:
"TeatROXIADENTIDAD:
"Telefloro", de Roberto Perinelli. Dr.:
Roberto Perinelli y Orstina Merelli, "El espie", de Minica Felipsa. Dr.: Luis Rivera
Lunes: 21 his, (Sala Teatro Autor. Dr.: Luis
Roseni, Lunes: 21 his, (Sala "Carlos
Somiglian"), "

EL EXCENTRICO DE LA 18 Lema 420. Tel. 4765. Tel. 4772-6092. MARTA Y MARTA COn Susara Behocara. y Alicia palmes. Dir. Elvira Onetto, Viernes' sibadio 23.03 hs. Erit. \$12 (incluye cena y viro). LA MOROCHA. Edgardo Cardozo" (canto y guitarra) /iemes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (l

EL GALPON DE CATALINAS

5707.

EL DESORDEN DE LA ARANDELA.
Grupo "Catalejos", Titeres para todos.
Canciones y humor. Dir.; Adhernar Bia intpo (Latalejes ; Hieres para todos, Janciones y humor, Dir.; Adhemar Bianchi oristina Ghione; L PARQUE JAPONES. Opereta Cincerse por el grupo "Catalinas sur", Dir.; Adhemar Bianchi, Sábado: 21.30

EL NACIONAL Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. (vta. tel.: 4324-1010). "Producciones Teatrales \* pta.: 3RE DE SABADO POR LA NOCHE. ina da "The Bee Gees". Con Dario

Música de "The Bee Gees". Con Darío Petruzio, Silvia Lucchetti, Elena Roger, Héctor Platti, Hugo Avita, Diego Bros, Diego Jaráz y elenco. Adap: Nan Knighton. Coreog, y dír.: Arlene Phillips. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo

ENTRECASA
Salguero 666. Tel.: 4866-4766.
TEATROXLADENTIADA:
"La entrevista". Autor y dir.: Bruno Luciani;
"El nombre", de Griselda Gambaro, Dir.:
Mónica Scandizzo; "Blancos posando". Libro
y dir.: Luis Cano. Lunes: 21 hs. Ent. libre.

ESCUELA
Limbarto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-Humberto Tro. y Balcarce, Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: \$ 5). AYUDEME, DR. FREUDI, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herror. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 20 hs. I-DEN-TI-DAD, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado trasn.: 0 h., drngo.: 19.30

hs. EL PSICO Y LOS PACIENTES, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado 22 hs., domingo: 20.30 hs.

GRAN REX Av. Corrientes 857, Tel.: 4322-8000. RAFAGA
Como nunca los viete. Sábado: 22 hs.
DANELA MERCURY
Par. S3d de Lberdade' y sus más grandes
evotos. Viermes 27 de Abrit. 22 hs.
CREEDENCE CLEARWATER REVISITED.
Viermes 11 de Mayo: 22 hs.
T16 de Bartis. Y eath! Yearh! Viermes
11 de Mayo: 28 hs.
T16 de Mayo: 29 hs.
T16 de Mayo: 29 hs.
T17 de Mayo: 29 hs.
T18 de Mayo: 29

IFT
(Sala 3), Boulogne Sur Mer 549, Tet.: 49629420, TEATROXLAIDENTIDAD.
Ciclo 2001: "Marganita", de Adriana Tursi.
Dir: A Sahada-M. Trajenberg: Luciaris,
intangible". Libro y dir: Florencia Bendersky.
La lierza del desatino", de Notento Lewin
Dir: Carlos Demartino. Lunes; 21 hs. (Sala

LA PLAZA

A PLAZA

LA PLAZA

(Sale "Pako Neruda"), Av Corrientes 1600

(Val. 1et. 423-7200), ORQUESTA DE

SEÑORITAS, de Jean Anchulh. Cor
Henacie Fortova, Gustavo Garzón, Gabriel

Goly, Notvetro Gorcala, Jorge Pacció,

Héctor Presa La participación especial de

Jean-Fancoie Casaroves Presentador

Jean Bautidas Carransa. Adap. y dr.: Manua

González Gil. (Prütimo estreno).

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. (Vta telefónica: 4323-EL DESCUEVE Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 15.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280, Tel.: 4381-0076, EL
PRISIONERO DE LA SEGUNDA
AVENIDA,

AVENIDA, de Neil Simon. Con "Soledad Silveyra", "Carlos Andrés Calvo", "Alicia Aller" y elenco, Invitada: "Georgina Barbarrosa" (sábado 1ra. función). Dir.: "Norma Aleandro". Miércoles a viemes: 21 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30

SKY OPERA
Av. Conrientes 860. Tei.: 4226-1335.
CHICAGO "El masicari, Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabere" Ante juzz"). Con Sandra Guida, Algiandra Radano, Rodolfo Vales, Maria Posa Fugazet y elenco, Maries a viernes; 21 hs., sib.: 19 y 23 hs., dropo: 20 hs. Loc. deede \$15 a \$5.0. Tcketmaster. 4221-970.
(Ventra a grupos: 4226-0349), Diners (25%).

### chicos

PLANETARIO
De la Ciudad de Buenos Aires "Gali Gallet.

Av. Samiento y Belisario Roldán. Tel.:
4772-9265. Visitas guiadas
(Museo). Piedras lunares, meteoritos,
láminas didácticas, glóbos de los planetas
temas de astronáutica, etc. Lunes a viem
9 a 17 hs., sábado y domingo: 13 a 19 hs
(Fort Illiva).

ZÓO DE BUENOS AIRES

Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 48067411. Divertido por naturalezal. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 lbs. Pasaporte: \$ 8 (menores de 13 años: oratic.)

### concert

CAFE TORTONI (Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel. 4342-4328/(15)4915-7780. (Ent.: \$ 12) SILVIA NIEVES en: "Un tango, vos y yo". Lunes: 22.30 hs.

etc.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junin 1930. Tel.: 4603-1041.
TEATONA AIDENTIDAD:
"Hipson raburales, horbrides civiles", de
Horacio Banega, Dir.: Silvins Katz; "El
Marcelo Mangone; "A proposito de la dudie,
de Patricia Zangano, Con Valentina Bassi,
Martin Orechio, Mitrgara Alonso, Lucrocia
Carello, Catalina Servert Diana Lamas.

#### mar del plata

CINES

CINEMA

1. Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T.
4923700. Sec. 16.30, 18.30, 20.30, 22.35
LA CIENAGA. Graciele Borges, Mercede
Morán. A/13 Lun. a Mié 50% desc. Loc.

CINEMA
2 Rivadavia 3050. Los Gallegos Shop. T
4923700.Sec; 17.00, 19.40, 22.10 LA MEXICANA. Julia Roberts, Brad Pitt. T/p. Lun. a
Mié 50% desc. Loc. Num.

ayo y Catamarca. Lun 16, 20.00 ci-co: UN DIA EN NUEVA YORK. \$1

E. CARRERAS
E. Rios 1828 T. 49422753. Sec. 17.00,
20.00 GLADIADOR. Rusell Crowne. Ganadora del Oscar Mejor Film y actor. Mie 50%
desc. Lun y Mar cerrado.

PROVINCIAL
Sale 1. By Maritimo 2554. T 4935445. Sec:
15.00 162 DALMATAS. Glen Close, Gerard
Depardieu. Tp. 16.50 POLILITOS EN FUGA.
Rebelón en la grarja. Tp. En castellano. Ninos \$4 Sec: 18.30, 22.30 LA FAMILIA DE
WINOVIA Robert De Niro. Tjp. 20.30 NUEVE REINAS. Ricardo Darin, Gastón Pauls.
Ar13 Lun a Mise.

PROVINCIAL.
Sala 2 Bv Maritimo 2554, T 4935445: Sec.
14.45 POLLITOS EN FUGA. Rebeldión ent 1
9rajna. 16.20, 17.50 LAS LOCURAS DEL
EMPERADOR de Walt Disney. Cast. Niño
4. Sec. 19.30, 22.10 PRUEBA De VIDA.
Mog Ryan, Russell Crowne. A/13. Lun a M.

PROVINCIAL.
Sala 3 Bv Maritimo 2554. T 4935445. Sec: 15.10, 16.45 POKEMON 2000. Dibujos cast 18.25: 102 DALMATAS. Glen Close, Gerard Park. Park. Niños \$4. Sec: 20.20,

Depardieu. Cast. Nirros 44. 666. 22.50 NAUFRAGO. Nominada al oscar, Tom Henks. Helen Hunt, Tp. Lun a Mie \$3

#### **TEATROS**

MUSEO DEL MAR
Colón 1114. T 4519779. Vie 20, 18.00 CLI-NICA DE HISTORIETAS. Especialistas HB RUEDAS, Gustavo Salas, Juan Carlos Quattordio. \$3

#### MUSICA

ELVIS CAFE ROCK

Brown 2639 T.4924529: Mie, 0.30 El Agua
te Jue, 0.30 SERRAT SABINA Dom, 23.00
Noche de Silvio Rodríguez, 0.30 Noche St

RION CAFE
v. Luro y La Costa. Vie a Dom, 22.30

TRASNOCHANDO TANGOS
Rivadavia 2312. Vie/Sáb 23.30 RUTH DU-RANTE. Eduardo Valentiri Tango Danza: Yanina y Nelson Dir. Walter Mercado \$12 Jub \$6 Res 4956795

**INFANTILES** JUEGOS & JUGUETES
Paseo La Loma Juan B Justo 600 480520
Sáb/Dorn, 18.00 a 22.00. Lluvía 15.00 División a lo grandell Juegos p/ toda la filia. El
unico LASER GAME de la ciudad Emoció.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 Sáb, 17.00 LA MAR EN TITERES por el grupo Los 4 gatos \$2 PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogoles T.
4674400: Vie a Dom y fer 10 a 20.30. Bol.
cierra 18 Parque Ternático. Personajes ISIDORO, LOS RUGRATS Show en vivo de
MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acrobatas. Visita al Farn

POPURRI PARK San Luis 1879 T. 4948559; Diar., 15.00 jue-

UTOPIA
La ciudad de los sueños. Parque Carnet T.
4711117 Sáb/Dom. 14.00 a 20.00 Días nu-blados 11,00, Mar del Plata a escala de ni-ños. Plaza de Juegos, inflables Gigantes.
Fútbol, telo, magos, payasos, titeres. \$1.5

**VARIEDADES** M. de Hoz 5600. T 4670700 Diar 10 a 20.30 Bol. cierra 18. Visitas guiadas. Acuarium pe-

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Sáb / Dom feriados 11.30, 16.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el Mar

COYOTE TEX MET FOOD Av. Constitución 6670 T 4797930 Vie/Sát 22.00 CENA en vivo MARIACHIS. Access bre p'ballar COMPLEJO SOBREMONTE Menú típico. \$15 s/bah

EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA J.B.Justo 5582 Vie, Folklore Juan Manue Chazarreta, Marita Leóz Horacio Romairc ne. Mie, Voces Del Mar. Mar a Jue, Cens Criolla Res 4812470/7983

MUSEO DEL MAR Colón y Viamonte. T. 4519779/3553 Diar, 9 A 22.00 Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte, Charlas, Ni-vel de encuentro. Mirador.

ZOOLOGICO EL PARAISO

Ciarra de los Padres, Diar., 10.00

#### Rep



#### HOY

Tiempo pronosticado Mayormente nublado. Probables chaparrones. Mínima: 16°. Máxima: 22°

- 13.00

  ◆ La Unión Latina organiza el Concurso Internacional Multilingüe "Latineando" destinado a jóvenes entre 18 y 22 años que tengan conocimientos de idioma. Informes en Azcuénaga 1517, 2º "E" o a los teléfonos 4803-1636 o 4801-3231.

  ◆ Inscripción a los cursos Acuarela, Collage y monocopia y Cerámica Integral. Informes en Av. España 1701 o al 4361-3790 int. 53 y 54.

  ◆ Inscripción al curso Cuerpo y Voz que dictarán Eduardo Cocogno y Adriana Wechsler. Informes en La Scala de San Telmo, Pje. Giuffra 371 o a los teléfonos 4942-7098 o 4554-7349.

#### 19.00

- 19.00

  Conferencia "Sartre y Camus", con la presencia de Tomás Abraham y Jaime Plager en el Ciclo *Tensiones Filosóficas*. En el C. C. Literario, Palais de Glace, Posadas 1725. **Gratis**. Concierto de piano a 4 manos con interpretaciones de María Raffo Calderón y Alejandro Martínez. En la Institución Cultural ArgentinoGermana, Marcelo T. de Alvear 2051. **Gratis**.

#### 19.30

◆ Conferencia Rodolfo Biaggi, aquel de las manos brujas, a cargo de Jorge Palacio "Faruk" y actuación de la Orquesta Típica Imperial. En la Bodega del Café Tortoni, Av de Mayo 829. Gratis.

#### 20.00

- ◆ Presentación del libro Al volver del Holocausto y otros relatos de Beatriz Dora Levacov, con la presencia de la autora, Carlonina Grinbaum y Ariel Ploshchuk, En el Café Literario de la Sociedad Hebraica Argentina, Sar-miento 2233. Gratis.
- ◆ Proyección del documental La vida de Ramakrishna en la Fundación Hastinapura, Cabildo 1163. Gratis.

#### 20.30

A Presentación del espectáculo Danzas y Cantares de España, con la participación de solistas, coro y ballet de la Asociación Cultural Amigos de la Zarzuela. En el Club Español, Bernardo de Irigoyen 172.

#### 21.00

♦ Presentación de las obras Desca Presentacion de las obras Desca-mado de Hugo Men, El que borra los nombres de Ariel Barchilón y Con-tracciones de Marta Betoldi, en el marco de Teatro por la Identidad. En el Teatro del Nudo, Corrientes 1551.
 Gratis.

#### **Por Alfredo Bravo**

Cónter Tulio Orioso vivió en paz hasta que en 1970 dejó Montevideo, llegó a Buenos Aires y comenzó a ser incomodado por su nombre. Para evitarlo, desempolvó su apodo de botija y se hizo llamar Memo. Como eran tiempos en que la policía consideraba a todo uruguayo afincado en Buenos Aires como virtual tupamaro, fue fichado co-mo Cónter Tulio Orioso (a) Memo o Contertulio Memorioso. Sin quererlo, el equívoco policial destaca-ba dos virtudes de Memo: su capacidad para conversar y su pródiga memoria. Memo suele usar tales virtudes ante el Ilusionista, un mago robusto v calvo, de ojos celestes que fascinan a sus embaucados y cuya voz aguda siembra fantasías. Lo que sigue recrea la última charla que mantuvieron completada por recuerdos de Memo. Vuelto a la escena, el Ilusionista

evoca sus dos décadas de trayectoria v sus embelecos más exitosos. Dice, por ejemplo: "Entre 1981 y 1982 deslumbré con el truco de los seguros de cambio". Memo sabe de qué habla. Un público reducido y selecto ve desfilar por el Banco Central a empresarios endeudados en el exterior por miles de millones de dó-lares. El Ilusionista exhibe un block formularios titulados seguro de cambio. Con cada formulario arma un cucurucho, le corta la punta y lo transforma en un rudimentario embudo donde introduce certificados de las deudas en dólares y los presiona hasta que salen por el extremo abierto convertidos en nuevos documentos que acreditan deudas en pesos contraídas con el Banco Central. El público aplaude a rabiar, le pide un bis y él los complace. Pone la inmensa deuda empresarial en una caja de vidrio, la tapa con un manto negro, dice las palabras mágicas deva-luattit devaluat, quita el manto negro, deja a la vista del azorado público unas pocas monedas y explica a los empresarios: en esto transformé vuestra deuda multimillonaria

Recuerdo 1: Con los seguros de cambio, el BCRA asumió como propia la deuda privada que sumaba unos 14 mil millones de dólares y se convirtió en acreedor de las empre-



sas por un monto equivalente en pe-Las sucesivas devaluaciones los 80 reduieron a valores insignificantes la deuda de los empresarios con el Banco Central que jamás in-

dexó sus acreencias. ¿Le hablé del truco de la conver-tibilidad estrenada en 1991?, pregunta el Ilusionista y Memo recuerda a argentinos que corren y se atropellan en el intento de canjear por dólares unos papelitos de colores de nominados australes que se devalúan a cada minuto. La escena se cubre con una neblina azulada que, a medida que se disipa, deja ver a ar-gentinos paralizados, a la inconfundible silueta del Ilusionista y a millones de papelitos de colores volando hacia él. El ilusionista los atrapa y arma con ellos una enorme montaña. Luego mira hacia las alturas desde donde cae una amplia sábana de seda que cubre la montaña. Entonces ordena: uno a uno. La montaña se empequeñece diez mil veces. Bellas colaboradoras del Ilusionista retiran la sábana que cubre al montículo y dejan a la vista nuevos bi-lletes que se elevan y vuelan hacia los aún petrificados argentinos. La aguda voz del Ilusionista les dice: esos billetes se llaman pesos y, por los siglos de los siglos, cada uno de ellos valdrá un dólar. Los argentinos ya no corren; se esperanzan en que la nueva paridad cambiaria inicie una prolongada bonanza

Recuerdo 2: Como la convertibilidad impide emitir moneda, el crónico déficit fiscal se financió vendiendo activos (privatizaciones) v duplicando, entre 1990 y 2000, el en-deudamiento externo del Estado nacional. En igual período, las exportaciones casi se duplicaron; pero las importaciones, que se sextuplicaron, ocasionaron fuertes pérdidas en la balanza comercial, facilitaron que bancos y empresas de servicios privatizadas incorporaran máquinas y equipos que desplazaron mano de obra y que se introdujeran bienes de consumo que sustituyeron a la producciónlocal. En este marco se acentuó la concentración económica y la desocupación pasó del 6,9 por cien-to en mayo de 1991 a 15,4 por ciento en mayo de 2000, habiendo alcanzado un pico de 18,9 en mayo de 1995. Estos son algunos de los costos de la convertibilidad.

"Mi nuevo truco se llama compe-

titividad", dice el Ilusionista a Memo, quien ignora las particularida-des del flamante embeleco. Sin embargo, no pide precisiones. Sabe que el Ilusionista no devela sus secretos; es más, que niega sus ardides cuando éstos se evidencian. Por eso, Memo se concentra en los movimientos y en las palabras del Ilusionista que ya ocupa el escenario. Lo ve gra-var créditos y débitos de las cuentas corrientes bancarias para transferir al fisco recursos del deprimido mercado interno; endeudarse por 3500 millones de dólares y desafiar con palabras y con hechos al Mercosur que absorbe el 33 por ciento de las exportaciones argentinas. Mientras lo hace, el Ilusionista mira fijo a su público y le dice que reactivará la economía. Fascinada, la gente cree en el Ilusionista, pero no entiende cómo lo hará. El Ilusionista hace como que muestra una de sus cartas. dice que con sus medidas podrá reducir impuestos a empresas afectadas por la recesión para hacerlas competitivas. Para aumentar la expectativa del público, el Ilusionista anticipa que los primeros beneficiados serán los productores siderome-talúrgicos, textiles y de calzado. Los espectadores conocen fábricas metalúrgicas, textiles o de calzado que bajaron la cortina y la promesa del Ilusionista los distrae: piensan en el día en que se vuelvan a levantar. El Ilusionista aprovecha la distracción y continúa con su acto. En la platea, junto a Memo, un jubilado pega un grito de desesperanza y cae muerto. Nadie repara en el hecho. Convencido de haber visto lo suficiente, Memo registra en su memoria.

Nuevos recuerdos: 1) El nuevo impuesto permite cumplir con el límite que el FMI fijó para el déficit fiscal. 2) El endeudamiento garantiza el pago a los acreedores externos. 3) Confrontar con el Mercosur conduce al ALCA de los EE.UU. 4) La baja de impuestos beneficia a ramas productivas altamente concentradas: Acindar, Siderca y Siderar monopolizan la producción de acero y entre 1993 y 2000 aumentaron su productividad en un 30 por ciento y expulsaron mano de obra; las hilanderías, tejedurías y tintorerías sólo suman 35 empresas y en los últimos años aumentaron su producción exportable; tras cerrarse unas 900 fábricas, la producción del calzado se concen-tra en Alpargatas, Gattic y otras grandes empresas. 5) Muchas empresas mencionadas pertenecen a grupos beneficiados por los seguros de cambio. 6) Para el Ilusionista, la competitividad consiste en aumentar la renta del capital concentrado.

Más cómodo. Más sencillo Con un simple llamado compre su pasaje telefónicamente y retírelo en

Aeroparque minutos antes de abordar. Sencillo, no?

Informes, reservas y ventas las 24 horas 5371-1111 www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes

